

GŁOS



TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-in.krakow.pl

27 listopada 2009 r., nr 48 (973) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

NAJLEPSZE TAXI
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
266-66-66
0501-44-96-66
0800-66-66-66

INTROLIGATOR
Centrum B, bl. 7
www.oprawaksiazek.pl



os. II Pułku Lotniczego • MIESZKANIA • os. Dywizjonu 303



tel. 012 633 29 15 | www.dastainvest.pl

DASTA INVEST SP. Z O.O. | PL. T. AKENTOWICZA 3/2, 30-034 KRAKÓW

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Monitoring w dzielnicy XVII – będzie bezpieczniej	➔ str. 3
W Łaźni Nowej o laur boskiego komedianta	➔ str. 4
50 lat Walcowni Zimnej	➔ str. 5
W parafialnej świetlicy na Szklanych Domach	➔ str. 11
Dziecko z ADHD	➔ str. 18

Spółdzielnia z tradycjami

Czytaj na str. 8



DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kiełbasa żywiecka podsuszana 1 kg 21,99 – 23,95
- ✓ Barszcz czerwony z grzybami 41 g 1,59 – 1,80
- ✓ Napój „Garsteu” 2 l 3,15 – 3,45
- ✓ Płyn do prania dywanów „Vanish” 750 ml 8,99 – 13,90
- ✓ Żel pod prysznic „Palmolive” 250 ml 6,99 – 8,20

OS. PIASTÓW 60



os. Kazimierzowskie 37
tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00
niedziela: 8:00-18:00

Nasze ceny mówią same za siebie!



Wymieniaj punkty
na bony Sodexho
i zmniejszaj
swoje rachunki
wszędzie!

Sodexho PASS
Kupony i karty usługowe

Sprawdź nas! Tak tanio jeszcze nie kupowałeś!

śłoneczna APTEKA
CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON.-PIĄTEK 7-20
SOBOTA 8-15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 15
- KRAKÓW, ul. Galla 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

NAJNIŻSZE ceny leków w Nowej Hucie

196-61 TAXI BARBAKAN 0800 400 400

TAXI BARBAKAN
Nº1 w Krakowie
15-te urodziny
= 30 % rabatu
w godz. od 22.00 do 6.00

ZAMÓW TAXI 196-61

KONKURS SMS



7152

szczegóły na
www.taxi.barbakan.krakow.pl



9 771 231 858 906 48



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• 1 grudnia (wtorek) o godz. 11.00 spotkają się w al. Róż uczestnicy konkursu na szopkę nowohucką, aby o godz. 12.00 przenieść swoje prace do „Galerii” w os. Centrum B 3. (P)

DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (1.12) w godz. 15–16 do dyspozycji Państwa będzie red. Krystyna Lenczowska.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 012 643 44 33.

**Koledze
SŁAWKOWI WYPYCHOWI**
wyraży głębokiego
współczucia z powodu śmierci
MATKI
składają
koleżanki i koledzy
z Działu Zaopatrzenia LM 2

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Marcin ANDRZEJEWSKI, lat 88
Janina CZELIŃSKA, lat 82
Franciszek DZIEDZIC, lat 80
Stefania GAWLIK, lat 89
Marian GOŁDA, lat 78
Małgorzata GOŁYŹNIAK, lat 48
Zofia KURA, lat 61
Łukasz LIPIŃSKI, lat 17
Piotr ŁOŚKO, lat 78
Zofia OBRZUT, lat 80
Stanisław PITUCH, lat 60
Michalina PIWOWARSKA, lat 82
Irena SCHABIK, lat 79
Artur ŚPIĄKOWSKI, lat 38
Czesława SZEWCZYK, lat 58
Ida ŻYWIKA, lat 21

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

„Pieśń ujdzie cało – myśląc Ojczyznę”

WIECZORNICA W BIBLIOTECE

Tradycja już się stała, że Filia nr 9 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej w os. Tyśiąclecia organizuje wieczornicę z okazji Święta Niepodległości. Podobnie jak w poprzednich latach zorganizowano spotkanie z aktorem Teatru Ludowego Piotrem Piechą. Słowem, muzyką i pieśnią wprowadził on zebranych w nastrój refleksji i pamięci nad naszą historią, a zarazem wywołał entuzjazm przejawiający się we wspólnym śpiewaniu pieśni patriotycznych.



Ten charakterystyczny i znakomity aktor rozpoczął prowokując od piosenki „Ten kraj” ukazującej czas exodusu Polaków na obczyźnie. Słowami Sienkiewicza z „Potopu” przypomniał czas sarmackiej beztroski prowadzącej Polskę do upadku, by za chwilę przejść do Pieśni Wajdeloty z „Konrada Wallenroda” Adama Mickiewicza, która jest swego rodzaju hymnem rozślawiającym ludzi, którym nieobojętna jest przeszłość własnej ojczyzny. Czytając lekcję polskiego z „Syzyfowych prac” Stefana Żeromskiego, gdzie nowy uczeń Zygier, recytując „Redutę Ordo-na”, uświadomił swoim kolegom, że są Polakami, dokonał tego wśród zebra-

nych. Sądę, że zebrani starsi i młodzi, a było to spotkanie pokoleń, poculi także tę specyficzną więź patriotyzmu, którą umiejętnie potrafił wyzwolić Piotr Piecha. Przejawiło się to wspólnym śpiewaniem pieśni legionowych i patriotycznych. Mistrz ceremonii umiejętnie to zabezpieczył, rozdając dyskretnie przygotowane teksty śpiewanych piosenek. Uczestnicy przeżyli wspaniały patriotyczny wieczór, za który serdecznie dziękowała w imieniu wszystkich kierownik biblioteki Teresa Kiszka. Pracownicy Biblioteki dziękują za pomoc i wsparcie finansowe SM „Mistrzejowice” przy organizacji wieczornicy. (sp)

Fot. autor

KRAKOWSKA EKOSPALARNIA. ENERGIA Z ODPADÓW



Raport o oddziaływaniu Ekospalarni na środowisko

Krakowski Holding Komunalny S.A. zaprasza do zapoznania się z treścią raportu o oddziaływaniu Ekospalarni na środowisko oraz wzięcia udziału w konsultacjach społecznych. Z treścią raportu można zapoznać się m.in. w siedzibie Wydziału Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa, os. Zgody 2, pokój 502, tel. 012 616 88 66. Wnioski i uwagi do raportu można zgłaszać do ww. wydziału pisemnie (faks 012 616 88 91), ustnie lub drogą elektroniczną (umk@um.krakow.pl) do dnia 27 listopada 2009 r.

Hamonogram Konsultacji Społecznych:

Aktualne informacje znajdują się na: www.ekospalarnia.krakow.pl, www.krakow.pl, www.dialogspoleczny.krakow.pl, a pytania można nadsyłać na informacja@ekospalarnia.krakow.pl oraz poprzez serwis internetowy www.dialogspoleczny.krakow.pl (zakładka KONTAKT).

24.11. godz. 16.00; 3.12. godz. 14.00 - dyżury w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum 8, bl. 6.

19.11.; 26.11.; 3.12.; 10.12. w godz. od 13.00 do 17.00 - dyżury w Punkcie Konsultacyjnym: Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych (NOT), wejście od al. Przyjaźni, os. Centrum C10, pok. nr 1.

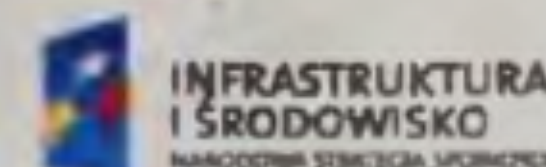
23.11. godz. 11.00 - Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida w ramach programu „Edukacja Ekologiczna - tworzenie nowych wzorców zachowań mieszkańców Nowej Huty” (os. Górali 5).

26.11. godz. 13.00 - NCK (sala 2Q3, budynek A) - spotkanie z mieszkańcami Dzielnicy XVIII, wezmą udział m.in.: eksperci, przedstawiciele KHK S.A., UMK.

30.11. godz. 12.00 - NCK - Rozprawa Administracyjna; prowadzi Wydział Kształtowania Środowiska; eksperci, KHK S.A., UMK.

3.12. godz. 12.00 - spotkanie z młodzieżą w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida w ramach akcji „Czysty Kraków 2049” (os. Górali 5).

7.12. godz. 16.00 - spotkanie w Chalupkach z mieszkańcami w Klubie „Karino”.



Budowa Zakładu Termicznego Przetwarzania Odpadów została zgłoszona do współfinansowania przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Krakowski Holding Komunalny S.A. www.khk.krakow.pl, tel. 012 653 03 03 w.21; 269 15 05

www.krakskok.pl

tel. inf. 12 688-69-00



POŻYCZKA ŚWIĄTECZNA

w Krakowskiej SKOK

na niski procent
i bez poręczyciela

do 7000 zł

okres spłaty do 36 m-cy
może być równolegle spłacana
z drugą pożyczką w SKOK

Nie pobieramy prowizji od udzielanych pożyczek!

Zachęcamy do założenia w Krakowskiej SKOK
bezpłatnie prowadzonego konta ROR, z którego
automatycznie mogą być potrącane raty pożyczki.
Posiadaczom ROR wydajemy za darmo kartę VISA SKOK.

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa
Centrala: 30-969 Kraków, ul. Ujastek 3, tel. 12 643-73-99



Oddziały Krakowskiej SKOK na terenie Nowej Huty:
Oddział I: ul. Ujastek 3, tel. 12 644-49-54
Oddział IV: os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 646-83-18
Oddział XV: os. Złotego Wieku 19/20, tel. 12 640-92-57

Bal Andrzejkowy

w Domu Wędkarza przy ul. Bulwarowej 43
28 listopada 2009 r.

Tel.: 12 267 09 50, 0604-413-736.

Zapewniamy: ✓ smaczne potrawy z naszej kuchni
✓ miłą i profesjonalną obsługę.

Zabawę umili Państwu superzespół muzyczny „Krakus”.

Sprzedaż biletów: Kraków, ul. Bulwarowa 43,
od pon. do pt. w godz. 12–17. Cena: 125 zł od osoby.

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Ent) **NAJNIŻSZE CENY**

NAPRAWY
KONSERWACJE



BALBUD
investment

BULWAROWA 33a tel 48 12 680 54 45 fax 48 12 686 00 36 kom 513 091 762

www.bal-bud.com.pl



BUDOWA ROZPOCZĘTA

Tylko teraz 4999 zł/m²

OSTATNIE MIESZKANIA!

PIERWSZA I JEDYNA INWESTYCJA W TYM REJONIE REKREACYJNYM

POSZERZENIE MONITORINGU

Kierownictwo Straży Miejskiej Miasta Krakowa uruchomiło cztery nowe punkty kamerowe obejmujące swym zasięgiem teren Wzgórz Krzesławickich. Budowę monitoringu (koszt: 199 926,42 zł, w tym: stworzenie projektu, wykonanie systemu monitoringu oraz nadzór autorski) w całości sfinansowała Gmina Miejska Kraków. W premierowym uruchomieniu nowych kamer, których sygnał przesyłany jest do istniejącego już centrum monitoringu w Straży Miejskiej w Oddziale Nowa Huta (os. Centrum C 9), wzięli udział: komendant Janusz Wiaterek, zastępcy komendanta: Krzysztof Raszpla i Radosław Gądek, naczelnik Oddziału Nowa Huta Andrzej Dadał, naczelnik Oddziału Wzgórz Krzesławickich Bogusław Buliński oraz reprezentujący Radę i Zarząd Dzielnicy XVII wiceprzewodniczący zarządu Aleksander Zdziebko, przewodnicząca Komisji Praworządności, Bezpieczeństwa Publicznego i Ochrony Środowiska Jadwiga Kolasza oraz radni: Jan Kawa i Stanisław Stroniski. Do przesyłu obrazu i sterowania kamer wykorzystano światłowód, który został położony na słupach oświetleniowych (siedziba Straży Miejskiej Miasta Krakowa Oddział VI Wzgórz Krzesławickie – kamery). Wykorzystano również istniejące łącza światłowodowe Urzędu Miasta Krakowa, wykonane w ramach Projektu E – Kraków (os. Na Stoku 1 – os. Zgody 2) i łącze monitoringu wizyjnego zbudowane we wcześniejszej inwestycji realizowanej przez Straż Miejską (os. Zgody 2 – os. Centrum C 9). W ramach zadania zamontowano 4 punkty kamerowe w następujących lokalizacjach: os. Na Stoku 1 (na elewacji budynku), os. Na Stoku 5 (na elewacji budynku), ul. Poległych w Krzesławicach (2 sztuki – na słupach oświetleniowych). Przed uruchomieniem tej inwestycji straż miejska obsługiwała 38 kamer monitoringu wizyjnego, w dwóch systemach: w Oddziałach – Nowa Huta (19 kamer) i Wola Duchacka (19 kamer). Po rozbudowie systemu ten obejmuje łącznie – 42 kamery. Monitoring wizyjny to we współczesnym świecie jedno z podstawowych narzędzi w walce o bezpieczeństwo, porządek i spokój na naszych ulicach. Z narzędzia tego korzysta także krakowska straż miejska, której kierownictwo konsekwentnie stawia na systematyczny rozwój oglądu wizyjnego miasta. (mp)

Z CYKLU „TRÓJKOWE CZWARTKI”

III LO im. Jana Kochanowskiego gościło Renatę Radłowską dziennikarkę, autorkę „Nowohuckiej telenoweli”, książki reportażowej, przedstawiającej losy mieszkańców Nowej Huty na przestrzeni sześćdziesięciu lat. Spotkanie to odbywało się w ramach dziesiątego już salonu Trójkowe Czwartki, w którym znów potwierdziły się słowa ks. J. Tischnera: „Życie każdego człowieka jest opowiadaniem jakiejś prawdy”.

Punktualnie o godzinie 17.30 do sali „Pod oknem” wszedł długo oczekiwany przez licznie zgromadzonych uczniów gość. Spotkanie przygotowywali uczniowie I B klasy humanistyczno-dziennikarskiej, opracowując formułę pytań do redaktor Radłowskiej. Cała sala lekcyjna kompletnie nie przypominała swojego codziennego przeznaczenia: zamiast szkolnych ławek pojawiły się stoliki, przykryte zielonymi obrusami, a zapach herbaty i ciasta jeszcze bardziej sprzyjał temu, aby wszyscy zgromadzeni czuli się jak w kawiarni. Interesującą rozmowę z Renatą Radłowską prowadziła dwójka uczniów: Magdalena Kurbiel i Adrian Olech. Dzięki trafnie sformułowanym pytaniom bardzo szybko wywiązała się ciekawa dyskusja wokół różnych problemów. Pierwsze pytania dotyczyły kwestii zawodu

dziennikarza. Uczniów interesowały kwestie: dziennikarskiego autorytetu, a także pozytywne i negatywne aspekty tego zawodu oraz cechy i umiejętności, jakie powinien posiadać dobry dziennikarz. Pani Renata chętnie odpowiadała na wszystkie pytania, wskazując Ryszarda Kapuścińskiego jako swój wielki autorytet. Zapytana o początki dziennikarskiej pracy twierdziła: „początki dziennikarskiej pracy zawdzięczałam przypadkowi (...), nie wszystko więc układało się tak, jak sobie zaplanowałam”. Kolejne pytania, związane były z książką „Nowohucka telenowela”. Autorka opowiadała m.in. o tym, jak prowadziła rozmowy z mieszkańcami Nowej Huty, oraz o tym, jak bardzo ważne były to dla niej spotkania, bo to dzięki nim powstała ta książka. Zapytana o to, jaka historia najbardziej ją poruszyła,

bez wahania wskazała los Elżbiety, która, zmuszona do opuszczenia swojej ziemi (bo na niej miał powstać kombinat) – jak mówiła Elżbieta rozmówczyni Radłowskiej – „kawałek po kawałku, cegła po cegle przeniosła swój dom w inne miejsce Nowej Huty”. Ostatni zestaw pytań, jakie z dużą wnikliwością zadawali uczniowie, dotyczył Nowej Huty. Dziennikarka okazała się fanką Nowej Huty i „nowohucianką z wyboru”, bo właśnie tu w Nowej Hucie mieszka od wielu lat, traktując ją jako „swoje miejsce”. Wszystkich odpowiedzi uczniowie i nauczyciele, zgromadzeni w „kawiarni”, słuchali z zaciekawieniem i uwagą. Po zakończeniu rozmowy oficjalnej przyszedł czas na chwilę, w której każdy ze zgromadzonych mógł zadać gościowi swoje pytanie. Dyskusje trwały do późnego wieczora, tak więc spotkanie okazało się bardzo udane. Wszystkich mieszkańców Nowej Huty (i nie tylko) zapraszamy do przeczytania książki Renaty Radłowskiej „Nowohucka telenowela”. Naprawdę warto – to książka o nas i dla nas!

Maciej Jastrząb

Niepodległość: słowo ważne choć trudne dla dzieci

ŚWIĘTO W PRZEDSZKOLU NR 112

W przeddzień obchodów Odzyskania Niepodległości przez Polskę, w Samorządowym Przedszkolu nr 112 w os. Na Wzgórzach 11 odbyła się uroczystość upamiętniająca to święto. W uroczystości udział wzięli zaproszeni goście: rodzice, dziadkowie, przedstawiciele władz oświatowych i samorządowych. Wychowanie młodego pokolenia do wartości to poznanie historii naszego kraju, ważnych wydarzeń, które miały miejsce 11 listopada 1918 roku. Powiązanie wiedzy historycznej z tym, co bliskie i znajome dzieciom, ułatwia wychowanie ich w duchu patriotyzmu. Śpiewane przez dzieci pieśni patriotyczne; „Ułani, ulani”, „Wojenko, wojenko”, „Deszcz, jesienny deszcz” poruszyły niejedno serce. Historyczny klimat tego dnia oddała scenografia przedstawiająca jesienny pejzaż podkrakowskiej wsi. Zaprezentowana przez dzieci opo-



wieść na tle wydarzeń 11 listopada wyjaśnia nam wzniosłość i znaczenie tego dnia dla Polaków. Uroczystość zakończono odśpiewaniem hymnu państwowego. Uwieńczeniem programu było

wręczenie dzieciom, w ramach projektu „Młodzież – pamięta” biało-czerwonych chorągiewek przez uczennice z Gimnazjum nr 44 im. Bohaterów Poległych w Krzesławicach. (mp) fot. autor

ODEZWA DO MIESZKAŃCÓW
nie tylko miasta Krakowa!

W związku z chęcią władz krakowskich budowy spalarni śmieci w Krakowie przy ul. Giedroycia, Stowarzyszenie Zielona Mogiła prosi wszystkich kochających dziką przyrodę o przybycie w dniu 30.11.2009 na godz. 12.00 do Nowohuckiego Centrum Kultury w Krakowie, aleja Jana Pawła II 232, na Rozprawę Administracyjną. Kosztem siedliska kilkunastu gatunków prawem chronionych zwierząt, w tym z tzw. Dyrektywy Ptasiej UE, władze Krakowa chcą budować tam spalarnię śmieci. Zwierzęta same nie obronią się, dlatego pomoże im Twoja obecność podczas rozprawy i zapisany sprzeciw. Jest wiele alternatyw dla tej spalarni! Następne pokolenia będą Wam wdzięczne za okazanie serca przyrodzie! Więcej na www.zielonamogila.pl.

Serdecznie zapraszamy!

Jak Polska odzyskała niepodległość, czyli...

GDZIE DWÓCH SIĘ BIJE,
TAM TRZECI KORZYSTA

10 listopada br. w Szkole Podstawowej nr 78 w Wadowie odbyła się inscenizacja pod tytułem „Gdzie dwóch się bije, tam trzeci korzysta, czyli jak Polska odzyskała niepodległość”, którą uczczono 91. rocznicę odzyskania niepodległości przez nasz kraj. W miły, radosny, a czasami nawet wesoły sposób opowiedzieliśmy kolegom i nauczycielom o wydarzeniach z lat I wojny światowej. Na naszą uroczystość „przybyli”: Józef Piłsudski, Ignacy Paderewski i Roman Dmowski. Jednak nie tylko tak ważne postaci przemówiły. O trudnych wydarzeniach z lat 1914–1918 opowiadali też: weteran wojenny, babcia darząca uczuciem ulana i jej

wnuczka – uczniowie szkoły podstawowej. Pojawili się również ulani, którzy wyśpiewali nam historię swoich zmagani z wrogiem. Oczywiście w postaci te z wielkim uczuciem wcielili się nasi koledzy z klasy VI b pod opieką swojej nauczycielki historii Zenobii Gawin. Na zakończenie inscenizacji uczennica Martyna Rzepień, grająca rolę babci, poczęstowała przybyłych na uroczystość dyrektor Dorotę Kadulę i nauczycieli niepodległościowym ciasteczkami upieczonym z pomocą mamy.

Klub Przyjaciół Krakowa i Nowej Huty

W swojej kampanii wyborczej Platforma Obywatelska obiecała likwidację molocha, jakim jest Narodowy Fundusz Zdrowia. Oczywiście obietnicy nie dotrzymała, za to NFZ ma się wyjątkowo dobrze (w przeciwieństwie do chorych pacjentów).

Tydzień
Brakuje na
leczenie?

Jak doniosły media, w 2007 roku NFZ wydał 38 milionów na zakup usług informatycznych i sprzętu komputerowego. Rok później wydatki na ten cel przekroczyły 40 milionów, a w tym roku zbliżyły się do 50 milionów. Nawet zakładając, że usługi informatyczne i sprzęt komputerowy są w działalności Narodowego Funduszu Zdrowia niezbędne, to musi oburzać fakt, iż zakupów tych nie dokonano w drodze przetargu, tylko w trybie „z wolnej ręki”, a pieniądze od lat trafiają do tych samych firm. NFZ stać też na wynajęcie renomowanej warszawskiej kancelarii prawnej do trzyletniej obsługi mało istotnego sporu prawnego. Za tę usługę, z naszych podatkowych pieniędzy, zapłacono 390 tysięcy złotych. Jeśli chodzi o zupełnie już drobne wydatki, to „Angora” doniosła niedawno, że konferencja zorganizowana w luksusowym hotelu SAS Radisson w Warszawie kosztowała NFZ 45 tysięcy złotych, a konserwacja jednego samochodu służbowego 18,5 tysiąca złotych. Jeśli do tego dodać cały szereg wydatków na usługi internetowe, to pytanie ciśnie się samo: - Czy w dobie kryzysu, gdy pacjenci coraz dłużej muszą oczekiwać na różnorodne procedury lecznicze, takie szastanie publicznym groszem nie powinno zostać zdecydowanie ukrócone?

Jan L. FRANCZYK

NOWOHUCIANIE

LESZEK MAZUR

Urodził się w 1929 roku w Bieżanowie, ale już w roku 1949 związał się z Nową Hutą, rozpoczynając pracę zawodową przy budowie Nowej Huty w Przedsiębiorstwie Budowlano-Montażowym. Pracy i procesów hutniczych uczył się w latach 1951–52 w Hucie „Półkój” i „Dzierżyńskiego” (dawna „Bankowa”) w Dąbrowie Górniczej. W roku 1952 jeździł do Nowej Huty, podejmując pracę w Kombinacie Metalurgicznym, z którym związał się na 44 lata, do roku 1995, kiedy przechodzi na emeryturę. Początkowo mieszkał w wynajętym mieszkaniu, a w 1953 r. otrzymuje garsonierę w os. B-2 (obecnie Zielone). Następnie mieszkał w os. Stalowym w latach 1955–65, a od tego roku do chwili obecnej w os. Kazimierzowski. Z wykształcenia początkowo mechanik energetyk, a później kończy studia wyższe politologiczne. W Hucie pracował na wielu samodzielnych stanowiskach jako inspektor, specjalista, kierownik zespołu i Działu Inwestycji. Nadzorował budowę zadań inwestycyjnych w Walcowni, Stalowni Konwertorowej, Zakładzie Materiałów Ogniotrwałych. Bierze udział w budowie i modernizacji Linii Elektrolitycznego Cynkowania Blach Karoseryjnych, Linii Ciągłego Odlewania Stali i innych zadań. Jego pasją jest działalność w Polskim Towarzystwie Turystyczno-Krajoznawczym, którego członkiem został w 1952 roku. W cztery lata później zostaje przewodniczącym koła w swoim zakładzie i pełni tę funkcję do 1969 r. W latach 1975–1992 jest członkiem Prezydium Zarządu Oddziału PTTK przy hucie. W 1997 r. zostaje wybrany na sekretarza Oddziałowego Sądu Koleżeńskiego, by w 2001 r. zostać jego przewodniczącym. Jest długoletnim działaczem Turystyki Górskiej, pełniąc funkcję przewodniczącego Oddziałowej Komisji Turystyki Górskiej. Należy do założycieli Klubu Tatrzańskiego PTTK. Był organizatorem szeregu imprez górskich o zasięgu regionalnym i ogólnopolskim. Prowadził młodzieżowe obozy wędrownie w Beskidach i stacjonarne w kraju i za granicą, na Węgrzech, na Słowacji i w Niemczech. Przez 12 lat (1984–1996) był komandorem Centralnego Rajdu Hutników. Brał także udział przez wiele lat w kierownictwie Międzynarodowych Rajdów Przyjaźni Szlakami Tatr. Był członkiem Wojewódzkiej Komisji Turystyki Górskiej PTTK. Posiada uprawnienia Przewodnika Turystyki Pieszej oraz Turystyki Górskiej PTTK, Organizatora Turystyki, Instruktora Krajoznawstwa Regionu oraz Honorowego Przewodnika Turystyki Górskiej. Od 1986 jest członkiem Rady Krajowej Sportu, Turystyki i Rekreacji Federacji Hutniczych Związków Zawodowych, ostatnio pełniąc funkcję wiceprzewodniczącego. Działa także aktywnie w NSZZ HTS S.A., pełniąc m.in. funkcję przewodniczącego Komisji Rewizyjnej i Socjalnej. Jako człowiek aktywny społecznie w latach 1994–2003 jest ławnikiem w Sądzie Okręgowym w Krakowie. Leszek Mazur uhonorowany jest licznymi odznaczeniami państwowymi i resortowymi.

(SP) Fot. autor



Moim zdaniem

SZTANDAR ZAMKNIĘTY W GABLOCIE

To był jeden z najważniejszych dni hutniczej „Solidarności”. 21 listopada 1981 r. poświęcony został sztandar Komisji Robotniczej Hutników. Na uroczystości do ówczesnej Huty im. Lenina przybyło kilkadziesiąt delegacji ze sztandarami „Solidarności” z całego kraju. Oczywiście – największą sympatię i najgorętsze brawa zdobyli gdańscy stocznioowcy.

Wtedy też po raz pierwszy bramę huty przekroczył ks. Franciszek kardynał Macharski. Pamiętam wzruszenie Księdza Kardynała: – Hutę do tej pory widziałem tylko z samolotu – mówił do pracowników zebranych w pobliżu jednej z baterii koksoowniczych. Zauważyłem, że Ksiądz Kardynał był dumny z tak ogromnej rzeszy witających go hutników.

Ale nie tylko osoba duchowna po raz pierwszy w historii huty przekroczyła jej progi. Także konsul USA, był nim wówczas pan Bastiani. Wcześniej tego zaszczytu dostępowali jedynie konsułowie Związku Radzieckiego. 21 listopada byli obecni obaj, amerykański i radziecki.

Oficjalna część uroczystości miała miejsce w Sali Teatralnej huty. Następnie uformowano pochód, który przeszedł do klasztoru oo. Cystersów w Mogile. Pamiątką po tej uroczystości jest

wmurowana wtedy w klasztorze specjalna tablica ze słowami Jana Pawła II. Każda kolejna rocznica poświęcenia sztandaru była okazją do uroczystej Mszy św. Także w stanie wojennym, mimo że „Solidarność” była zdelegalizowana, do mogińskiego klasztoru przyjeżdżali licznie jej członkowie i sympatycy. Ojciec Jacek Stożek głosił wspaniałe kazania. A Służba Bezpieczeństwa, swoim zwyczajem, utrudniała wiernym dotarcie do sanktuarium.

W wolnej Polsce nabożeństwa rocznicowe przeniesiono do kościoła na osiedlu Szklane Domy. Były okazją do modlitwy w intencji Ojczyzny i „Solidarności”, a później, już po nabożeństwie – do spotkania starych przyjaciół z podziemia.

W tym roku, już po raz drugi z rzędu nie spotkamy się przy swoim sztandarze w kolejną rocznicę jego poświęcenia. To prawda, że coraz mniej osób przychodziło na tę uroczystość. Myślę jednak, że warto wrócić do dobrej tradycji. Nowa Huta była i jest jednym z najważniejszych bastionów „Solidarności” w Polsce. Trzeba o tym pamiętać, musimy to przypominać. Wyciągnijmy sztandar z gabloty.

Bo warto.

Mieczysław Gil

O LAUR BOSKIEGO KOMEDIANTA

2. Międzynarodowy Festiwal Teatralny Boska Komedia, który odbędzie się w Krakowie w dniach od 7 do 14 grudnia zawita również do Nowej Huty. Swoje sceny udostępniły dlań krakowskie teatry, ale główną sceną będzie Łaźnia Nowa w os. Szkolnym. Tu np. zaplanowano głośny warszawski spektakl (A)pollonia w reżyserii Krzysztofa Warlikowskiego.

– Tegoroczna edycja festiwalu koncentruje się na osiągnięciach polskiej sceny teatralnej. Nie gościmy barwnych spektakli zza oceanów, trochę za przyczyną kryzysu, a trochę – uznając że czasem trzeba wybierać i stawiać na jeden wyrazisty nurt. Mijający polski sezon teatralny obfitował w przepiękne wydarzenia i nie wyobrażałbym sobie naszego festiwalu bez prezentacji tego, co w teatralnej polskiej rodzinie niezwykle i niespotykane nigdzie więcej. Uważam, że będzie to spotkanie intrygujące i inspirujące nie tylko dla krakowskich widzów i środowiska, ale również dla ponad trzydziestu kuratorów i dyrektorów festiwalu z całego świata – mówił na konferencji prasowej (24 bm) dyrektor artystyczny festiwalu Bartosz Sztybel na co dzień dyrektor teatru Łaźnia Nowa.

W konkursowe szranki staną najlepsze polskie spektakle, wyselekcjonowane przez 12 najlepszych polskich krytyków teatralnych: „Brygada szlifierza Karchana”, reż. R. Brzyk, Teatr Nowy Łódź „Król umiera czyli ceremonia”, reż. P. Cieplak, Narodowy Stary Teatr, „Między nami dobrze jest”, reż. G. Jarzyna, TR Warszawa, „T.E.O.R.E.M.A.T.”, reż. G. Jarzyna, TR Warszawa, „Rozmowy poufne”, reż. I. Kempa, Teatr J. Słowackiego Kraków „Trylogia”, reż. J. Kłata, Narodowy Stary Teatr, „Persona Marilyn”, reż. K. Lupa, Teatr Dramatyczny Warszawa, „I będzie wesele...j”, reż. P. Waligórski, Teatr Bagatela Kraków oraz głośna „(A)pollonia”,

reż. K. Warlikowski, prezentowana przez warszawski Nowy Teatr.

Podobnie jak w ubiegłym roku, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego ufundował pięć nagród, w wysokości 10 tysięcy złotych każda: Krakowska Nagroda Teatralna Boskiego Komedianta zostanie przyznana najlepszemu reżyserowi, za najlepszą rolę żeńską, najlepszą rolę męską, scenografię oraz muzykę do spektaklu. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski najlepszy spektakl festiwalu uhonoruje nagrodą specjalną w wysokości 100 tysięcy złotych, która trafi do teatru wystawiającego spektakl, z przeznaczeniem na kolejną realizację.

Obok konkursu najlepszych spektakli w ramach 2 Festiwalu Boska Komedia odbędzie się przegląd twórczości najciekawszych młodych reżyserów, prezentujących swoje krakowskie spektakle oraz spotkania z wybitnymi twórcami i festiwalowymi gośćmi.

Przypomnijmy, że w ubiegłym roku, podczas pierwszej edycji Festiwalu, GRAND PRIX Festiwalu otrzymał spektakl „Factory 2” w reżyserii Krystiana Lupy – nagrodę przyznano jako wyraz uznania dla połączenia niezwyklej wizji reżyserskiej, wybitnych innowacji scenograficznych oraz umiejętności aktorskich w uchwyceniu i zgłębieniu znaczenia, istoty oraz metod sztuki. Najlepszym reżyserem uznany został Jan Kłata, reżyser „Sprawy Dantona”, uhonorowany za odważną i świeżą interpretację znanej opowieści, nowator-

skiej pod względem filozoficznym i artystycznym.

Miłośnicy Teatru z Krakowa mają więc okazję na miejscu obejrzeć najlepsze inscenizacje teatralne. Choć może być problem z biletami, bo pierwsza transza biletów rozeszła się jak ciepłe bułeczki. Ale jak obiecują organizatorzy, przed spektaklami będzie rozprowadzana pewna ilość wejściówek więc warto próbować.

Współorganizatorem Festiwalu Boska Komedia jest Krakowskie Biuro Festiwalowe. – To kultura, jak wykazał ostatni sondaż wśród turystów zagranicznych, najbardziej przyciąga ich do Krakowa – podkreślała Magdalena Sroka na konferencji prasowej, zapowiadając, że miasto, nawet mimo kryzysu i mniejszego budżetu Biura Festiwalowego nie zrezygnuje z projektu „6 Zmysłów” promującego Kraków poprzez wydarzenia kulturalne, festiwale muzyczne, wśród których jedną z tegorocznych propozycji jest właśnie Festiwal Teatralny Boska Komedia.

W ramach „6 Zmysłów” odbywa się także Festiwal Sacrum – Profanum, który jak zdradza Magda Sroka w przyszłym roku poświęcony będzie muzyce nordyckiej. Największe koncerty tak jak poprzednio odbędą się w hali ocynkowni krakowskiej huty. Kolejnym projektem dotykającym naszej dzielnicy jest portal internetowy NHPedia. W planach – także trzeci projekt, jeszcze mało konkretny – może będzie to plenerowy festiwal muzyczny, ale na razie szefowa Biura festiwalowego nie zdradza szczegółów.

Więcej informacji o 2. Międzynarodowym Festiwalu Teatralnym Boska Komedia na stronie internetowej www.boskamedia.pl. (kl)

„RYSZARDY” PO LATACH

Po 43 latach od ostatniego koncertu ponownie na scenie spotkają się muzycy „Ryszardów”, jednego z najpopularniejszych zespołów nowohuckich z lat sześćdziesiątych.

Zespół zagra na scenie, na której zagrał swój ostatni koncert – w Sali Teatralnej ArcelorMittal Poland w budynku „S” Centrum Administracyjnego krakowskiej huty.

Muzycy przygotowują się do koncertu pod kierownictwem Ryszarda Szczudłowskiego (od jego imienia wie dzie swoją nazwę) w Szkole Podstawowej nr 82 w os. Kalinowym, za sprawą Krystyny Downar bibliotekarki w tej szkole. Pani Krystyna postanowiła przypomnieć i ożywić legendarne no-

wohuckie zespoły big-bitowe z lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. Szkoła zorganizowała Festiwal piosenki o Nowej Hucie, a teraz wraz z Biblioteką Polskiej Piosenki przygotowuje koncert „Ryszardów”.

Zespół gitarowy „Ryszardy” (kiedyś zespół muzyczno-wokalny Zakładowego Domu Kultury Huty im. Lenina, w latach 1962–1967) zagra w Sali Teatralnej Centrum Administracyjnego ArcelorMittal Poland w Krakowie 3 grudnia o godz. 18.

Wejściówki można odbierać od 25 do 30 listopada br. w SP nr 82 (Kalinowe 17), w godz. od 9 do 14. (l)

Na spotkaniu z okazji Dni Honorowego Krwiodawstwa

WYRÓŻNIENIA DLA KRWIODAWCÓW

Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi PCK zorganizował spotkanie z okazji Dni Honorowego Krwiodawstwa, które przypadają co roku w dniach 22–26 listopada. Spotkanie odbyło się w siedzibie Klubu w os. Stalowym 16, a jego uczestnikami byli honorowi dawcy krwi odznaczeni Odznakami Zasłużonych Krwiodawców oraz młodzież ze szkół ponadgimnazjalnych, która w tym roku po raz pierwszy oddała krew, wraz z opiekunami.

Uczestników spotkania powitał prezes Klubu HDK Kazimierz Nowak, który przypomniał historię krwiodawstwa w Polsce. Ideę honorowego krwiodawstwa zainicjował Polski Czerwony Krzyż w 1958 roku. Wówczas pobierano ponad 100 tys. litrów krwi, ale odpłatnie. W tamtym pamiętnym roku przed ponad 50 laty oddano 2442 l krwi honorowo i narodził się ruch honorowych dawców krwi. Na początku lat sześćdziesiątych zaczęły powstawać pierwsze Kluby Honorowych Dawców Krwi. Od 1972 roku są obchodzone w listopadzie Dni Honorowego Krwiodawstwa. Postanowiono także nadawać odznaki krwiodawcom wyróżniającym się ilością oddanej krwi.

Małopolski Zarząd Okręgowy Polskiego Czerwonego Krzyża w Krakowie na wniosek Zarządu Hutniczego Klubu HDK PCK nadał odznak Zasłużony Honorowy Dawca Krwi członkom Klubu HDK PCK. Odznakę Zasłużony Honorowy Dawca Krwi po oddaniu 18 litrów krwi pełnej – mężczyźni, a kobiety po oddaniu 15 litrów krwi pełnej otrzymali: Bożena Adameczyk, Zbigniew Kowalczyk, Marcin Kozik, Zbigniew Lachla. Odznakę Zasłużony Honorowy Dawca Krwi po oddaniu 12 litrów krwi pełnej – mężczyźni, a ko-

biety po oddaniu 10 litrów krwi pełnej otrzymali: Krzysztof Bugajski, Roman Serwin, Zbigniew Ziemiarek. Odznakę Zasłużony Honorowy Dawca Krwi po oddaniu 6 litrów krwi pełnej – mężczyźni, a kobiety po oddaniu 5 litrów krwi pełnej otrzymali: Ryszarda Szewczuk, Grzegorz Kurzeja, Dawid Pinkowicz i Mariusz Tomczyk. Wręczenia odznak dokonał członek Małopolskiego Zarządu Okręgowego PCK w Krakowie Andrzej Kaim. Przyjemnym akcentem było wręczenie przez Kazimierza Nowaka symbolicznych kroplek krwi młodym ludziom, którzy brali udział po raz pierwszy w akcjach krwiodawstwa. HDK współpracuje z 10 placówkami szkolnymi, a w spotkaniu uczestniczyli uczniowie i uczniowie z LO XVI, LO XXXVI, ZSzb nr 2, ZSzbMech. nr 2, ZSzhTS oraz Liceum Pijarów. Gratulacje krwiodawcom złożyła Jolanta Raś, zast. dyr. Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie. Krystyna Stawska z Małopolskiego Zarządu Okręgowego PCK wręczyła specjalne adresy i podziękowania za ofiarą pracę na rzecz krwiodawstwa prezesowi HDK Kazimierzowi Nowakowi oraz wiceprezes HDK Genowefie Chudobie.

(p)

50 LAT WALCOWNI ZIMNEJ

15 grudnia 1958 r. uruchomiono pierwsze agregaty Walcowni Zimnej w Krakowie.: 2 linie ciągłego trawienia, walcarkę pięciokłatkową, pierwszą grupę pieców kołpakowych, wygładzarkę jednokłatkową, agregat cięcia poprzecznego i agregat cięcia wzdłużnego. Dzień ten był oficjalnym dniem uruchomienia walcowni, które zamykało pierwszy etap budowy obiektów produkcji podstawowej kombinatu metalurgicznego.

W ten sposób krakowska huta podejmowała produkcję najbardziej przerobionego i najdroższego, a równocześnie najbardziej poszukiwanego na rynkach krajowych i zagranicznych wyrobu hutniczego, tj. blach cienkich zimnowalcowanych.

Projekt walcowni opracowany został przez „Biprostal” – Kraków. Generalnym projektantem był Instytut Projektowania Zakładów Hutniczych „Gipromez” w Moskwie. Dostawcą podstawowych urządzeń były zakłady radzieckie UZTM.

O ile podstawowe urządzenia uruchamianej w 1958 roku walcowni zimnej pochodziły ze Związku Radzieckiego, o tyle dostawy uzupełniające zamawiane były ze strefy dolarowej. Anglicy dostarczyli ocynownię ogniową, Amerykanie ocynownię ogniową i ocynownię elektrolityczną, a Włosi, już w latach dziewięćdziesiątych, linię elektrolityczną cynkowania.

W 1970 r. uruchomiona została walcarka 20-walcowa według projektu Tadeusza Sendzimira. W 1975 roku oddano do eksploatacji podstawowe urządzenia walcowni blach karoseryjnych. I znów, technologię, urządzenia walcownicze i agregaty cięcia dostarczyła firma japońska IHI, a piece kołpakowe wykonane były przez francuską firmę Heurtey.

Po raz pierwszy w krakowskiej hucie praca urządzeń zarządzana była i

nadzorowana przez systemy komputerowe. Również po raz pierwszy praca Działu Planowania Produkcji wspomagana była przez system komputerowy oparty na polskim komputerze „Odra 3200”.

Kiedy w 1979 r. walcownia wzbogaciła się o linię wytrawiania w kwasie solnym i agregat cięcia wzdłużnego – dostawcą urządzeń była austriacka firma Voest Alpine. Drugą grupę pieców kołpakowych dostarczyła japońska firma Chugaj-Ro-Japonia.

W 1999 r. zainstalowano urządzenie do elektroiskrowej obróbki walców firmy Waldrich, a w czerwcu 2001 – filtry magnetyczne w układach emulsyjnych walcarki, co w sposób istotny poprawiło jakość powierzchni blach karoseryjnych i konkurencyjność wyrobów walcowni na rynku krajowym.

Kolejne lata to dalszy proces dostosowywania się do standardów i wymagań pracy w globalnej firmie ArcelorMittal. 27 stycznia 2005 roku zatrzymano walcarkę 5-kłatkową. Razem z zatrzymaną walcarką nawrotną produkowały one 600 tys. ton blachy rocznie. Redukcję produkcji wymusiło wejście do Unii Europejskiej. Od 2007 roku tzw. stara walcownia zimna już nie pracuje.

Za to w 2007 roku ruszyły prace projektowe związane z modernizacją wytrawialni, walcarki i wygładzarki w dawnej walcowni karoseryjnej. Na projekt przeznaczono 25 mln euro. Modernizacja walcowni to prezent na 50-lecie. Przekazanie do użytku walcowni po modernizacji planowane jest na 30 listopada tego roku.



Dyrektor Zakładu Walcownia Zimna Janusz Kantor wita gości na jubileuszowej uroczystości, która z okazji 50-lecia walcowni zimnej odbyła się 21 listopada w krakowskiej „Reducie”. Na imprezie w stylu lat 80. bawiło się 600 osób. Obecny był również prezes Zarządu ArcelorMittal Poland S.A. Sanjay Samaddar.



PRZEPRACOWALI WIELE LAT W WALCOWNI



Jerzy Kulka, kierownik zmiany pracę w walcowni rozpoczął w sierpniu 1969 r. w Wytrawialni – na stanowisku operatora urządzeń produkcyjnych. Z czasem został brygadzystą na drugim agregacie trawienia w kwasie siarkowym. W tamtym okresie pracowały 3 agregaty trawienia. Warunki pracy bardzo ciężkie – wysoka temperatura, hałas oraz zapylenie. Wtedy nie było tam odciągów zgorzeliny. Został brygadzystą. Gdy w 1979 r. rozpoczęto budowę nowej Wytrawialni na kwas solny, napisał prośbę o przeniesienie. Czas pokazał, że była to dobra decyzja. Warunki pracy zdecydowanie lepsze, nowe urządzenia i nowe wyzwania. Od 8 lat jest kierownikiem zmiany. – *W mojej pracy zawsze liczyła się solidność. Staram się zawsze słuchać, co ma pracownik do powiedzenia i rozwiązywać problemy. Wiem, że pracownicy mojej zmiany mają do mnie duże zaufanie. Staram się tak organizować pracę, aby zawsze była bezpieczna. Niestety czasem były i wypadki. Bardzo to wtedy przeżywałem. Obecnie Wytrawialnia, Walcarka 4-kłatkowa oraz Wygładzarka 1-kłatkowa zostały zmodernizowane. Załoga świetnie sobie radzi z nowymi problemami związanymi z rozruchem – mamy bardzo dobrą obsługę technologiczną i utrzymania ruchu. Moja praca potrwa tylko do końca tego roku. Będę bardzo miło wspominał te 40 lat. Korzystając z okazji, chciałbym podziękować koleżankom i kolegom za współpracę – podsumowuje.*



Jan Hankiewicz specjalista elektryk walcowni zimnej pierwszy raz pojawił się w hucie w 1967 roku, kiedy był jeszcze na stażu w Elektromontażu. Do walcowni trafił w bardzo dobrym okresie – w roku 1974, kiedy trwał montaż walcowni blach karoseryjnych. Pracując – kończył studia. Zaczynał od stanowiska brygadzysty, poprzez kierownika zmiany, kierownika utrzymania ruchu, aż do elektryka oddziału walcowania. Po 39 latach pracy – miał okazję znowu brać udział w wielkiej mobilizacji, jaką była modernizacja walcowni. – *Za najciekawsze lata mojej pracy uważam właśnie te, w których coś się działo, budowano, modernizowano. To wymagało dużej mobilizacji, ale przy okazji była też gratyfikacja finansowa – podsumowuje te kilkadziesiąt lat w walcowni.*

PRZEPRACOWALI WIELE LAT W WALCOWNI

Auta na prąd tańsze i czystsze

Pierwszy w Polsce punkt ładowania pojazdów elektrycznych został otwarty w Warszawie. Do czerwca 2010, dzięki współpracy RWE Polska i Green Stream Polska z miastem stołecznym, ma w stolicy takich punktów powstać 130. Jest to projekt badawczy finansowany ze środków unijnych, podobne zrealizowano w Berlinie, Paryżu i Londynie.

Oddziaływanie transportu jest bardzo znaczącym czynnikiem wpływa-

jącym na zmiany klimatu. Samochody elektryczne nie emitują spalin do atmosfery oraz pracują cicho, dzięki czemu nie przyczyniają się do zwiększenia hałasu w mieście. Nie odbiegają w prędkości ani przyśpieszaniu od aut tradycyjnych, do „setki” rozpędzają się w 3,9 sekundy. Okazuje się także, że są tańsze w eksploatacji: pokonanie 100 km samochodem elektrycznym kosztuje ok. 3 zł, spaliny 10 razy więcej. To prawda, że

prąd do napędzania aut trzeba będzie wyprodukować. Jednak dostarczony z elektrowni jest tańszy niż zakup paliwa, a i emisja do atmosfery z punkтового źródła będzie mniejsza niż w przypadku łącznej emisji z transportu. Może wkrótce również kwota, którą trzeba będzie zainwestować w kupno takiego elektrycznego „cuda”, będzie bardziej przyjazna.

Ze stacji ładowania samochodów będzie można w stolicy korzystać za

darmo przez pierwszych 18 miesięcy. I na stolicy się nie skończy. W przyszłym roku stacje mają już działać także w innych miastach: Gdańsku, Katowicach, Krakowie i Mielcu. Coraz więcej miast stawia na technologie przyjazne środowisku i „zieloną energię”.

W przyszłości pojazdy elektryczne mają być zasilane energią ze źródeł odnawialnych. Cały projekt daje szansę rozwojowi „zielonej energii”, stawia także wyzwania przed producentami aut. Rosnąca liczba autobusów i samochodów napędzanych prądem może stać się przełomowym

czynnikiem poprawy jakości powietrza w miastach.

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach związanych z ochroną środowiska w ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 oraz za pomocą e-maili.

Eko-Ambasador
ArcelorMittal Poland S.A.
Jolanta Malicka
tel. 0 800 800 331
(linia bezpłatna)

zielona.huta@arcelormittal.com

18. Krakowskie Spotkania BaletOFFowe

Krakowskie Spotkania BaletOFFowe od lat mają swoje miejsce na polskiej scenie tanecznej. To impreza, która zdołała wypracować własną wierną publiczność. Ideą przewodnią Festiwalu jest popularyzacja tańca, ze szczególnym naciskiem na tańce współczesne. W ostatnich latach festiwal zdominowały prezentacje osadzone w stylistyce modern, contemporary dance neoklasycznej. Krakowskie Spotkania BaletOFFowe są imprezą o charakterze niekonkursowym.

- 27 listopada (piątek), godz. 19.00, sala teatralna IWONA GILARSKA „W pół do goziny”; Grupa Tańca Współczesnego „FORMA” „Baby”.
- 28 listopada (sobota), godz. 19.00, sala teatralna Krakowski Teatr Tańca „Siódma żona Ósmego”.
- 29 listopada (niedziela), godz. 19.00, sala teatralna Teatr Tańca ALTER „Taniec Zasraniec”.

Spektaklom towarzyszy wystawa fotografii **Jakuba Szymy pt. „Skrzydlaty balet”**. Jakub Szyma ur. w 1976 r. w Krakowie. Absolwent Politechniki Krakowskiej, na co dzień manager jednego z dużych zagranicznych koncernów. Fotograf z zamiłowania, od kilku lat poszukujący własnej drogi twórczej. Jego zainteresowania to fotografia tańca współczesnego oraz fotografia ptaków. Bilety na spektakle w cenie 20 zł, dostępne w kasie NCK: tel. (012) 644 02 66, wew. 301. (sp)

AKCJA ADOPCYJNA DLA KOTÓW

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) oraz Krakowskie Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami zapraszają 27 listopada br. w godz. 16.00 – 18.00 na akcję adopcyjną kotów. Podczas akcji zbierana będzie karma dla kotów, karma sucha dla psów, kasza, ryż oraz koldry i koce (nie z pierza). Wszystkie koty przeznaczone do adopcji posiadają książeczki zdrowia i aktualne szczepienia. Każdy, kto przyjdzie adoptować kotka, musi mieć ze sobą przenoskę lub koszyk, w którym zabierze kotka do domu. (mh)

AKADEMIA FINANSÓW DLA SENIORÓW

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida (os. Górali 5) zaprasza w najbliższy piątek 27 listopada o godz. 11.00 na kolejne spotkanie AKADEMII FINANSÓW pt. **Plastikowe pieniądze – karty płatnicze, karty kredytowe**. Gośćmi specjalnymi spotkania będą przedstawiciele instytucji bankowych: Bank Zachodni WBK, Pekao S.A., PKO BP, Bank Poczty. (mh)

XVII KRAINA ŁAGODNOŚCI NA KALINOWYM

W poszukiwaniu własnego, pięknego świata, który może – właśnie ukryty jest w poezji... tej wyjątkowej... tej śpiewanej.
27 listopada br. (piątek), o godz. 10.00 w Młodzieżowym Domu Kultury im. Janusza Korczaka na os. Kalinowym 18 odbędą się eliminacje XVII Małopolskiego Konkursu Poezji Śpiewanej „Kraina Łagodności”. W konkursie udział biorą uczestnicy w wieku 13–19 lat: soliści i zespoły muzyczne z gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych i placówek wychowania pozaszkolnego. Zapraszamy jednocześnie na ogłoszenie wyników konkursu i Koncert Laureatów, które będą miały miejsce w sali widowiskowej MDK im. J. Korczaka w dniu 2 grudnia 2009 (środa) o godzinie 12.00. Wstęp wolny. Organizatorzy zapraszają. (f)

FILMOWE SPOTKANIA W NCK

Zespół Baletowy „KANON” zaprasza 27 listopada (piątek), na godz. 20.00, do sali 117 NCK na projekcję swoich archiwalnych nagrań, zdjęć z koncertów, lekcji oraz warsztatów. Wstęp wolny. (mp)

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5
● 27 XI, godz. 17 – Kolejne spotkanie z cyklu APETYT NA ZDROWIE pt. „Suplementy diety, czyli wszystko o witaminach”. Spotkanie poprowadzi farmaceuta Bogumiła Rybka.

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:
✓ Paul R. Maracin, *Noc długich noży: 48 godzin, które zmieniły losy świata*, Bellona 2009. „Noc długich noży” to potoczna nazwa krwawych wydarzeń z 30 czerwca 1934 r., kiedy to w Niemczech doszło do ostatecznego przesilenia w układzie władzy w NSDAP, a zarazem w państwie – zapoczątkowanego podpaleniem Reichstagu. Adolf Hitler raz na zawsze pozbył się wtedy potencjalnego rywala i przeciwnika w swojej partii – Ernesta Röhma, dowodzącego uzbrojoną formacją SA, która po jego zgładzeniu już nigdy nie odzyskała dawnego znaczenia w Trzeciej Rzeszy, tracąc je na rzecz SS. Wraz z Röhmem zabito wtedy, podczas jednej nocy, dziesiątki innych niewygodnych lub niebezpiecznych dla głównych architektów i wykonawców tej czystki: Himmlera, Göringa i Heydricha. Byli również tacy, którzy zginęli wtedy przypadkowo lub w następstwie zwykłej pomylki. Autor przedstawił genezę tej rozprawy, jej przebieg oraz następstwa. Paul R. Maracin, z zawodu kryminolog i prawnik, jest amerykańskim autorem i dziennikarzem.

✓ Dorota Katende, *Dom na Zanzibarze*, Otwarte 2009. Deszczowa jesień, początek lat dziewięćdziesiątych. Dorota, oczarowana „Pożegnaniem z Afryką”, marzy o podróży na Czarny Ląd, o bezkresnych sawannach i palącym słońcu. Ale przecież dzieci, praca, brak pieniędzy... Jednak kiedy znajduje ofertę wyjazdu na safari, przestaje szukać wymówek. W Kenii, kraju Masajów i dzikich zwierząt, odkrywa, że Afryka jest jej przeznaczeniem – że ma ją w duszy i w sercu, że jest odpowiedzialna za dręczące ją wątpliwości i niespełnione nadzieje. „Dom na Zanzibarze” to prawdziwa historia Polki, która mimo przeciwności losu zbudowała dom na rajskiej wyspie i ułożyła swoje życie na nowo. Opowieść kobiety, która po długich poszukiwaniach znalazła swoje miejsce na ziemi i... miłość.

Notowania cenowe

ZABAWKOWE

Zbliżają się miłe dni dla najmłodszych. Wkrótce przyjdzie Święty Mikołaj, a także zbliża się czas prezentów pod choinkę. Polecam zakupy w F.H. „Papyrus”, która ma swoje dwie placówki handlowe w os. Boh. Września paw. 76 oraz w os. Piastów pomiędzy blokami 3 i 4 (przy ul. Piasta Kołodzieja). Dla najmłodszych dzieci polecamy firmowe zabawki firm Fisher Price i My Baby. Są to zabawki edukacyjne, grające, zwierzątka i autka od 9 do 80 zł. Są też grzechotki i przeróżne gryzaczki już od 5 zł. Dla dziewczynek jest mnóstwo prezentów, począwszy od lalek polskich firm, w tym krakowskiego „Krawala” ze znakomitych materiałów od 75 zł. Lalki lubią skorzystać z wózek, który produkcji krajowej kupimy już od 28 zł do 195 zł. Znanie lalki Barbie firmy Mattel i inne są od 68 zł. Najmodniejsze obecnie figurki Pet Shop są w dobrych cenach (pojedyncze) od 14 zł. Lalki „Polly” są od 11 zł, a koniki „Pony” od 13 zł. Oczywiście dziewczęta ucieszy wyposażenie minidomu w postaci: kuchni, naczyń, odkurzacza, pralki.

Chłopcy na pewno będą się bawić samochodami w różnym wydaniu. Pojedyncze Hot Wheels kosztują już od 7 zł do zestawów po 23 zł. Auta ze zdalnym sterowaniem są w cenie od 30 do 130 zł. Są także tory i wyrzutnie w cenie od 40 do 80 zł. Kolejkę na baterię kupimy już od 50 zł. Są także renomowane zabawki firmy „Wadera”, jak np. klocki i tory samochodowe. Spiderman czy robot to wydatek od 30 zł. Pełny wybór klocków Lego w różnych zestawach to wydatek od 16 zł do 168 zł. Dla dzieci, które nie tylko korzystają z łatwej zabawy, polecamy przeróżne gry planszowe od 18 do 100 zł. Puzzle dla młodszych dzieci drewniane kosztują ok. 15 zł, a duże zestawy od 30 do 2 tys. elementów kosztują od 9,80 do 35 zł. Są tu przeróżne maskotki od małych pluszaków – po 4 zł do dużych jak np. Kubuś Puchatek za 98 zł, a maskotki z klasą Filemon, Bonifacy i Reksio kosztują od 25 zł do 68 zł, olbrzymi „Tygrysek” 160 zł. Pacynki są w cenie ok. 25 zł lub w zestawie bajkowym 55 zł.

Warto wiedzieć, że FH „Papyrus” oferuje duży wybór ozdób choinkowych i jest sklepem posiadającym bogaty asortyment wyrobów papierniczych i szkolnych i jeśli Mikołaj lub Gwiazdor chce sprawić praktyczny prezent, to może tu zaopatrzyć się w przybory szkolne m.in. dobrej marki pióra wieczne i długopisy. W miłej atmosferze można tutaj dokonać zakupów, a stali klienci mogą liczyć na bonifikatę 5 proc. Przy większych zakupach istnieje możliwość negocjacji cen. (sp)

WALUTA

Złotówka ma nadal tendencję umacniającą się, dolar ma najniższy kurs w stosunku do złotówki od roku.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 2,71–2,78 zł, euro: 4,08–4,15 zł, GBP: 4,50–4,59 zł, CHF: 2,68–2,78 zł. (mp)

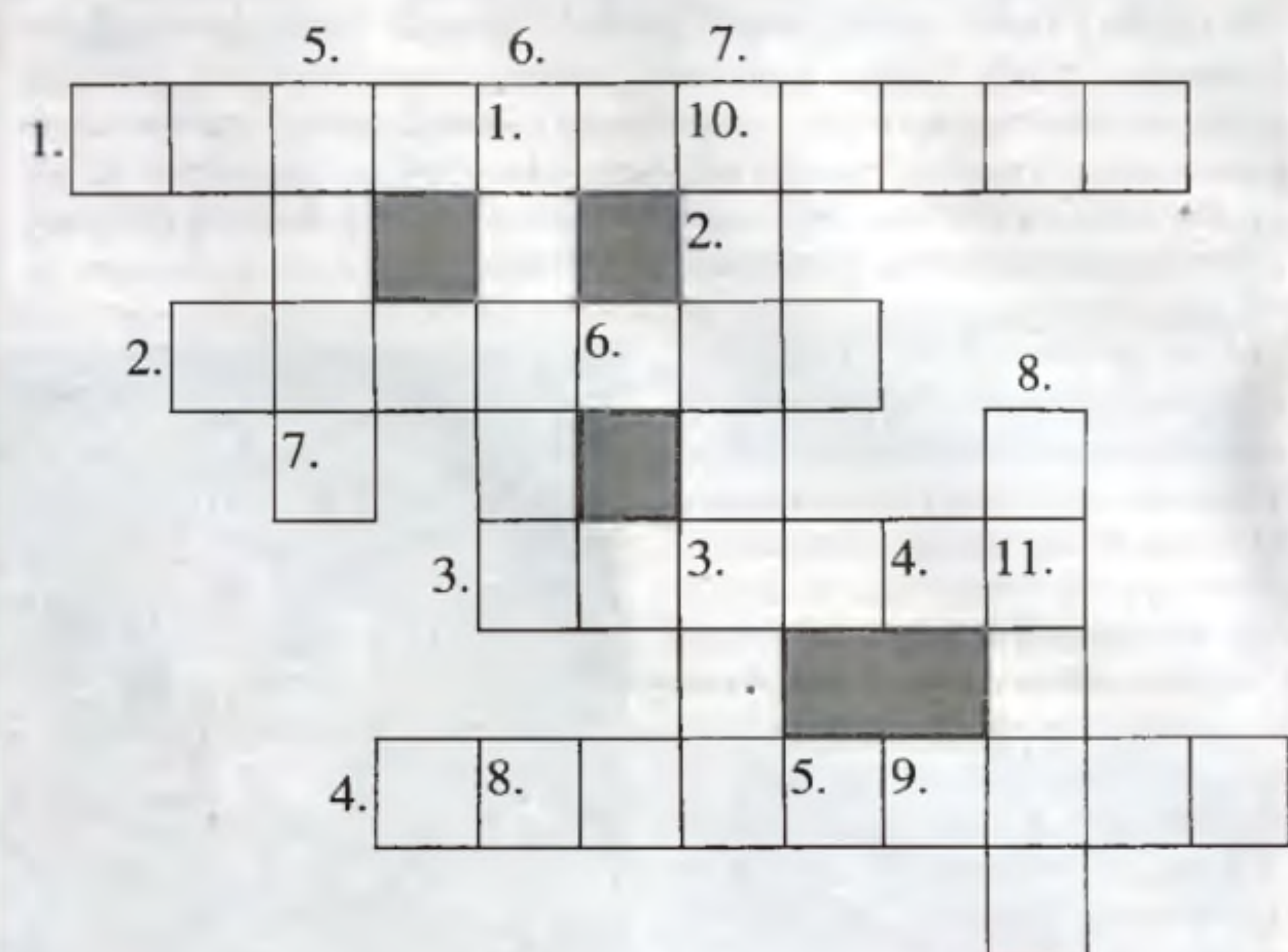
„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”
• smaczna domowa kuchnia
• pieczone kureczaki
• kebab • „knysz” z grilla
• tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM
TANIE OBIADY
FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00
• catering • przyjęcia • komunie

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11.

POZIOMO: 1. za rolę w tym filmie Uma Thurman była nominowana do Oscara, niewykluczone że dzięki świetnemu twistowi z Johnem Travoltą, 2. w komplecie z czterema weselami, 3. nazwisko Lody, świetnej przedwojennej tancerki i aktorki, lub Grzegorza, popularnego komika, 4. dla koneserów kina – Andrzej, dla wielbicieli „W pustyni i w puszczy” – Staś.

PIONOWO: 5. Niemczyk lub Zawodowiec (jedno absolutnie nie wyklucza drugiego), 6. Colin, znany z „Dziennika Bridget Jones”, „Mamma Mia” czy „Przypadkowego męża”, 7. niegdyś znany jako porucznik Borewicz, dzisiaj bardziej jako Malanowski wraz ze spółką, 8. odmiana komedii oparta na karykaturze i błahym konflikcie.

Odpowiedzi prosimy przysyłać pocztą na adres: Kino Sfinks, os. Górali 5, 31-959 Kraków lub e-mailem: sfinks@okn.edu.pl (wraz z nazwiskiem i numerem telefonu) do środy 2 grudnia. Wśród nadesłanych odpowiedzi rozlosujemy miesięczny karnet do kina „Sfinks”.

Hasło krzyżówki z 20 XI brzmi ANDRZEJ TITKOW. Karnet do kina Sfinks za rozwiązanie krzyżówki z 13 XI wylosował p. Maciej Kocoń. Gratulujemy!

Od 27 listopada do 3 grudnia

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

● „GALERIANKI” to nagrodzony za debiut na Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni oraz na Festiwalu Era Nowe Horyzonty film Katarzyny Rosłaniec. Jego tłem są galerie handlowe – współczesne świątynie konsumpcji z kolorowymi wystawami i drogimi ciuchami. W takich miejscach młode dziewczyny – tu Milena i jej przyjaciółki – spędzają wolny czas. Jak? Za ich mniejsze lub większe zakupy, czasem jest to zwykła opaska do włosów, płacą bogaci mężczyźni. Dziewczyny odpłacają im seksem. Reżyserka podkreśla, że „Galerianki” to przede wszystkim film o pragnieniu wyjścia z samotności oraz potrzebie akceptacji. Nacisk położony jest na kruchość postaci w momencie, gdy kształtowana jest ich nastoletnia psychika. Film jest realistycznym obrazem dzisiejszego świata nastolatków, który pozornie wygląda pięknie i kolorowo, a jednocześnie jest pełen dorosłych problemów i często tragicznych wyborów.

● „PRZYPADKOWY MAŻ” jest komedią romantyczną, choć w roli głównej wystąpiła Uma Thurman, która z romantycznymi rolami raczej się nie kojarzy. Może dzięki temu film nabiera charakteru i zasługuje na uwagę. Gwiazda programów radiowych dr Emma Lloyd oraz jej narzeczony myśleli, że zorganizowanie ślubu w Nowym Jorku będzie bajecznie proste. Wystarczy mieć 18 lat i odpowiedniego dnia stawić się w urzędzie miasta. Prawda? Nieprawda – bo okazuje się, że Emma jest mężatką! Ups... Czy można zapomnieć, że już raz wyszło się za mąż? Z pewnością nie. Złazcza gdy jest się perfekcyjną „Panią nigdy nie popełniam błędów” – guru Nowego Jorku w sprawach sercowych. Jej porady nie wszystkim jednak wychodzą na dobre. Przekonał się o tym strażak Patrick Sullivan, który teraz chce się zemścić na przemądrzałej pani redaktor. Gdy w gazecie znajduje zapowiedź ślubu, przychodzi mu do głowy, że to idealna okazja, by popsuć jej piękne plany. Wystarczy kliknąć myszką... (as)

ZIMOWE ROBÓTKI RĘCZNE

1 grudnia (wtorek), w godz. 16.30–18.00, w sali 011 NCK chętni mogą skorzystać z zajęć zimowych robótek ręcznych. Organizatorzy zapraszają wszystkich miłośników szycielstwa, tkania i haftowania, mając nadzieję, że każdy znajdzie coś dla siebie, a także sam podzieli się swoimi pomysłami na różne ręcznie robione cudowności. Zapewniane są materiały i przybory do zajęć. W programie: ● wystawa poradników z zakresu robótek ręcznych, ● wystawa robótek ręcznych, ● wspólne dzieganie, tkanie i haftowanie. Zajęcia poprowadzi Cecylia Banackowska. Wstęp wolny. Informacje: tel. 12 644-02-66, wew. 246, pok. 011. (mp)

ZDROWIE I MEDYCYNĄ

3 grudnia (czwartek), o godz. 18.00, w sali 203 NCK spotkanie z cyklu Zdrowie i Medycyna będzie dotyczyło sposobów radzenia sobie z problemem żyłaków. Nawiązywać do swojej książki pt. „Sposób na żyłaki” będą red. Krystyna Rożnowska i dr n. med. Mariusz Kózka, specjalista chirurgii ogólnej i naczyniowej. Ze spotkania można wynieść wiedzę nt. kompresjoterapii (leczenie uciskiem), skleroterapii – obliteracji, leków, odpowiednich ćwiczeń oraz zabiegów operacyjnych. Wstęp wolny. Informacje: tel. 12 644-28-63, pok. 201 b, bud. A. (mp)

NAJTRUDNIEJSZE PIERWSZE ZDANIE

18 listopada br., w sali recepcyjnej Ośrodka Kultury im. Norwida niecierpliwie oczekiwano na rozpoczęcie uroczystości. Publiczność przybyła tłumnie, także młodzież z III i XI LO, wszak wydarzenie niecodzienne. Na uroczyste podsumowanie Ogólnopolskiego Konkursu na reportaż im. Ryszarda Kapuścińskiego Nowa Huta 1949–2009, organizowanego w ramach obchodów 60-lecia Nowej Huty, przybyła żona reportera, dr Alicja Kapuścińska. Dla laureatów konkursu to dodatkowa satysfakcja, natomiast zebrani ciekawi byli przede wszystkim, co o wielkim reporterze opowie osoba najbliższa. Interesujące są przecież zarówno jego zawodowe pasje, jak i rodzinne kontakty.

Pani Alicja najpierw podziękowała organizatorom za ogłoszenie konkursu na urodziny Ryszarda Kapuścińskiego 4 marca br., następnie spontanicznie, szybko nawiązała kontakt z publicznością. Wspomnienia to długie opowiadanie, temat rzeka, głównie o reporterskich doświadczeniach, „podbojach” świata i co nieco o jego warsztacie dziennikarskim.

– Dla Ryszarda zawsze najtrudniejsze było pierwsze zdanie, tytuł reportażu czy książki. To pochłaniało bardzo dużo czasu, wymagało wiele trudu, skupienia. Chodził z tym, myślał, rozważał... Dopiero gdy pojawiło się odpowiednie skojarzenie, klucz do tego, co chciał wyrazić, dalej wartko posuwało się pisanie.

Niebywała była u Kapuścińskiego chęć poznawania wciąż nowych ludzi, rzeczy, zjawisk. Głód poznania towarzyszył mu przez całe życie.

– Kiedy mówiliśmy o trudach wyprawy, czyhających niebezpieczeństwach, przeważnie tłumaczył: ale ja tam jeszcze nie byłem... To był wystarczający powód każdej wyprawy i zaczynały się przygotowania. Dużo, dużo czytał. Starał się jak najwięcej wiedzieć o kraju, sytuacji, ludziach. Odświeżał znajomości, zastanawiał się, kto mógłby być pomocny w nowym zakątku świata. Ostatnią wyprawę planował w rejon Pacyfiku.



Dr Alicja Kapuścińska na spotkaniu 18 bm. w Ośrodku Norwida.

Ten wielki reporter, który spenetrował życie na kilku kontynentach, pod koniec, w wywiadzie z dziennikarzami, chyba z cieniem gorczy wyznał, że coraz częściej „nie ogarnia świata”, że „żyjemy w świecie coraz trudniejszym do zdefiniowania”...

Z wielką uwagą słuchano, co miał do powiedzenia ludziom i światu, wspomnień o tym na co dzień skromnym i dobrym człowieku. Zainteresowaną



Uehonorowana Maria Lisińska-Kozioł, laureatka III nagrody w konkursie.

młodzież dr Kapuścińska zaprosiła do Warszawy, do zwiedzenia jego pracowni, gdzie „wszystko pozostało na swoim miejscu”. Do zaproszenia dodała: Ryszardowi bardzo zależało na młodych czytelnikach.

Licealiści być może skorzystają z zaproszenia. Póki co Ośrodek Kultury im. Norwida stworzył i im, i dorosłym czytelnikom okazję bliższego poznania twórczości reportera i poety. A piszącym – także możliwość zmierzenia sił w reportażu. Włączając się w jubileuszowe obchody sześćdziesięciolecia Nowej Huty, ogłoszono konkurs na reportaż im.

czegoś i życie. Przyczynił się także do zmiany warunków egzystencji „budowniczych” i ich rodzin w samej Nowej Hucie. Dzisiaj inna jest oczywiście Nowa Huta, ale intrygujących tematów, problemów nie brakuje.

Kapuściński nie krytykował, nie oceniał ludzi, tylko po prostu „opisywał” ich dramaty, reakcje, marzenia. Ale jak „opisywał”? W swoich wędrowkach po różnych zakątkach globu doceniał też fotografie jako cenny materiał faktograficzny. Dr Alicja Kapuścińska w trakcie okolicznościowego spotkania w Ośrodku „Norwida” dokonała też uroczystego otwarcia wystawy fotografów „Ze świata”. Dodała przy tym ciepło: Rysiu nieraz tłumaczył, że pasjonuje się fotografią, bo nie umie rysować.

Można było chłonać ciekawostki z życia reportera wszech czasów, można było obejrzeć wystawę fotograficzną, zakupić książkę, ale punktem kulminacyjnym w dniu 18 bm. było uhonorowanie laureatów konkursu im. R. Kapuścińskiego, którego pomysłodawczynią była Ewa Borgosz. Podawaliśmy już wyniki tego konkursu w październikowym wydaniu naszej gazety. Przy okazji uroczystego wręczenia nagród, przypomnijmy to jeszcze raz. I nagrody nie przyznano. II nagrodę w wysokości 4 tys. zł otrzymał Piotr Parzysz z Zawiercia za tekst „A Bóg patrzył...”, III nagrodę w wysokości 3 tys. zł dostała Maria Lisińska-Kozioł z Krakowa za pracę „Zadziora z Nowej Huty”. Wyróżnienia po I tys. zł jury przyznało Elizie Leszczyńskiej-Pieniak z Zamościa za tekst „Miasto dobrego losu”, Ryszardowi Niemcowi z Krakowa za pracę „Pisać o tym nie warto” i Monice Hyli z Krakowa za pracę „Poza granicą skargi”. Gratulujemy.

HENRYKA ROSIEK
Fot. autorka

ŚWIĄTECZNY ZAWIJANIEC

NCK zaprasza 5 grudnia (sobota), na godz. 17.00, do sali teatralnej na imprezę mikołajową. W programie premierowe przedstawienie teatralne pt. „Świąteczny zawijaniec” w wykonaniu Teatru Banasiów z Warszawy. Skąd Mikołaj zna nasze marzenia? Skąd wie, co chcielibyśmy dostać? O tym, o świętach, o Mikołaju, o marzeniach dzieci jest właśnie ta bajka. Imprezy mikołajowe to spektakle teatralne nawiązujące w swej treści do oczekiwania na Mikołaja, który na końcu przedstawienia przybywa z koszami pełnymi upominków dla dzieci. Podczas spektaklu publiczność dziecięca znakomicie się bawi śpiewając piosenki z aktorami występującymi w kolorowych strojach. Piękna muzyka, kolorowe dekoracje, przy-

strojona świątecznie choinka, popisy aktorskie – wszystko to tworzy niesamowity nastrój zimy i świąt. Imprezy mikołajowe organizowane są dla szkół podstawowych, przedszkoli, odbiorców indywidualnych oraz dla zakładów pracy. Nasi klienci zakupują dla dzieci prezenty mikołajowe, a wręcza je na scenie sam Święty Mikołaj. 3–4 grudnia – zamówienia zbiorowe szkół i przedszkoli; 5–6 grudnia – imprezy zamknięte dla zakładów pracy. Bilety są do nabycia w cenie 11 zł w kasie NCK, tel. 12 644-02-66, wew. 301. Informacje i zamówienia: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, pok. 013, tel. 12 644-24-81, 12 644-12-33.

(mp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8. 9.30, 11, 12.30, 14. 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 9. 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7. 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8. 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.40, 11.10.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kōścielniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Stawajcie się coraz doskonalszymi!
 (por. 1 Tes 3)

Wszyscy podnoszą swoje kwalifikacje: robią rozmaite kursy, zaliczają kolejne szkolenia, kończą dodatkowe fakultety. Przekaz kierowany do współczesnego człowieka jest mniej więcej taki: „Nie wolno ci pozostać w tyle, bo jako maruder już się nie liczysz!”.

A doskonalenie w wierze – czy ono ma wyglądać jak pole pozostawione odłogiem? Dlaczego na tym darze tak mało nam zależy? I skąd w nas to jakże mylne przekonanie, iż wiara to rzeczywistość niewymagająca twórczego zaangażowania?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30.** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

SFINKS: ● 27.11 (piątek) – godz. 17.10 „Przypadkowy mąż” (USA, 15 lat), godz. 19.00 „Galerianki” (Polska, 15 lat). ● 28 i 29.11 (sobota i niedziela) – godz. 17.00 „Galerianki”, godz. 19.00 „Przypadkowy mąż”. ● 30.11 – kino nieczynne. ● 1.12 (wtorek) – godz. 17.00 „Przypadkowy mąż”, godz. 19.00 „Galerianki”. ● 2.12 (środa) – godz. 17.00 „Galerianki”, godz. 19.00 „Przypadkowy mąż”. ● 3.12 (czwartek) – godz. 17.00 „Przypadkowy mąż”, godz. 19.00 „Galerianki”.

W TEATRZE LUDOWYM

● **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 27 XI (piątek), godz. 10 – Królowa Śniegu. ● 28 i 29 XI (sobota i niedziela), godz. 18 – Kupiec wenecki. ● 1, 2 i 3 XII (wtorek, środa i czwartek), godz. 10 – Królowe Śniegu.

● **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 27 XI (piątek), godz. 19 – Stefcia Ćwiek w szponach życia. ● 28 i 29 XI (sobota i niedziela), godz. 16.30 i 19.30 – Wszystko o mężczyznach. ● 30 XI (poniedziałek), godz. 19 – Krakowska Kameralna Scena Baletowa. ● 2 i 3 XII (środa i czwartek), godz. 19 – Stefcia Ćwiek w szponach życia.

SPÓŁDZIELNIA Z TRADYCJAMI

W nowohuckiej aglomeracji spółdzielnie mieszkaniowe odgrywają istotną rolę. W blokach spółdzielczych zamieszkuje znaczna część nowohucian. Po podziale dużej SM „Hutnik” w 1990 roku na terenie dawnej dzielnicy Nowa Huta powstało kilka operatywnych spółdzielni, które wraz z innymi spółdzielniami dzisiaj odgrywają istotną rolę w zarządzaniu zasobami mieszkaniowymi. Będziemy się starali na naszych łamach przybliżyć tych ważnych zarządców, jakimi są spółdzielnie. Teksty będą spełniały rolę informacyjną zarówno dla członków danej spółdzielni, jak wszystkich zainteresowanych Czytelników.

Kontynuujemy prezentację nowohuckich spółdzielni. W tym numerze przybliżamy Spółdzielnię Mieszkaniową „Hutnik”, która jest protoplastką nowohuckich spółdzielni, gdyż powstała przed 51 laty.

TROCHĘ HISTORII

Warto przypomnieć krótko historię tej spółdzielni, bo jest ona zarazem historią nowohuckiej spółdzielczości mieszkaniowej. 14 maja 1958 roku przy Kombinacie Metalurgicznym założono Młodzieżową Spółdzielnię Mieszkaniową, która objęła w swoje posiadanie 3 budynki w osiedlu, które od tamtej pory nosi nazwę „Spółdzielcze”. Wówczas spółdzielnia liczyła 508 członków. Już w 1962 roku przyjmuje nazwę Międzyzakładowej Spółdzielni Mieszkaniowej „Hutnik” i jej zasoby wzrastają do 15 bloków i sięgają os. Wiczysta. Dwa lata później „Hutnik” łączy się z Międzyzakładową Spółdzielnią Mieszkaniową „Budowlanka” i przyjmuje nazwę SM „Hutnik”, którą nosi do dzisiaj. Spółdzielnia ta odgrywa istotną rolę w rozwoju Nowej Huty. Przede wszystkim zapewniała przyzwoite mieszkania. U schyłku swojego istnienia w dużym kształcie, pod koniec lat osiemdziesiątych zrzeszała 25 691 członków, a łączna powierzchnia mieszkań liczyła 750 tys. metrów kwadratowych. Warto pamiętać, że w apogeum swojego rozwoju spółdzielnia nie tylko zapewniała ludziom mieszkania, ale była także mecenasem sztuki i animatorem kultury w licznych placówkach kulturalnych. Organizowała zajęcia sportowe i rekreacyjne dla swoich członków, a także dbała o kompleksy zieleni, które były miejscem wypoczynku i spędzania wolnego czasu przez mieszkańców Nowej Huty. Nie sposób w krótkim tekście przytoczyć potencjału i bazy, jaką miała SM „Hutnik” do dyspozycji mieszkańców, ale zapewniam, że jako mieszkaniec zasobów tej spółdzielni w latach 1976–1989 zdawałem sobie sprawę, że spółdzielnia mieszkaniowa znaczy coś więcej niż zapewnienie wyłącznie mieszkań...

„HUTNIK” W OBLICZU PRZEMIAN

Po roku 1990 wbrew oczekiwaniom niektórych, przez następne lata, dzięki ludziom, dla których spółdzielczość to nie „komuna”, ale samorządność i odpowiedzialność, SM „Hutnik” stała się operatywną i sprawnie zarządzaną spółdzielnią. Spółdzielnia zaczynała od 13 bloków w os. Na Stoku (kiedyś zarządzane przez Gminę były najbardziej zaniedbane, podobnie jak kwaterunkowe), po jednym w os. Centrum D i ul. Śliwkowej oraz dwóch w Boh. Września. Rozpoczęte były inwestycje w os. Boh. Września i os. Kombatantów. Nie tylko nie przerwano procesów inwestycyjnych, ale z czasem je rozwinięto.



SM „Hutnik” jest jedną z nielicznych spółdzielni, które prowadzą inwestycje i oddają nowe bloki. Jedną z przyczyn był fakt przejęcia licznej grupy członków oczekujących na mieszkania, która sięgała w porównaniu 2500 osób. Obecnie zostało członków oczekujących blisko 600 i oni otrzymują prawo pierwszeństwa w nabyciu nowo budowanych mieszkań lub kupna odzyskiwanych. Jednak wszystko to odbywa się na zasadach wolnorynkowych, jakie obowiązują we współczesnym państwie. Czas dotacji ze strony państwa dla taniego budownictwa nie tylko minął bezpowrotnie, ale to samo państwo potrafiło w drodze ustawowej zaingerować w mienie spółdzielcze, oddając nieswoje mienie za bezcen, gdy i tak spółdzielnie prowadziły przekształcenia mieszkań spółdzielczych lokatorskich na własnościowe po preferencyjnych cenach.

ZASOBY WYREMONTOWANE I OCIEPLONE

Obecnie SM Hutnik zarządza 1076 mieszkaniami znajdującymi się w 22 budynkach w osiedlach: Na Stoku, Boh. Września, Kombatantów, Centrum D, przy ul. Śliwkowej oraz niedawno oddanym (w ub. roku) przy ul. Fatimskiej. Spółdzielnia zrzesza 1686 członków. Co najważniejsze, przed laty zbudowane bloki odzyskały świetność. Przeprowadzono w nich liczne prace remontowe i renowacyjne. W zasadzie zakończono proces termomodernizacji do 2002 roku (jeden blok w 2008 r.). Zatem wszystkie bloki poza jednym (gdzie mieszkańcy nie wyrazili na to zgody) zostały ocieplone. Nawet w tym jednym przeprowadzono w minionych latach daleko idącą modernizację całego, kiedyś eksperymentalnego, systemu

grzewczego budynku. W efekcie – podkreśla prezes Zarządu Janusz Zwierzykowski – ceny opłat za centralne ogrzewanie zostały zamrożone. Mimo rosnących opłat za c.o. ceny zaliczek opłat c.o. od kilku lat mają tendencję stabilną (mimo rosnących cen za dostarczoną energię ciepłą dyktowanych przez MPEC SA). Ceny zaliczek wahają się

w granicach 2,00–2,40 zł za 1 m kw. na poszczególne bloki. Ponadto z reguły nadwyżki z zaliczek za c.o. są zwracane mieszkańcom przy rozliczeniach rocznych. Jak przystało na dobrego gospodarza, władze spółdzielni ociepliły i dokonały renowacji budynku, gdzie znajduje się siedziba spółdzielni. W ten sposób budynek jest energooszczędny i przyjazny pracującym tu osobom.

REALNE

I ZINDYWIDUALIZOWANE OPLATY

SM „Hutnik” nie jest obecnie dużą spółdzielnią. Owszem, posiada kilkadziesiąt lokali użytkowych, ale są to z reguły małe powierzchnie. W efekcie pożytki z lokali użytkowych dofinansowują gospodarkę zasobami mieszkaniowymi w kwocie ok. 0,30 zł na 1 m kw. Ma to istotne znaczenie i głównie w spółdzielczości mieszkaniowej odgrywa

istotną rolę w obniżaniu opłat wnoszonych przez mieszkańców. Od lat w SM „Hutnik” prowadzi się zindywidualizowane rozliczanie kosztów na poszczególne nieruchomości. Dotyczy to opłat eksploatacyjnych, remontowych czy rozliczeń mediów i innych opłat. Stawki eksploatacyjne oscylują w poszczególnych blokach w granicach 1,46–1,98 zł za 1 m kw. Stawka remontowa też jest zróżnicowana w zależności od potrzeb i planowanych remontów i waha się w granicach 0,90–2,45 zł za 1 m kw. Oczywiście najniższe stawki remontowe są w najmłodszych blokach, gdzie dopiero się zbiera fundusz na potrzeby remontowe. Największe stawki dotyczą tych bloków, gdzie czekają na wykonanie prace remontowe. Stosunkowo największe są stawki w tych blokach, gdzie należy dokonać remontów i wymiany dźwigów osobowych. Opłaty za wywóz odpadów są stosunkowo niskie i wynoszą 6,10 zł od osoby, bo SM „Hutnik” od lat współpracuje z solidną firmą komunalną, jaką

jest MPO Sp. z o.o. W przypadku zużycia wody większość ponosi opłaty na podstawie odczytów wodomierzy. Spółdzielnia zmierza do pełnego opomiarowania zużycia wody i zachęca tych mieszkańców, którzy nie posiadają wodomierzy, do ich montowania.

PRZEKSZTAŁCANIE PRAW LOKATORSKICH

Ustawa z 2007 r. umożliwiła przekształcenie lokatorskiego prawa do lokalu mieszkalnego w odrębną własność po spełnieniu minimalnych wymagań (tzw. mieszkania za złotówkę) i Zarząd do chwili obecnej przekształcił prawie wszystkie mieszkania. Pozostało ich dosłownie kilka, ze względu na nieuregulowane statusy prawne tych mieszkań. Skutkuje to uszczupleniem wpływów do spółdzielni m.in. na fundusze remontowe (nieruchomości i mienia spółdzielni). Przekształcenie własno-

ściowego prawa do lokalu w odrębną własność następowało sukcesywnie i według złożonych wniosków.

WYKUP GRUNTÓW

Do chwili obecnej spółdzielnia dokonała wykupu znacznej części nieruchomości gruntowych pod budynkami mieszkalnymi od Urzędu Miasta Krakowa z 98% bonifikatą (na podstawie uchwały Rady Miasta Krakowa). Pozostała jeszcze realizacja wykupu gruntów, gdzie ceny nie są objęte bonifikatą, ale to wymaga znacznych nakładów.

Należy dodać, że przepis stanowi, iż możliwy jest zakup działki pod budynkiem mieszkalnym tylko w przypadku zgody i zapłaty wszystkich wyodrębnionych właścicieli lokali mieszkalnych. Wszystko to powoduje wydłużenie procedur, ale władze spółdzielni czynią wszystko, aby ten proces realizować skutecznie do końca.

INWESTYCJE MIESZKANIOWE

Jak już wspominałem SM „Hutnik” od zawsze była spółdzielnią inwestującą zarówno w czasach swojego dużego rozwoju do roku 1990, jak i po tym roku. Co więcej jest jedną z nielicznych spółdzielni budujących nowe bloki w systemie spółdzielczym bez osiągania zysków, tak jak to czynią developerzy. Ukończono inwestycje rozpoczęte w starym układzie organizacyjnym w os. Boh. Września i Kombatantów. Zbudowano 3 nowoczesne budynki w os. Boh. Września. Niedawno oddano nowy blok w atrakcyjnym miejscu jakim jest ul. Fatimska za kościołem Arka Pana z 44 mieszkaniami.

To nie koniec inwestycji. SM „Hutnik” prowadzi postępowanie w sprawie uzyskania pozwolenia na budowę w os. Na Lotnisku. Posiada już tzw. WZZiT. Ma tu powstać piękny budynek tarasowy z podziemnymi garażami i lokalami użytkowymi. Również planuje się budowę nowych bloków w os. Boh. Września. Po zrealizowaniu tych inwestycji potencjał spółdzielni wyraźnie wzrośnie.

WSPÓŁPRACA

Z SAMORZĄDEM LOKALNYM

SM Hutnik stara się prowadzić współpracę z samorządem lokalnym i jej władze są otwarte na porozumienia polepszające komfort życia mieszkańców. Wspólnie z Radą Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie wykonano parking przy bloku 29 A i 30 w os. Na Stoku, ale już w przypadku bloku nr 14 w tym osiedlu nie udało się uzyskać dofinansowania z Urzędu M. Krakowa. Wykonano we współpracy z władzami samorządowymi ogródek jordanowski w os. Na Stoku. Jest wiele spraw do wspólnego podjęcia przez władze miasta i spółdzielnię. Ma to podjąć Komitet Sterujący, który niedawno został powołany przez Prezydenta M. Krakowa, w skład którego wchodzi przedstawiciele władz Miasta oraz krakowskiej spółdzielczości mieszkaniowej, m.in. prezes SM „Hutnik” Janusz Zwierzykowski. Spółdzielcy liczą na współpracę zarówno z władzami M. Krakowa, jak i lokalnym samorządem dla dobra mieszkańców.

SŁAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”

31-706 Kraków os. Na Stoku 32 a

www.smhutnik.pl e-mail: hutnik@smhutnik.krakow.pl

Telefony: 12 645-15-01, fax 645-39-63; Sekretariat: tel. 12 645-15-01; Dział Techniczny: 12 645-39-76; Księgowość: 12 645-38-96; Dział członkowski – mieszkaniowy 12 645-38-61. Godziny otwarcia: poniedziałek, czwartek i piątek 7.00–15.00, wtorek 8.00–17.00, środa 8.00–15.00.

Zarząd: Prezes – Janusz Zwierzykowski, członkowie Zarządu: Jan Grudzień i Tadeusz Kościółek. Prezes przyjmuje mieszkańców w każdy wtorek w godz. 15.00–17.00.

Rada Nadzorcza: Lucjan Nogiej, Eugeniusz Byrka, Lucylla Bober, Anna Buchacz, Barbara Znamierowska, Stanisław Prokop, Stefan Kacprzycki, Janusz Grzybowski, Stanisław Kolarz, Janusz Ślusarczyk, Grzegorz Rojewski. Rada Nadzorcza przyjmuje mieszkańców w razie zgłoszonych potrzeb.

KIEROWNIKOWA – PRZY MĘŻU

Nauczyciele Teresa Starkel i Franciszek Twaróg koniec I wojny światowej świętowali już wspólnie, jako małżeństwo. Razem w Luboczy. Franciszka Twarogę przeniesiono tam na własną prośbę. Zakładając rodzinę, chciał się usamodzielnąć, zapewnić jej byt. Przez długie lata był kierownikiem szkoły, a jego żona Teresa z domu Starkel podjęła tam pracę nauczycielki.

Na miejscu zastali istne pobożowisko. Budynek stał, reszta została zniszczona – ocalała tylko pieczęć. O biedzie, którą zostali po przeprowadzce do Luboczy, i początkach nauczania po I wojnie światowej wspominał w zachowanej do dziś kronice szkoły w Luboczy. – Lubocza, w latach dwudziestych po pierwszej wojnie światowej była wsią zrównaną z ziemią po ostrzale artyleryjskim. „Miodów” tu na pewno nie było. Ta kobieta, jak na tamte czasy nieźle wykształcona, znająca języki,

ci z początku lat trzydziestych: ganecek przed wejściem do budynku, na nim tablica „Szkoła” z sygnaturką – dzwonkiem na dachu.

W czasie zatrzymanym przed szkołą zadumany stoi przy furtce Franciszek Twaróg, na schodach – Teresa Twarogowa, obok zapewne koleżanki nauczycielki – w ciemnych sukniach z białymi kołnierzykami.

Od ulicy Kocmyrzowskiej do Luboczy biegła wysypana kamieniem, utwardzona droga. To nią przemycali



Przed szkołą w Luboczy.

cały do garnka i gotowały, że nie potrafiły go przyrządzić na inne sposoby. Wspominała o tym moja mama – podkreśla Anna Pocięchowa, wnuczka Teresy Twarogowej.

Stanisław Walczak pamięta to, co działo się wokół szkoły po II wojnie światowej. Pamięta dobrze budynek szkoły, a przy nim całe gospodarstwo. Kierownik szkoły Franciszek Twaróg miał krowy, króliki, uprawiał pole. Szkolny ogród znajdował się tam gdzie dzisiaj szkolne boisko. Tam gdzie dzisiaj słup trakcji elektrycznej znajdowała się drewniana farnalówka. Franciszek

Twaróg kupił ją od norbertanek – za 1000 zł, a 3000 kosztował remont. Sama szkoła, której budynek został niedawno zburzony, miała dwie klasy. Z drugiej strony znajdowało się mieszkanie kierownika szkoły: pokój gościnny, sypialnia, duża kuchnia, spiżarka. – Z holu schodziło się do piwniczki, o której mało, kto wiedział, a gdzie przechowywano słynne nalewki. Franciszka Twarogowa zajmowała najbardziej prowadzenie sadu i pszczelarstwo. Pamiętam stojące przy szkole ule, które potem przeniósł do Grębałowa. A w naszym rodzinnym ogrodzie mam jeszcze parę drzewek, także gruszek „paryżanki”, dające olbrzymie owoce z lekkim żółtym nalotem, których uczył szczepić

chłopców Franciszek Twaróg. W szkolnym gospodarstwie znajdowała się i stodoła łącznie ze stajenką, gdzie hodowano jedną krowę. I „koza”, bo tam nas wysyłano za niesubordynację, czyli dobudówka od północno-zachodniej strony, gdzie przechowywano węgiel – wspomina Stanisław Walczak z Luboczy.

Genowefa Janusz z Luboczy wraca myślą do 1 września 1939 roku. – Gdy nad Kraków nadlatywały pierwsze samoloty, pani Twarogowa przybiegła do mojej mamy, która była krawcową, i zaczęły szyc maseczki przeciwgazowe. To była bardzo dobra kobieta. Ona i pan Twaróg. Zawsze można się było u nich wspomóc. Poradzili w chorobie i pomogli pisać pismo do urzędu – wspomina.

Wanda Dyma należy do najstarszych mieszkanków osiedla. Zapamiętała Pierwszą Komunię dzieci z Luboczy, która odbywała się w kościele parafialnym w Pleszowie. Ale najważniejsze dla nich było to, co potem – tradycyjnie Teresa Twarogowa przygotowała dla nich, po uroczystości kościelnej, kawę z mlekiem i po kawałku drożdżowego placka. Ten smak Wanda Dyma pamięta do dziś. Potem już całe życie ciężko pracowała, wynajmując się przy pracach polowych.

(dokończenie za tydzień)

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Pani domu – starannie dbała o to, co na stole.

pochodząca z „lepszego domu”, poszła uczyć chłopskie dzieci w szkole – ocenia po latach Józef Pocięcha, mąż wnuczki Twarogów – Anny. Mama wyszła za wiejskiego nauczyciela, co jej siostry i matka początkowo miały za złe i uważały, że popełniła pewien megaloman, ale potem, gdy w oczy zajął wojenny głód, z chęcią na wieś zajeżdżały – wspomni po latach Maria Zderkowska, córka Teresy i Franciszka.

Do II wojny światowej Teresa Twarogowa zatrudniona była na etacie, jako nauczycielka. Ale w tym domu, w tej rodzinie domu to praca męża była zawsze na pierwszym miejscu.

Franciszek miał wielkie społecznikowskie zacięcie. Już w Czulicach do uczył wiejską młodzież. Pamiętać należy, że na przełomie XIX i XX wieku kierownik szkoły służył za całą kadrę oświatowo-ekonomiczną swojej miejscowości. Zajmował się nie tylko szkołą. Musiał znać się na wszystkim: od hodowli poczynając, poprzez ogrodnictwo, pszczelarstwo, turystykę, i krzewienie patriotyzmu. Jego dom służył za wzór gospodarstwa. Nie inaczej było w przypadku Twarogów. Teresa żyła przy mężu, nieco w jego cieniu. Była strażniczką domowego ogniska.

Sam budynek lubockiej szkoły był solidny. Tzw. wiedenka z potężnymi murami, wybudowana w 1880 roku. Wewnątrz – przedzielona na pół. W jednej połowie odbywały się lekcje, druga była mieszkaniem kierownika. Wejście do części mieszkalnej znajdowało się od podwórka.

Otoczenie szkoły przedstawiało się bardzo schludnie. Widzimy to na zdję-

nie tylko hrabia Mycielski. Tą samą drogą zjeżdżały do Teresy siostry z mężami. Szczególnie Zofia z rodziną zajeżdżającą pod wiejską szkołę mercedesem. Na zapytanie ugorze samochód wywoływał sensację.

Ale „wielki dyrektor” Karpiński, przedstawiciel przedwojennego Philipisa na Polskę wysiadł z mercedesa, przebierał się w robocze ubranie i zabierał do najbardziej niewdzięcznych prac gospodarskich.

Czasami odbywano wycieczkę po okolicy. I samochód i z miejską, elegancko ubraną kobietą, Jadwigą z aparatem fotograficznym, budziły sensację.

Teresa Twarogowa ceniła francuską delikatesową kuchnię. I to było możliwe! By jeść ślimaki, po drugiej wojnie światowej, Teresa musiała je sama wyhodować. O winniczkach, które ulubiły sobie jaśminową altanę, wspomina Stanisław Walczak z Luboczy. Jego rodzinny dom znajdował się niemal tuż naprzeciwko szkoły, tej której dziś już nie ma. Przeprowadzili się do nowego domu w 1949, a on rozpoczął naukę w 1952. Ślimaki winniczki ulubiły sobie obrosniętą jaśminem altanę. – Teresa Twarogowa, małżonka kierownika naszej szkoły, wrzucała je na wrzącą wodę, soliła, wyrzucała na sitko i wyciągnąwszy ze skorupki – zjadała – to zapamiętał.

O kuchni, o to, co na stole, zawsze bardzo dbała. Widać to na fotografiach z wieczorów, kiedy przyjmowali w Luboczy gości. Nalewki w karafkach były specjalnością pana domu, przyrządzał je na miejscowych owocach. Ale reszta należała do Teresy...

– Wiem na pewno, że przed wojną uczyła kobiety wiejskie gotować, bo była przerażona, że każde mięso wrzu-

**KREDYTY,
KONTA,
LOKATY
I INNE PRODUKTY BANKOWE**

Placówka nr 3 w Krakowie, Błęczycki Plac Targowy 5
pon-pt: 9:00-17:00, sob: 9:00-13:00, tel. 012 643 33 33

Placówka nr 2 w Krakowie, ul. Kordylewskiego 7
pon-pt: 9:00-17:00, tel. 012 358 59 19

www.bzwbkpartner.pl



Bank Zachodni WBK

Partner

Szczegóły oferty, informacje o opłatach i prowizjach dostępne w placówkach BZ WBK Partner. Koszt połączenia z nr 012 358 59 19 i 012 643 33 33 zgodny z taryfą danego operatora.

Z NOTESU KIBICA

28.11 (sobota) – godz. 18, druga liga siatkówki mężczyzn: AZS Politechnika Krakowska – Wanda (hala przy ul. Kamiennej)

29.11 (niedziela) – godz. 10, pierwsza liga młodzików w siatkówce chłopców (hala ZSOS nr 2, os. Teatralne 34)

2.12 (środa) – godz. 18.30, trzecia liga koszykówki mężczyzn: Basket – Cracovia (hala ZSOS nr 2, os. Teatralne 34).

KOLEJNA AKCJA KIBICÓW KRWIODAWCÓW

Klub Honorowych Dawców Krwi Hutnik Kraków organizuje kolejną akcję krwiodawczą. Odbędzie się 6 grudnia w godz. 12–15 na os. Uroczym 12 w Nowej Hucie, w 1949 Club. Można zostać w ten sposób św. Mikołajem i sprezentować dar, czyli krew, która może uratować niejedno życie i zdrowie. Jak choćby Iwony Tomany – dla której KHDK Hutnik zbierał już krew, ale wciąż jej jednak potrzebuje – czy małych pacjentów ze szpitala w Prokocimiu.

Podczas wspomnianej akcji będzie można również wypełnić oświadczenie woli oraz deklarację przystąpienia do rejestru dawców szpiku kostnego. Będzie to również okazja do tego, by zasilić szeregi KHDK i nieważne, czy jest się kibicem Hutnika. Nie trzeba także być sympatykiem sportu. Wystarczy przyjść na akcję organizowaną przez KHDK Hutnik Kraków. Jednym z warunków przystąpienia jest chęć działania na rzecz klubu, propagowanie idei krwiodawstwa, oddawanie krwi. A także rzecz najmniej przyjemna, czyli opłacenie rocznej składki członkowskiej PCK: osoby pracujące – 20 zł, uczniowie, studenci – 2,50 zł. Do tego dochodzi 50 groszy za legitymację PCK i ewentualnie 3 zł za legitymację HDK w twardej okładce. Chętni do przystąpienia do klubu powinni przygotować następujące dane: imię i nazwisko, data i miejsce urodzenia, nr PESEL, adres zamieszkania, imię ojca, numer telefonu kontaktowego, adres miejsca pracy (bądź szkoły) i jeśli ktoś ma, także adres e-mail.

Członkowie KDHK Hutnik Kraków sami również uprawiają sport. Właśnie rozpoczęli przygotowania do IV Zimowego Turnieju Krwiodawców w Piłkę Nożną o Puchar Przechodni PCK. Jest do niego jeszcze trochę czasu, gdyż odbędzie się dopiero w lutym 2010 roku, ale warto o nim już teraz pamiętać. Otoż krwiodawcy, którzy będą chcieli w nim wziąć udział, zobowiązani są, jak brzmi jeden z punktów regulaminu, co najmniej raz oddać krew, bądź jej składniki w roku poprzedzającym turniej, czyli jeszcze w tym roku. (dan)

Skończyły się tegoroczne rozgrywki w zdecydowanej większości lig piłkarskich, ale nie oznacza to, iż futboliści mają wolne. Zespoły jeszcze trenują, choć już z mniejszą częstotliwością, a czołowi zawodnicy najlepszych ekip, biorą udział w sprawdzianach w mocniejszych klubach.

Tak jest choćby w Hutniku, w którym zajęcia potrwają do połowy grudnia. Odbývają się trzy razy w tygodniu, do tej pory były tylko na boisku. Ale teraz część będzie także na basenie i siłowni, zależnie od tego, komu i jakie będą najbardziej przydatne. Trener Dariusz Siekliński chce bowiem zindywidualizować treningi przez najbliższe tygodnie. Niektórzy z graczy przechodzą również rehabilitację po odniesionych ostatnio urazach. Po kontuzjach mają także wznowić treningi Marcin Pasioneł – nabawił się jej w ostatnim spotkaniu – oraz Piotr Gładz i Michał Suchan, dla których cały ten rok był stracony ze względów zdrowotnych. Miejmy nadzieję, że jest to koniec ich kłopotów. Hutnicy znaleźli również czas na chwilę relaksu. Dzięki pomocy kibiców w ostatnią sobotę odbyło się posezonowe spotkanie całej kadry i wszystkich osób związanych z drużyną.

Kto wie, czy nie było ono ostatnie, gdyż wciąż nie wiadomo, co będzie z nowohuckim klubem. W tym tygodniu miały zapadć decyzje związane z jego przyszłością, a ta przynajmniej w tej chwili jawi się w jak najbardziej czarnych kolorach. Tylko cud mógłby uratować Hutnika przed upadkiem, gdyż chyba nie ma takiej osoby, która podarowałaby mu 5 mln złotych na spłatę długów. Nie ma też żadnych wpływów i można wątpić, czy nawet zarobi na wynajmie stadionu na wiosenne występy Cracovii i Wisły w ekstraklasie. Oba kluby muszą już teraz w grudniu zgłosić

stadion, na którym będą występowały. Nie mając pewności, że na Suchych Stawach wszystko zostanie wykonane w terminie nie będą ryzykować i znowu wskażą na obiekt Zagłębia Sosnowiec. Spółka akcyjna Hutnik Kraków musi zresztą wystąpić do sądu o upadłość – zobligowana jest do tego przez prawo – a wątpliwe jest, żeby „nowy” Hutnik, który miejmy nadzieję jednak pojawi się, wziął na siebie wspomniane długi. Nikt przecież nie będzie chciał rozpoczynać działalności z finansowym garbem, raczej nie do spłacenia. W takiej sytuacji przejmując trzecioligowy zespół będzie musiał zacząć sezon 2010/11 w którejś z niższych lig. Dlatego dobrze byłoby, żeby wiosną piłkarze z Nowej Huty awansowali do II ligi, dzięki czemu w nowych rozgrywkach mogliby np. wystartować w czwartej, a nie w piątej lidze.

Niestety, wszystko w tej chwili wskazuje, że tak świetnie spisująca się drużyna rozpadnie się przed rewanżami. Zawodnicy nie wiedzą, co ich czeka w Hutniku, pieniędzy nie widzieli od pół roku i teraz mogą zwrócić się do Polskiego Związku Piłki Nożnej o rozwiązanie umów. Nie powinni mieć z tym żadnych kłopotów. Żadnych problemów nie powinni mieć też ze znalezieniem nowych pracodawców. Chętnych jest co niemiara i nie zdziwi, jeśli nawet z piętnastu z nich zmieni barwy. Niektórzy w ubiegłym tygodniu byli już na sprawdzianach u potencjalnych nowych pracodawców.

Największym zainteresowaniem cieszy się najlepszy strzelec drużyny i grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi, **Krzysztof Świątek**. Był już na sprawdzianach w Wiśle Płock, a widziałyby go u siebie m.in. Cracovia – już wystąpiła z pismem – Korona Kielce, Bruk-Bet Nieciecza. Bardzo wątpliwe jest, żeby pozostał w Hutniku, dla jego sportowego rozwoju lepiej zresztą byłoby, żeby przeniósł się do występującego znacznie wyżej zespołu. W propozycjach może także przebiegać obrońca **Adrian Jurkowski**. Cracovia jest jedną z możliwości – skierowała o niego zapytanie – bo mógłby np. przenieść się do Lechii Gdańsk, Bruk-Betu, Okocimskiego Brzesko, ale to i tak nie wszystkie. Gdański klub ma także oko na **Dawida Szewczyka**. Z kolei w klubie lidera grupy wschodniej II ligi z Niecieczy widzieliby jeszcze **Wojciecha Dziadzio**, **Rafała Gila**, **Michała Nawrota**. O tym, że wraz z **Arkadiuszem Garzelem** był na zajęciach w GKS Katowice informowaliśmy i śląski zespół ma podtrzymywać zainteresowanie tą dwójką. Nie da się chyba także zatrzymać **Pawła Pyciaka** (Wisła Płock, Sandecja Nowy Sącz). Kilku innych zawodników chciałby jeszcze u siebie oprócz Jurkowskiego Okocimski. Na tej liście są choćby **Rafał Brzeziński** i **Gil**.

Jest to tylko część zawodników, bo inni również znajdują się na listach kolejnych klubów, a to nie koniec. Bo telefony dzwonią i dzwonią. Znosi się na rozbiórki, jakiej w całej swej historii Hutnik nie doświadczył. W takiej sytuacji nie zdziwiłoby, gdyby i wśród szkoleniowców doszło do zmian, bo włożyli wiele pracy, mają jej efekty, a teraz wszystko się sypie. (dan)

STO DWA NIESZCZĘŚCIA

BLĘKITNI ROPCZYCE – WANDA 3-1 (25-22, 21-25, 25-23, 25-23)
WANDA: Pić, Orman, Poprawa, Blachura, Rutkowski, Sroka – Mrozowski (libero), Siewiorek.

Faworytami byli nowohuccy siatkarze, ale zdaje się, że zapomnieli, iż na inaugurację sezonu wygrali u siebie tylko 3-2, w decydującej partii zwyciężając tylko 16-14 i kosztowało ich to sporo sił. Jakby tego było mało Błękitni do tej pory wygrywali tylko w Ropczycach, co także było pewną zapowiedzią, że może być trudno. I rzeczywiście, początek drugiej rundy był dla krakowian bardzo nieudany, a na domiar złego przez cały mecz wyglądało, jakby dopadły ich sto dwa nieszczęścia. Już wyglądało, że piłka musi wylądować na boisku po stronie

gospodarzy, tymczasem odbijała się za linią, albo jakimś cudem trafiała w taśmę. Błękitnym czasem wystarczał też pojedynczy blok. Tak np. było w samej końcówce pierwszego seta. Krakowianie doprowadzili do remisu i starali się uzyskać przewagę, ale powstrzymał ich jeden z rywali. Podobnie było w trzecim secie. Przy stanie 23-23 Wanda miała piłkę w górze, ale nadziała się na broniących zawodników z Ropczyc. W ostatnim starciu nowohucka drużyna prowadziła 15-9, 18-13, ale dosyć szybko straciła siedem punktów z rzędu, za-

przepaszczając szansę na doprowadzenie do tie-breaku. Brakło więc szczęścia, za to nadmiar było pecha, ale ostatni set świadczy także, że za dużo było jakiegoś dziwnego rozkojarzenia, a może zbytnej pewności siebie.

Była to druga z rzędu porażka nowohuckich siatkarzy i w jej efekcie spadli na czwarte miejsce – jeszcze niedawno znajdowali się na czele swojej grupy II ligi – z dorobkiem 19 pkt. Liderem pozostał MKS MOS Będzin – 26, drugi jest AZS Politechnika Krakowska – 23. A w najbliższą sobotę siatkarskie derby Krakowa. W pierwszym spotkaniu Wanda uległa AZS PK 2-3. Wypadałoby się zatem zrewanżować. (dan)

SIEDMIU TYLKO BYŁO

BASKET – GLIMAR GORLICE 55-102 (11-21, 14-26, 11-30, 19-25)
Kontuzje mocno przetrzebiły kadrę nowohuckiej drużyny i tylko siedmiu jej koszykarzy przystąpiło do tego spotkania. Ale nie tylko z tej przyczyny faworytami byli goście, którzy mają bardziej doświadczonych zawodników. W następnych spotkaniach Basket nie powinien mieć już kłopotów personalnych, gdyż powrócą do gry nieobecni. Do zespołu, w którym zdecydowaną większość stanowią juniorzy, mają także dołączyć trochę starsi gracze. Nowym liderem trzeciej ligi małopolskiej koszykarzy została Siemaszka Piekary – 11 pkt, Basket jest szósty – 5. (dan)

ROZŁOŻYŁA ICH GRYPA

Choroba zmogła siatkarzy nowohuckiego Dobrego Wyniku, którzy w miniony weekend mieli zmierzyć się w swojej hali z Dwunastką Politechniki Krakowska. Z tego powodu spotkanie zostało odwołane, jego nowy termin nie jest jeszcze znany. (dan)

Od ostatniego meczu ligowego sezonu II ligi futbolu amerykańskiego upłynęły już dwa miesiące, ale nie oznacza to wcale, że zespół nowohuckich Rycerzy zapadł w zimowy sen. Okres tzw. offseasonu – czy czasu pomiędzy rozgrywkami – jest wykorzystywany na wyleczenie ran po ciężkich ligowych zmaganiach, na zbudowanie siły i wypracowanie motoryki potrzebnych do gry w tej dyscyplinie na możliwie najwyższym poziomie.

PORA DOŁĄCZYĆ DO RYCERZY

Jest to jednocześnie najlepsza pora na stawianie pierwszych kroków w futbolu amerykańskim, w tym konkretnym przypadku na dołączenie do drużyny Kraków Knights. Pozwoli przejść z nią cały okres przygotowawczy do nowego, zaczynającego się wiosną 2010 roku sezonu. Wtedy właśnie można spróbować przekonać się, czy ma się predyspozycję do uprawiania tej dyscypliny, a potrzebni są różni ludzie i to niezależnie od tego, czym wcześniej w sporcie się zajmowali, czy też w ogóle wcześniej ich interesował.

Jeśli masz 2 metry wzrostu, ważysz ponad 100 kg i uprawiałeś zapasy, a twoim głównym atrybutem jest ogromna siła, albo może masz 170 cm, ważysz 70 kg, ale jako były gimnastyk jesteś zwinny i sprawny, to także znajdziesz dla siebie miejsce w zespole. Bo futbol amerykański jest sportem dla każdego. Różnorodność pozycji powoduje, że każdy, niezależnie od warunków fizycznych, ma szansę w nim zaistnieć. Wiek także nie jest żadnym ograniczeniem, w polskich ligach grają zawodnicy od 17 do 40 roku życia.

W nowohuckim klubie prowadzona jest obecnie szeroka akcja werbunkowa, pod hasłem „Przyjdź, spróbuj, wierzymy, że to pokochasz. Zostań Rycerzem, przeżyj fantastyczną przygodę”. Chętnych w wieku 13–16 lat Rycerze zapraszają do swojej drużyny juniorskiej, tych troszkę starszych do ekipy seniorów, która już w przyszłym roku będzie walczyła o awans do futbolowej ekstraklasy w naszym kraju. Wszystkich zainteresowanych klub zachęca do odwiedzenia swojej strony internetowej: www.krakowknights.pl – a zdecydowani i zdeklarowani do spróbowania swoich sił mogą kontaktować się z jedną z niżej wymienionych osób: **Bartosz Zbroja** – prezes klubu i trener drużyny, tel. 0 501 780 407, e-mail: bartosz.zbroja@krakowknights.pl; **Dariusz Znamirowski** – asystent trenera, tel. 0 509 487 437, e-mail: dariusz.znamirowski@krakowknights.pl; **Bartosz Oraczewski** – manager drużyny, tel. 0 605 547 909; e-mail: bartosz.oraczewski@krakowknights.pl. (dan)

POSTAWIŁAM SIĘ STARSZYM

Trzecie miejsce zajęła w rozgrywanym w hali Bronowianki wojewódzkim turnieju klasyfikacyjnym młodzieckich pingpongistka z Nowej Huty, **Angelika Janik**. Była młodszą od rywalki o trzy lata, gdyż urodziła się w 2000 roku – chodzi o trzecią klasę – i powinna występować w kategorii żaczków. W takim wieku jest ogromna różnica, a mimo to Angelika postawiła się starszym rywalkom. W półfinale przegrała z taką konkurentką, **Moniką Żytniewską** (Olimpia Bucze), która okazała się najlepsza w całych zawodach. Druga była **Marta Grajny** (Lachowice, rocznik 1997).

PIĄTEK

27.11

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) 8.45 Rozmowa Jedynki 9.00 Moli ki książkowe 9.15 Wiedźmy (6/13): Szymek słupnik 10.05 Wiedźmy (7): Niebezpieczne związki 10.55 Złota sobota – widowisko rozrywkowe (Muzyczny program rozrywkowy, realizowany w formie koncertu z udziałem publiczności. Piosenki i tańce kolejnych dekad XX wieku w wykonaniu Nataszy Urbańskiej, Janusza Józefowicza, zespołu Teatru Studio Buffo oraz zaproszonych gwiazd polskiej estrady.) 11.35 Schudnij – program poradnikowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kurs na zysk – magazyn ekonomiczny 12.40 Plebania (1389) 13.05 Klan (4588) 15.40 Klan (1778) 16.05 Plebania (1390) – telenowela produkcji TVP 16.35 Teleexpress 16.55 Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (studio) 17.05 Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (I seria) 18.10 Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (II seria) 19.00 Wieczorynka: Kajtuś: Kapitan Kajtuś (13) – serial animowany produkcji kanadyjskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Piątkowe kino akcji: Na krawędzi – film fabularny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Renny Harlin; wyk.: Janine Turner, Sylvester Stallone, John Lithgow (dozwolone od lat 16) 22.25 Miecz prawdy (13) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 23.15 Tajemnica Hidden Lake – thriller produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Penelope Buitenhuis; wyk.: Rena Sofer, Winston Rekert, Linda Darlow, Adam Herrington (dozwolone od lat 16) 1.00 Kino nocnych marków: Żądza krwi IV: Pozory prawdy (4) – serial sensacyjny produkcji angielskiej (2005) (dozwolone od lat 18) 2.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Telezakupy 6.20 Podniebne jaskinie – film dokumentalny produkcji japońskiej (2007) 7.20 Dwójka Dzieciom: Przypadek kilka wróbla Ćwirka: Goście z północy 7.35 Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (3/26): Witamy, panie Wodorze – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) 8.10 Barwy szczęścia (168) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.45 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.45; Pogoda 9.12, 10.18) 10.55 Dzieciaki górą (32)

– teleturniej 11.25 Cogito: Ziemia obiecana (4/4) – serial produkcji TVP 12.25 Cogito: Chłopi (2/13): Jarmark – serial produkcji TVP 13.20 Cogito: Język filmu: Montaż – felieton 13.35 Cogito: Język filmu: Inscenizacja – felieton 13.55 Dolina Kreatywna – co słychać? (96) 14.05 Córki McLeoda (152): Legenda o Harrym Rynie – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2006) 14.55 Kabaretowy Klub Dwójki (8) – widowisko rozrywkowe 15.55 Wideoetka dorosłego człowieka (85) 16.30 Janosik (2/13): Zbojnickie prawa – serial produkcji TVP 17.20 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” – kulisy 17.30 Program lokalny 18.00 Biedni milionerzy (4/12): New York, New York – serial produkcji niemieckiej (2005) 18.55 XI Mazurska Noc Kabaretowa 2009 „Hello Poland” 20.05 Na dobre i na złe (386): Kabała (również w TVP HD) 21.10 Kocham Cię Polsko (25) – zabawa quizowa 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.14 Pogoda 23.25 Czas na miłość: Historia Georgette – film fabularny produkcji francuskiej (2003); reż.: Alain Robillard; wyk.: Charlotte Kady, Bernard Yerles, Vanille Attie (dozwolone od lat 16) 1.10 Zwiastun śmierci (2) – film kryminalny produkcji francuskiej (2006); reż.: Philomene Esposito; wyk.: Bonafed Tarbouriech, Annie Gregorio, Artus de Penguem (dozwolone od lat 16) 2.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) 8.45 Rozmowa Jedynki – program publicystyczny 9.00 Ala i As: Czyj to grosik? – program dla dzieci 9.25 Dwa światy (23/26) 9.50 Skarby nieodkryte – program edukacyjny 10.15 Kultura nie zna granic: Słowa dźwięków – reportaż 10.40 Szansa na Sukces: Ania Wyszkon i zespół Łzy 11.30 Plebania (1384) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1762) 12.35 Z daleka, a z bliska 13.15 Hity satelity 13.35 KAMA – film dokumentalny; reż.: Rafał Mierzejewski 14.05 Kocham Cię Polsko (24) – zabawa quizowa 15.25 Magazyn Ekspresu Reporterów 16.15 Kabaretowy Alfabet Dwójki: K jak Kobuszetki 16.35 Pomorskie krajoznawstwo: Rolnictwo w świetle księżycy 17.00 Teleexpress 17.20 Bajkonurt, czyli w świecie książek dla dzieci – magazyn 17.40 Afisz: Marcin Różycki, Muzeum Czartoryskich – magazyn kulturalny 18.05 Kultura nie zna granic: Słowa dźwięków – reportaż 18.30 Hity satelity 18.45 Plebania (1384) – telenowela produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Noddy: Parada zabawek – serial animowany produkcji angielskiej (2002) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1762) – telenowela produkcji TVP 20.40 Wideoetka dorosłego człowieka (85) 21.10 Na dobre i na złe (381): Pacjent z importu – serial produkcji TVP 22.10 Uwaga, Premiera!: Z odzysku – dramat produkcji polskiej (2005); reż.: Sławomir Fabicki; wyk.: Antoni Pawlicki, Natalia Wdowina, Jacek

Braciak, Dmytro Melnychuk, Michał Filipiak, Wojciech Zieliński, Jerzy Trela, Dorota Pomykała (dozwolone od lat 16) 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.13 Skarby nieodkryte – program edukacyjny 0.35 Opole 2009 na bis (18) – koncert 0.50 Plebania (1384) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Serwis info (również 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 8.30, 9.00, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 20.00, 21.30, 23.30) 6.08 Poranek TVP Info (również 6.17, 6.38, 6.48, 7.05, 7.17, 7.37, 8.15, 8.35, 9.22, 9.36, 10.55) 6.12 Pogoda (również 6.22, 6.36, 6.54, 7.35, 8.58, 9.07, 10.40, 11.25, 11.50, 12.11, 12.50, 13.25, 13.50, 14.10, 14.50, 15.50, 17.10, 21.00, 21.42, 22.37, 23.52) 6.25 Info traffic (również 6.51, 7.22, 8.22) 7.45 Kronika 8.01 Gość poranka (również 9.11, 10.00, 10.45) 8.45 Wielicki skarbnik 8.54 Co warto wiedzieć 9.40 Serwis sportowy (również 11.10, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 9.48 Bruksela od kuchni 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.15 Info świat 12.15 Biznes 13.10 Magazyn niejadka 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Msza święta dla chorych 17.15 Magazyn niejadka 17.30 Kronika 17.50 Tematy dnia 18.00 Prowincjonalia 18.10 Wejściówka – weekendowy informator kulturalny 18.30 Czytelnia 19.00 Wiara i życie 19.20 Wielicki skarbnik 19.31 Raport z Polski 19.51 Biznes 20.10 Forum 21.07 Telekurier – bliżej ciebie 21.45 Kronika 22.00 Minął dzień 22.35 Plus minus 23.00 Sportowy wieczór 0.00 Z bomba w tłumie – portret zamachowca samobójcy – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Wielka wygrana 8.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 8.30 Kabaret na Topie 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Synowie, czyli po moim trupie! – serial kom. 12.00 Rodzina zastępcza plus 13.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 13.45 Ostry dyżur 15 (130-ost.) – serial obyczajowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarzenia 19.30 Synowie, czyli po moim trupie! – serial kom. 20.00 Titanic (1/2) – dramat katastroficzny USA (1997) 22.00 Lotto 22.10 Boks: gala w Elku – waga półśrednia: Rafał Jackiewicz - Delvin Rodriguez 00.15 Chinka – film sens. USA (1978) 2.00 Nagroda gwarantowana 3.00 Tajemnice losu

tvn

5.55 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Brzydula – serial komedia 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej –

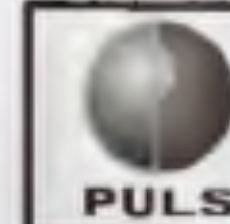
serial obyczajowy produkcji polskiej 11.35 Salon gry 12.10 Mango 12.40 Sąd rodzinny 13.40 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.55 Agenci NCIS – serial sensacyjny USA 15.55 Rozmowy w toku – talk-show 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Brzydula – serial komediowy Polska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Egzekutor – film sensacyjny USA (1996) 22.30 Ballistic – film sensacyjny USA-Niemcy (2002) 0.15 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.15 Uwaga! 1.35 Nocne granie



6.15 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.45 Kuba Wojewódzki 7.40 B jak Brzydula 3 – telenowela produkcji polskiej 8.45 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 9.45 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial produkcji USA 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.25 Cena marzeń – telenowela 14.25 Kuba Wojewódzki 15.20 Dwóch i pół – serial komediowy 15.50 B jak Brzydula 3 – telenowela 16.55 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze 18.00 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 19.05 Przyjaciele – serial komediowy 19.35 Dwóch i pół – serial komediowy 20.05 Leśny wojownik – film przygod. USA (1996) 22.10 Bez skazy – serial obycz. (2006) 23.10 Dexter 1.20 Go! Laski

TV 4

6.15 TV Market 6.50 Zbuntowani – telenowela 7.50 Dziewczyny fortuny 8.55 Nie igraj z aniołem – telenowela 9.55 Rodzina Serrano – serial kom. 11.35 mała Czarna 12.35 Muzyczne listy 13.45 Allegra – magazyn komputerowy 14.15 Dziewczyny fortuny 15.15 Rodzina Serrano – serial kom. 17.00 Hole in the Wall 18.00 Zakłeta miłość – telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 20.00 Własy móch – serial anim. dla dorosłych 20.30 Selekcja 2008 21.05 Gliniarze z Melbourne – serial sens. 22.05 Jazda Figurowa 23.10 Gra w rozbieranego – film erotyczny. 0.40 Młode strzelby – western USA (1988) 2.50 Muzyczne listy 3.45 Yes - Live in Amsterdam – koncert



PULS

8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Domy nie do sprzedania – magazyn 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 Ale numer! 18.00 Czardziejki W.I.T.C.H. – serial anim. 18.30 Odjazdowe zoo – serial anim. dla dzieci 19.00 Flinstonowie 19.30 Światowe rekordy Guinnessa 21.30 Ale numer! 22.00 Szkol Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Ktoś tu zwariował! 0.00 Od zera do bohatera 0.30 Goło i wesoło 1.00 Nocne I-Granie

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **EGZEKUTOR** – Amerykański film sensacyjny z 1996 roku. Lee Cullen, pracująca w departamencie obrony, przez przypadek odkryła plan przekazania nowoczesnej i niezwykle niebezpiecznej broni maszynowej w ręce ludzi, którzy chcą przejąć władzę i zakłócić pokój na świecie. Kobieta nie zdaje sobie jednak sprawy, że w spisek zamieszani są politycy najwyższego szczebla i że zrobią wszystko, aby nie dopuścić do ujawnienia prawdy. Uratować może ją jedynie egzekutor.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **NA KRAWĘDZI** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-włosko-francuskiej z 1993 roku. Gabe Walker, ratownik górski, porzuca pracę, nie mogąc poradzić sobie z poczuciem winy, iż nie zapobiegł śmierci dziewczyny, która runęła w przepaść na jego oczach. Po roku Gabe decyduje się wziąć udział w akcji ratowniczej wraz z byłym partnerem i kolegą z pogotowia górskiego, Hallem. Zamiast rozbitków z katastrofy lotniczej Gabe i Hall odnajdują grupę przestępców, którym nie powiódł się brawurowy napad na samolot rządowy transportujący 100 milionów dolarów.

TVN, GODZ. 22.30

● **BALLISTIC** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2002 roku. Przed siedmiu laty jeden z najlepszych agentów FBI, Jeremiah Ecks, stracił żonę. Zginęła w eksplozji samochodu. Zrozpaczony Ecks porzucił pracę i pograżył się w żałobie. Teraz jego były szef chce, by agent wrócił do zawodu i wykonał wyjątkowo niebezpieczne zadanie. Doskonale wyszkolona pracownica Agencji Bezpieczeństwa Narodowego, Sever, wymknęła się spod kontroli zwierzchników i zaczęła własną grę. Porwała syna jednego z członków tajnej komisji pracującej nad bronią masowej zagłady. Jedyną osobą, która może ją powstrzymać, jest właśnie Ecks.

TVP 1, GODZ. 23.15

● **TAJEMNICA HIDDEN LAKE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Kiedy 10-letnia Maggie Dolan była z ojcem na polowaniu, została zaatakowana przez ukrywającego się męzczyznę. Od tamtego czasu żyje w strachu o siebie i ojca. Po latach, kiedy Frank Dolan, szeryf w niewielkim Hidden Lake, trafia ranny do szpitala, Maggie przyjeżdża do niego. Odkrywa, że został postrzelony. Miejscowa gazeta podaje nieprawdziwe informacje o byłym szeryfie. Okazuje się, że większość terenów w Hidden Lake zarządza korporacja, do której należy również „Herald”, a Frank próbował powstrzymać nielegalne inwestycje budowlane.

TVP1

5.30 Dwie strony medalu (33) 6.00 Dwie strony medalu (34) 6.25 Telezakupy 6.45 Smaki polskie 7.00 Dzień dobry w sobotę 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Kuchnia z Okrasą: Kuchnia mlekiem płynąca 8.40 Walt Disney w Jedyne: Klub przyjaciół Myszyki Miki: Zwierzątko dla Daisy (37) 9.10 Walt Disney w Jedyne: Hannah Montana: W świecie manekinów (10) 9.45 Disney! Cudowny Świat: Dinozaur – film animowany produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Eric Leighton, Ralph Zondag 11.10 Pixar Shorts: Odbijany 11.15 Ziarno – magazyn 12.00 Wiadomości 12.10 Biegi narciarskie: Puchar Świata – Kuusamo (sprint K i M) 13.55 Ojciec Mateusz (25): Waga ciężka 14.50 Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (studio) 15.00 Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (I seria) 16.05 Puchar Świata w skokach narciarskich – Kuusamo (II seria) 17.00 Teleexpress 17.25 Siostry (6/13): Podstępny zło (również w TVP HD) 18.15 Gotowi na ślub (8) (również w TVP HD) – widowisko rozrywkowe 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Dale wychodzi z siebie (12) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Taxi 3 – komedia produkcji francuskiej (2003); reż.: Gerard Krawczyk; wyk.: Sami Naceri, Frederic Diefenthal, Bernard Farcy 22.00 Męska rzecz...: Paragraf 78 – film fabularny produkcji rosyjskiej (2006); reż.: Michail Chleborodow; wyk.: Jurij Kucenko, Władimir Wdowichenkow, Anastazja Słaniewskaja (dozwolone od lat 16) 0.15 Weekendowy magazyn filmowy – magazyn 0.40 Tak czy nie? (5/12) 1.35 Tak czy nie? (6/12) 2.30 Kino nocnych marków: Zakrecone historie: Atak serca (dozwolone od lat 16) 2.55 Kino nocnych marków: Zakrecone historie: Dostawca (dozwolone od lat 16) 3.20 Telezakupy 3.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.25 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 5.55 Spróbujmy razem 6.25 Dwójka Dzieciom: Świat według Bindi (26) 6.55 Poezja łączy ludzi: „Daremne żale” (Adam Asnyk) 7.10 M jak miłość (699) 8.00 Barwy szczęścia (342) 8.30 Barwy szczęścia (343) 9.00 Czwartek – dwadzieścia lat później (9/15): Przetarg, czyli jedyne wyjście 10.05 Kocham Cię Polsko (25) 11.30 Gwiazdy w południe: Orzeł wylądował – film fabularny produkcji angielskiej (1976); reż.: John Sturges; wyk.: Michael Caine, Donald Sutherland, Robert Duvall, Donald Pleasence, Anthony Quayle 14.00 Familiada (1685) 14.30 Złotopolscy (1080): Plan

Zofii 15.10 Czas honoru (24): Przerwana depesza 16.10 W 80 dni dookoła świata (3/5) – film przygodowy produkcji amerykańsko-jugosłowiańskiej (1989); reż.: Buzz Kulik; wyk.: Pierce Brosnan, Peter Ustinov, Erick Idle, Julia Nickson, Lee Remick 17.20 Słowo na niedzielę 17.30 Program lokalny 18.00 Tancerze – kulisy (19) 18.05 Tancerze (19) 19.05 Zagadkowa blondynka (9) 20.00 Kabaretowy Klub Dwójki (9) 20.50 Siostra Betty – film kryminalny produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Neil LaBute; wyk.: Morgan Freeman, Renee Zellweger, Chris Rock, Greg Kinnear, Aaron Eckhart (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Weekendowe Kino Dwójki: Chłopaki na bok – film fabularny produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Herbert Ross; wyk.: Whoopi Goldberg, Drew Barrymore, Mary-Louise Parker, Billy Wirth, Matthew McConaughey, Josh Segal, James Remar (dozwolone od lat 16) 1.30 Rzym (9/10) (dozwolone od lat 18) 2.35 Weekendowe Kino Dwójki: Ogród rozkoszy ziemskich – film obyczajowy produkcji angielsko-włosko-polskiej (2003); reż.: Lech Majewski; wyk.: Claudine Spiteri, Chris Nightingale, Barry Chipperfield, Novella Martinoli, Gian Campi (dozwolone od lat 16) 4.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Plebania (1380) 6.20 Plebania (1381) 6.45 Plebania (1382) 7.10 Plebania (1383) 7.30 Plebania (1384) 8.00 Dla niesłyszących: Echa Panoramy 8.30 Panie doktorze 8.45 Na weekend 9.00 Goniec Kresowy: Łączy nas Wilno 9.25 Maszyna zmian: Baletnica 9.55 Co robić z życiem, które trwa tylko мгновение? – widowisko poetyckie 10.30 Dziś Polska: Ciepła dłoń ptasika 10.55 Złotopolscy (1053): Waga autorytetu 11.20 Pamiętaj o mnie 11.35 Wojciech Ciejrowski – bosy przez świat (55): Vanuatu 12.00 Polska dobrze smakuje: Kielbasa lisiecka Staszka Mądrego (4) 12.25 Wideozłoty dorosłego człowieka (85) 13.00 Wiadomości 13.10 Na dobre i na złe (381): Pacjent z importu 14.00 Studio Polonia: Jerzy Skolimowski: Kino mistrzów 14.15 Wehikuł czasu – 30 lat zespołu DŻEM 14.40 Made in Poland 15.10 Przysłań (6/13): Krokodyl 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Teleexpress 17.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 17.30 Taki to plon – film dokumentalny 18.05 Rozmowy na temat... 18.20 M jak miłość (685) 19.10 Dobranocka: Miś Fantazy: Busola Latariusza (12) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.15 Mała wielka miłość (4/4) 21.05 Kino Mistrzów: Walkower – film fabularny produkcji polskiej (1965); reż.: Jerzy Skolimowski; wyk.: Jerzy Skolimowski, Aleksandra Zawieruska, Krzysztof Chamiec, Andrzej Herder, Franciszek Pieczka, Henryk Kluba

22.20 Odrobina męczyzny na co dzień (1) – program rozrywkowy 23.10 Na weekend 23.25 Wideozłoty dorosłego człowieka (85) 23.50 Wenus z Ille – film produkcji TVP; reż.: Janusz Majewski; wyk.: Michael Kane, Isabelle Jan, Jacek Woszczerowicz, Andrzej Nowakowski, Halina Kossobudzka, Leon Niemczyk, Mieczysław Stoor, Zbigniew Koczanowicz, Witold Pyrkosz 0.25 M jak miłość (685) 1.10 Powtórki programów



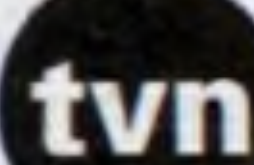
TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Serwis info (również 6.30, 7.00, 7.30, 8.30, 9.00, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 20.30, 21.30, 22.30) 6.05 Pogoda (również 6.37, 7.07, 7.24, 9.07, 9.42, 10.55, 11.50, 12.50, 13.50, 14.40, 15.50, 16.43, 17.30, 20.52, 21.41, 22.47) 6.09 Przegląd prasy (również 6.20, 6.39, 7.10, 7.40, 8.38) 6.13 Poranek TVP Info (również 6.23, 6.43, 7.15, 7.37, 9.19, 9.35, 9.45, 9.50) 7.45 Kronika 8.00 Wiara i życie 8.25 Co warto wiedzieć 8.45 Wejściówka – weekendowy informator kulturalny 9.10 Infonuta 10.00 Info Kultura 10.15 Cyber świat 11.00 Dżungla polityczna 11.55 Serwis sportowy (również 12.55, 13.55, 15.55) 12.00 Na rozkaz 12.15 Motoszał 13.00 Debata po europejsku 14.00 Reportaże z prawdziwego zdarzenia 14.13 Panie doktorze 14.45 Telenowiny 15.00 Było, nie minęło 16.00 Studio Wschód 16.50 Kontrapunkt 17.15 Biznes poradnik 17.30 Kronika 17.50 Tematy dnia 18.00 Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny 18.25 Wielicki skarb 18.35 Okiem kamery 18.50 Pod Tatrami 19.00 21.915 Dni Zona Nowa Huta 19.30 Potrzebni 20.00 Prywatne śledztwa 21.00 Raport z Polski – ekstra 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Speed 2 22.50 Chwyt tygodnia 23.00 Sportowy wieczór 23.30 997 0.00 Ostatni świadek – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Kaczor Donald przedstawia – serial anim. 7.45 Życie rodzinne – film familijny USA (2003) 9.45 UEFA Champions League – magazyn piłkarski 10.15 Ewa gotuje 10.45 Się kręci 11.15 Miodowe lata – serial kom. 12.50 Czarodziejki 7 – serial fantasy 13.45 90210 – serial obycz. 14.45 Dom nie do poznania 15.45 Chirurgi 5 – serial obycz. 17.45 Światowe rekordy Guinnessa 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.25 13 posterunek – serial kom. 20.00 Titanic (2-ost.) – film katastrof. USA (1997) 22.00 Lotto 22.15 Gotowe na wszystko 5 – serial obycz. 0.10 Told rzeźnik – horror Irlandia-USA (1997) 2.00 Nagroda gwarantowana 3.00 Tajemnice losu



8.00 Multikino 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Pascal: po prostu gotuj

11.30 Kobieta na krańcu świata 12.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 13.50 Szymon Majewski Show 14.50 Jak ugryźć robala – komedia USA (1993) 16.40 Brzydula (214-218) – serial komediowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent! 21.45 Z ust do ust – komedia romantyczna USA (2005) 23.50 Gnijąca panna młoda – film animowany dla dorosłych Wielka Brytania (2005) 1.25 Uwaga! 1.45 Nocne granie



6.55 Mango 9.00 Pascal: po prostu gotuj 9.30 Alf – serial komediowy produkcji USA 10.35 Leśny wojownik – film przygodowy USA (1996) 12.30 Frasier – serial komediowy 15.00 Muskularny Święty Mikołaj – komedia USA (1996) 17.00 Przyjaciele (46-48 ost.) – serial komediowy 18.30 Przyjaciele (1/25) – serial komediowy 19.30 Lemur zwany Rollo – komedia USA-Wielka Brytania (1997) 21.25 Kim jesteś kochanie? – komedia USA-Francja (1990) 23.15 Ostatni sprawiedliwy – dramat sensacyjny USA (1996) 1.15 Go! Laski

TV 4

6.25 V-max 6.55 Ręce, które leczą – magazyn 7.25 Karate na cztery łapy – komedia kryminalna Niemcy-USA (2004) 9.10 Dzień balwana – komedia USA (2000) 11.00 Galileo 12.00 V Max 12.30 KINOMANIAK 13.00 Allegra – magazyn komputerowy 13.30 Ikony popkultury (1) – cykl dokumentalny 14.30 Siatkówka mężczyzn: Plus Liga 16.55 Strażnik Teksasu – serial sens. 17.55 Wyprawa na Alaskę (2-ost.) – film dok. 19.00 Galileo 20.00 Młode strzelby 2 – western USA (1990) 22.15 Spadkobiercy – serial kom. 23.15 Chłopaki z taśmy 00.15 Potrójna gra – thriller USA-Wielka Brytania (1995) 2.10 Belfer – film sens. USA (1996) 4.10 Montreux 2006: The Best of – koncert



PULS

6.00 Stacja porankowa – program dla dzieci 8.00 Pracujące zwierzęta 8.30 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – serial dok. 9.30 Czarodziejki W.I.T.C.H – serial anim. dla dzieci 10.30 Był sobie człowiek – serial anim. dla dzieci 11.00 Byli sobie wypalacze – serial anim. dla dzieci 11.30 Światowe rekordy Guinnessa 13.30 Martha Stewart: Inspiracje – magazyn 14.00 Domy nie do sprzedania – magazyn 14.30 Gotuj jak Mistrz 15.00 Test na Super Mamę 16.00 Debbie zmienia wnętrza – magazyn 17.00 Bajki animowane 17.30 Flinstonowie 18.00 Niezły numer 18.30 Ale numer! 19.00 Ktoś tu zwariował! 19.30 Od zera do bohatera – program rozrywkowy 20.00 Fala śmierci – film katastroficzny USA-Kanada (2007) 22.00 Detektywy Blaise – film sens. USA (1996) 0.00 Taki jest świat 0.30 Nocne I-Granie

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **TITANIC** – Głośny amerykański film katastroficzny z 1997 roku. 17-letnia Rose i jej narzeczony Caledon Hockley podróżują luksusowym transatlantykiem do Filadelfii. Dziewczyna, znużona towarzystwem ludzi z wyższych sfer, załamana wizją małżeństwa z rozsądku, nosi się z zamiarem popełnienia samobójstwa. Od wykonania ostatecznego kroku odwołuje ją podróżujący trzecią klasą Jack Dawson, utalentowany obywatel. Jack odbiera podziękowania za odwagę, a Caledon ofiarowuje narzeczonej najdroższy diament świata, „Serce Oceanu”. Pomiędzy Rose a Jackiem rodzi się miłość, której kres kładzie katastrofa statku.

TVP II, GODZ. 20.50

● **SIOSTRA BETTY** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2000 roku. Kelnerka Betty jest świadkiem morderstwa męża, handlarza narkotykami. Doznany szok sprawia, że dziewczyna wypiera z pamięci autentyczne wydarzenia, a zaczyna traktować jako rzeczywisty świat telewizyjny serialu. Wierzy, że lekarz z telenoweli jest jej chłopakiem sprzed lat, którego porzuciła, by poślubić męża. Teraz postanawia go odnaleźć. Wyruszając do Los Angeles, nie zdaje sobie jednak sprawy, że śledzą ją zabójcy męża, którzy chcą zdobyć ukryte w jej samochodzie narkotyki.

TVP I, GODZ. 22.00

● **PARAGRAF 78** – Film sensacyjny produkcji rosyjskiej z 2006 roku. Niedaleka przyszłość. Elitarny oddział komandosów otrzymuje misję najwyższej wagi. W tajnej rosyjskiej bazie rakietowej, w jednym z laboratoriów prowadzone są prace nad bronią biologiczną. Odebrano stamtąd sygnał alarmowy. Komandosi ruszają do akcji. Niestety, mają kilka nierozwiązanych, zadawnionych waśni. To powoduje, że muszą się zmierzyć nie tylko ze śmiertelnym zagrożeniem zewnętrznym, ale też ze sobą nawzajem.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czyzynysbon@op.pl

F. H. U.
HANBUD
OKNA I DRZWI

rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–22.00

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

na każdą okazję i kieszonki w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta
wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmateryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

Serdecznie zapraszamy na Andrzejki
oraz na Bal Sylwestrowy



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, KÄRCHER w niedzielę 8.00–15.00

✓ SERWIS KLIMATYZACJI

✓ SAMOOBŚLUGOWA MYJNIA RĘCZNA – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5.25 Dwie strony medalu (35) **5.55** Dwie strony medalu (36) **6.20** Telezakupy **6.40** Mieszkamy blisko żywiołów: Mieszkamy na pustyni **7.00** Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach **8.00** Tydzień **8.25** Domisie: Jesteś dzielnym Domisie **8.55** Baranek Shaun: Ból zęba (27) **9.10** Teleranek – magazyn dla nastolatków **9.40** Biegi narciarskie: Puchar Świata – Kuusamo (bieg kobiet na 10 km tech. klasyczną) **11.05** Opole 2009 na bis – koncert **11.30** Chopin2010. pl **11.45** Budzimy do życia – felieton **11.55** Między ziemią a niebem – magazyn **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **13.00** Wiadomości **13.10** Ostry dyżur Jedyńki **13.55** Biblia: Jeremiasz – film fabularny produkcji amerykańsko-niemiecko-francusko-włoskiej (1994); reż.: Harry Winer; wyk.: Patrick Dempsey, Vincent Regan, Anita Zagaria, Oliver Reed **15.45** BBC w Jedyńce: Wodospady Wiktorii **16.45** EUROexpress **17.00** Teleexpress **17.20** Ojciec Mateusz (26): Łzy Ewy (również w TVP HD) **18.10** Jaka to melodia? (finał listopada) **19.00** Wieczorynka: Mała Syrenka: Red – najjaśniejszy panicz (11) **19.30** Wiadomości **19.50** Sport **20.05** Pogoda **20.15** Dom nad rozlewiskiem (9/13) (również w TVP HD) **21.10** Przewodnik po Rozlewisku **21.20** Zakochana Jedyńka: Lawstorian – komedia produkcji polskiej (2005); reż.: Mikołaj Haremski; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Michał Wiśniewski, Małgorzata Pieczyńska, Jolanta Mrotek, Jerzy Trela, Sławomir Orzechowski, Tomasz Sapryk, Henryk Gołębiewski, Joanna Liszowska (dozwolone od lat 16) **23.20** Uczta kinomana: Hulk – film fabularny produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Ang Lee; wyk.: Eric Bana, Jennifer Connelly, Nick Nolte, Sam Elliott **1.45** Kolekcja kinomana: Dziewczyna z perłą – film obyczajowy produkcji angielsko-luksemburskiej (2004); reż.: Peter Webber; wyk.: Scarlett Johansson, Colin Firth, Judy Parfitt, Tom Wilkinson **3.20** Telezakupy **3.40** Zakończenie dnia

TVP2

5.20 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę **5.25** Nie tylko dla pań: Ja, maluch (3) – cykl dokumentalny produkcji francuskiej (2007) **6.30** Ostoja **7.05** M jak miłość (700) – serial produkcji TVP **8.00** Barwy szczęścia (344) – serial obyczajowy produkcji TVP **8.35** Barwy szczęścia (345) **9.10** Zaczysze gwiazd: Andrzej Mastalerz **9.45** Rodzinne oglądanie: Skarby przeszłości: Opowieści o lasach i morzu (5) – serial dokumentalny produkcji japońskiej (2007) **10.15** Rodzinne oglądanie: Nieznana Afryka: Archipelag Komorów – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2008) **10.55** Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: Kabokle – cykl reportaży **11.25** Makłowicz w podróży: Armenia. Północ (49) – magazyn kulinarny **12.05** Gwiazdy w południe: Gang Olsena na Jutlandii – komedia sensacyjna produkcji duńskiej (1971); reż.: Erik Balling; wyk.: Ove Sprogøe, Morten Grunwald, Poul Bundgaard, Kirsten Walther, Peter Steen **14.00** Familiada (1686) – teleturniej **14.30** Złotopolscy (1081): Maturalny przesąd – telenowela produkcji TVP **15.05** Szansa na Sukces: Justyna Steczkowska **16.05** Na dobre i na złe (386): Kabała – serial produkcji TVP **17.05** Wojna Światów – cykl reportaży **17.30** Program lokalny **18.00** Świat bez tajemnic: Fotograf na wojnie – film dokumentalny produkcji angielskiej (2009); reż.: Huw Talfryn Walters

19.10 Tak to leciało! (55) – teleturniej **20.05** Kabaretowa Noc Listopadowa Gdynia 2009 (2) – widowisko **21.05** Czas honoru (25): Ucieczka z czarnej pralni (również w TVP HD) – serial produkcji TVP **22.00** Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” **22.45** Panorama **23.10** Sport Telegram **23.15** Pogoda **23.20** Kabaret Ani Mru Mru – program rozrywkowy **23.45** Dolina Kreatywna (42) **0.20** Na imię mi Earl (4/24) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2006) **0.50** Krwawy ring – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Bradford May; wyk.: Johnny Messner, Charlotte Ross, Uriah Shelton (dozwolone od lat 18) **2.15** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Klan (1758) **6.20** Klan (1759) **6.40** Klan (1760) **7.05** Klan (1761) **7.25** Klan (1762) **7.50** Śniadanie na podwieczorek **8.50** M jak miłość (685) **9.35** Ziarno **10.00** Milusiaki: Ryżowy szlak **10.20** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **10.45** Złotopolscy (1054): Nam tu takich nie potrzeba **11.15** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **11.25** Zaczysze gwiazd (64): Magdalena Kuta **11.55** Między ziemią a niebem – magazyn **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.50** Kronika waw.pl **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła p. w. MB Różańcowej w Rudzie Śląskiej **14.15** Doręczyciel (12/14): Ucieczka – serial obyczajowy produkcji TVP **15.00** Światowiec – magazyn turystyczny **15.30** Polacy ze stacji Irkuck – reportaż **16.00** Skarby nieodkryte – program edukacyjny **16.25** Zaproszenie: Jaki Pan, taki dwór **16.45** Rozmowy na temat...: Grzegorz Nowak – polski dyrygent Królewskiej Filharmonii **17.00** Teleexpress **17.15** Pamiętaj o mnie – koncert życzeń **17.30** Szansa na Sukces: T. Love **18.25** M jak miłość (686) **19.15** Dobranocka: Bouli (32/57): Taki wielki przyjaciel; Rakietta – serial anim. produkcji kanadyjskiej (1989) **19.30** Wiadomości **19.50** Sport **20.05** Pogoda **20.10** Trzeci Oficer (10): Teoria spisku (dozwolone od lat 16) **21.00** Kocham Cię Polsko (25) **22.25** Czas dla kibica: Koszykówka kobiet: PLKK: Wisła Kraków-AZS Gorzów Wielkopolski **0.00** M jak miłość (686) **0.45** Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

7.05 Pegaz **7.30** Serwis info (również **8.30**, **9.30**, **10.30**, **11.30**, **12.30**, **13.30**, **14.30**, **15.30**, **16.30**, **20.30**, **21.30**, **22.30**) **7.41** Pogoda (również **8.41**, **9.50**, **10.50**, **11.50**, **12.50**, **13.50**, **14.40**, **15.50**, **16.43**, **17.30**, **20.43**, **21.41**, **22.47**) **7.45** Kronika **8.00** Bez krawata – Krakowski Salon Polityczny **8.45** Prowincjonalia **8.55** Co warto wiedzieć **9.00** Planeta według Kreta **9.55** Serwis sportowy (również **10.55**, **11.55**, **12.55**, **13.55**) **10.00** Antysalon Ziemkiewicz **11.00** Potrzebni **12.00** U fryzjera – magazyn **13.00** Teleplotki **14.00** Wierzę, wątpię, szukam **14.45** Motoszał **15.00** Domowa rewolucja **16.00** W stronę świata **16.50** Pora dla seniora **17.10** Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego **17.15** Cyberświat **17.30** Kronika i pogoda **17.50** Tematy dnia **17.55** Krakowskie impresje Stanisława Markowskiego **20.00** Program publicystyczny **20.50** Młodzież kontra **21.45** Kronika **22.00** Kronika sportowa **22.15** Jedź bezpiecznie **22.50** Chwyty codzienne **23.00** Sportowa niedziela **0.01** Planeta według Kreta **0.25** Potrzebni **0.50** Młodzież kontra **1.25** W stronę świata



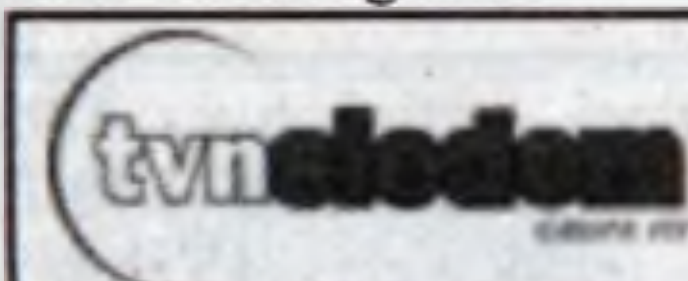
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.15** Produkcje Myszkki Miki – program dla dzieci **7.45** Gumisie – serial animowa-

ny dla dzieci **8.45** Kacze opowieści – serial anim. dla dzieci **9.45** 90210 – serial obycz. **10.45** Cztery pancerni i pies – serial wojenny **12.45** Bogowie muszą być szaleni – komedia Botswana (1980) **14.45** Światowe rekordy Guinnessa **15.45** Synowie, czyli po moim trupie – serial kom. **16.15** Świat według Kiepskich – serial kom. **16.45** Kabarety – program rozr. **17.45** Rodzina zastępcza plus – serial kom. **18.50** Wydarzenia **19.25** 13 posterunek – serial kom. **20.00** Skazany na śmierć 4 – serial sens. **21.00** CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. **22.00** Studio Lotto **22.05** Kości 4 – serial krym. **23.05** Zdradzeni – thriller USA (2005) **1.00** Magazyn sportowy **3.00** Tajemnice losu

tvn

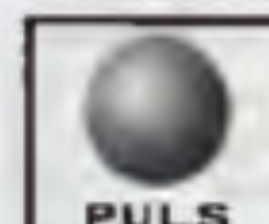
5.55 Mango **8.00** Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy **8.30** Dzień dobry TVN – magazyn **10.55** Kawa na ławę – magazyn **11.45** Co za tydzień **12.25** 39 i pół – serial komediowy **13.25** Mam talent! **15.10** Kobieta na krańcu świata **15.45** Junior – komedia USA (1994) **18.00** Milionerzy – teleturniej **19.00** TVN Fakty, sport i pogoda **19.45** Uwaga! **20.00** Taniec z gwiazdami – program rozryw. **22.15** Agenci NCIS – serial sens. USA **23.15** Taniec z gwiazdami – kulisy **23.45** Naznaczony – serial sensacyjny **0.45** Nagłe zdarzenie – film sens. USA (1983) **2.55** Uwaga! **3.15** Nocne granie



7.00 Mango **9.05** Alf – serial komediowy **10.15** Muskularny Święty Mikołaj – komedia USA (1996) **12.15** Plotkara – serial komediowy **13.20** Kim jesteś kochanie – komedia USA-Francja (1990) **15.10** Lemur zwany Rollo – komedia USA-Wielka Brytania (1998) **17.00** Columbo – kryminal USA (1971) **19.05** Zakładnicy – serial krym. USA (2006) **20.05** Ostatni sprawiedliwy – dramat sens. USA (1996) **22.10** Dowody zbrodni – serial krym. **23.10** Maratończyk – dramat sens. USA (1976) **1.40** Go! Laski

TV 4

6.35 Dekoratornia **7.05** mała Czarna **8.05** Jazda figurowa – program rozrywkowy **9.05** Rodzinne święta – komedia USA (2003) **11.00** Galileo **12.00** VIP **12.30** Dekoratornia **13.00** Spadkobiercy – serial kom. **14.00** Cienka niebieska linia – serial kom. **14.40** Siatkówka kobiet: PlusLiga – mecz **16.50** Smoki. Urzeczywistniona fantazja – film dokum. **18.00** Ikony popkultury (1) – cykl dokument. **19.00** Galileo – program popularnonaukowy **20.00** Włatec móch – serial anim. dla dorosłych **20.30** Spadkobiercy – serial **21.30** Silver – film sens. USA (1993) **23.40** Selekcja 2008 **0.15** Cienka niebieska linia – serial **0.55** Rock'n'Style at Radi city – koncert **2.50** Dresden Dolls – Live at the Roundhouse



PULS

8.30 Saga McGregorów – serial przyg. **9.30** Czarodziejki W.I.T.C.H. – serial **10.30** Byli sobie podróżnicy – serial anim. dla dzieci **11.00** Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci **11.30** Waśnie w świecie baśni – film fantasy Niemcy-Wlk. Brytania-USA (1999) **13.30** 33. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej w Massy **15.30** Zwykłe rzeczy niezwykle – wynalazki – serial dok. **16.30** Taki jest świat **17.00** Bajki animowane **17.30** Flinstonowie **18.00** Niezły numer **18.30** Ale numer! **19.00** Najniebezpieczniejszy zawód świata – serial dok. **20.00** Szpital – nagłe przypadki **21.00** Medium – serial fantasy **22.00** Szok Video **23.00** Dyżur – serial **23.30** Go! i wesoło **0.00** Zbrodnie niedoskonałe **0.30** Nocne I-Granie

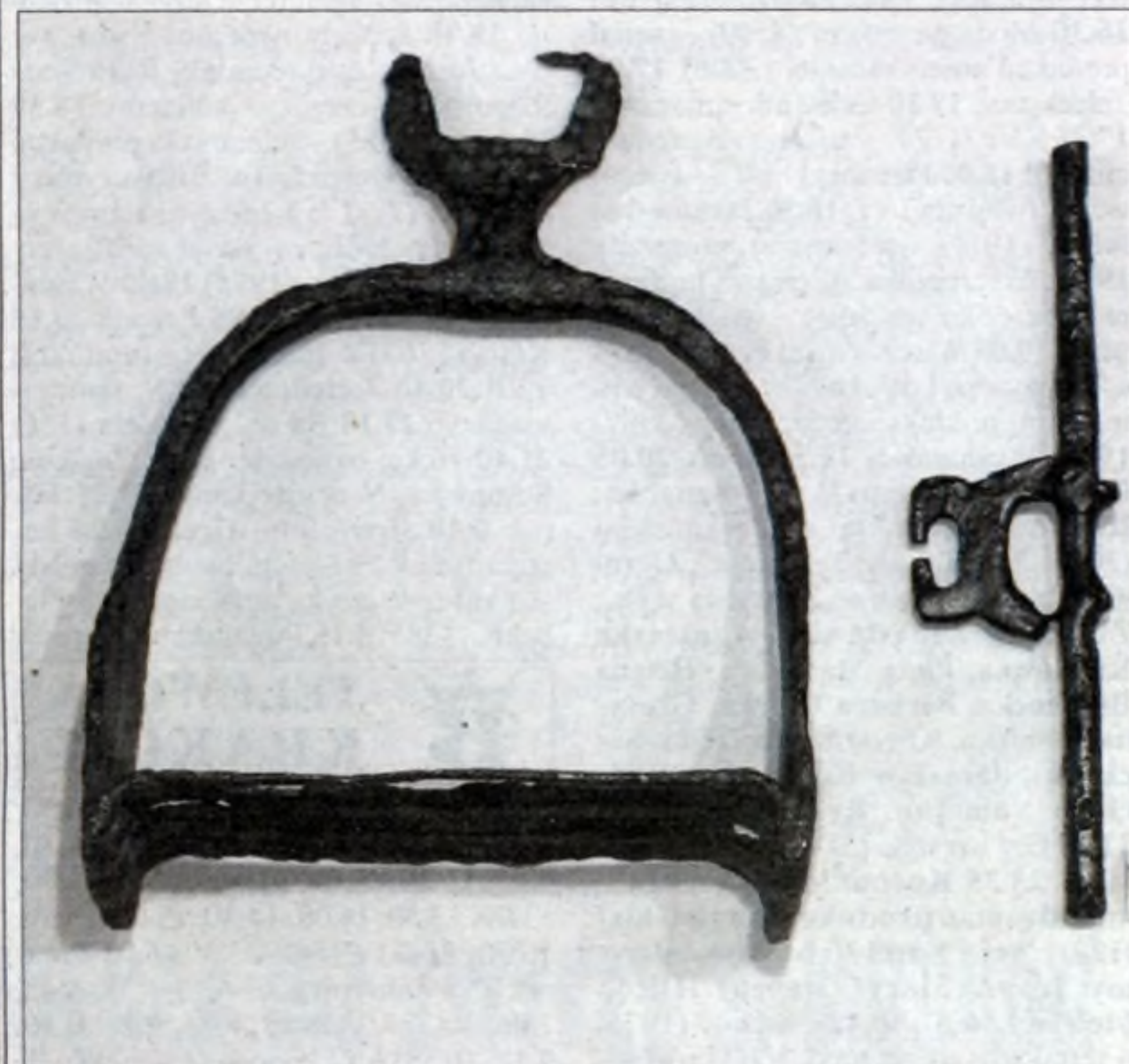
Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (37)

KOŃ Z RZĘDEM

Powszechnie wiadomo, że pierwszym zwierzęciem, który na stałe zaczął towarzyszyć człowiekowi był pies. Udomowiony potomek wilka jest z nami związany co najmniej od kilkunastu tysięcy lat (od końca starzej epoki kamienia – paleolitu; to koniec epoki lodowcowej). Pierwszy rolnik, który zamieszkał w południowej Polsce przed ponad siedmioma tysiącami lat, miał już w swojej zagrodzie wszystkie podstawowe zwierzęta hodowane i dzisiaj – krowy, świnie, kozy i owce. Kości tych zwierząt stwierdzono też na osadach najstarszych nowohuckich rolników – w Mogile, Pleszowie, Branicach, Wyciążu i Cle. W gospodarstwie brakuje więc konia.

tym liczne wędzidła i ostrogi pochodzące z badań wykopaliskowych na terenie Nowej Huty. Są one znane z okresu tzw. Państwa Wiślan (wiek IX w. n.e.), z czasów panowania Czechów w rejonie Krakowa (X w. n. e.) oraz w czasach pierwszych Piastów. Wędzidła i ostrogi to części rzędu końskiego umożliwiające sprawne kierowanie i sprawowanie kontroli (wodzenie) nad zwierzęciem.

Ostrogi to metalowe kablaki z niewielkim kołcem. Znane z naszych wykopalisk przedmioty wykorzystywane w średniowieczu, zostały wykonane z żelaza. Dzisiejsze ostrogi są przykręcane mocno do skórzanych butów i mają zębate kółko zamiast kołca. Ostrogi z wczesnego średnio-



Żelazne strzemie i części uprząży końskiej. (fot. J. Bober)

Próby odtworzenia historii udomowienia konia przez człowieka nie są łatwe ponieważ kości tych zwierząt zarówno dzikich, jak i udomowionych oraz ulegających ponownemu zdziczeniu, (jak znane z „indiańskich” filmów, słynne preriowe mustangi), są bardzo podobne. Z pewnością jednak pasterze ze stepów nad Morzem Czarnym, już w III tysiącleciu p.n.e. (a zapewne tysiąc lat wcześniej) używali konia do jazdy wierzchem. Nieco później (najpewniej po roku 2000 p.n.e.) umiejętność ta dotarła do Europy Środkowej. Z terenów Nowej Huty (z Cła) znany jest jeden z najstarszych w Polsce (chyba w ogóle najstarszy) dowodów na używanie konia do jazdy wierzchem. To kościana pobocznica służąca do zabezpieczenia przed wysunięciem się wędzidła z pyska zwierzęcia. Liczy sobie około 3600 lat (pisał o niej w poprzednim odcinku).

W czasach średniowiecza umiejętność i zapewne konieczność jazdy na koniu była bardzo powszechna. Nasi Słowiańscy przodkowie często korzystali z takiej możliwości. Świadczą o

wieczą mają wygięte końce (niekiedy końce są całkiem zawinięte w uszka) do przywiązania rzemienia mocującego ostrogę. Średniowieczny jeździec miał z pewnością buty (wystarczyły łapcie z łyka) i do nich mocowano rzemień. Wiązanie rzemienia z ostrogą bezpośrednio do nogi byłoby zbyt bolesne. Znaleźiska żelaznych ostróg wiążą się z rozpowszechnieniem we wczesnym średniowieczu przedmiotów żelaznych i coraz większą rolą kowali w społeczeństwie słowiańskim. Wykonywali oni na użytek okolicznych mieszkańców również inne przedmioty, niezbędne w ówczesnym gospodarstwie – siekiery, topory, noże, sierpy, groty strzał itp. Wyrazem troski o konie było zastosowanie podków chroniących kopyta (w Polsce od VII w. n.e.).

Z wykopalisk pochodzą liczne kości tych zwierząt. Na tej podstawie możemy ocenić, że te żyjące w Średniowieczu nie były duże. Najczęściej miały około 130 cm w kłębie, rzadko powyżej 140 cm. Przypominały więc bardziej konie Przewalskiego niż dorodne araby.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.



6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) **8.45** Rozmowa Jedyńki **9.00** Budzik: Lubimy piosenki **9.30** Świat małej książeczki: Ja chcę nowe buty (27) **9.40** Tata Lew: Być albo nie być (21) **10.00** Tam i z powrotem: Spadkobierca (25) **10.30** Teleszakupy **11.05** Laboratorium XXI wieku – magazyn **11.30** Gonic Kresowy **11.55** Leksykon PRL **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.25** Taki pomysł – cykl reportaży **12.40** Plebania (1390) – serial produkcji TVP **13.10** Klan (1778) **13.40** Jaka to melodia? (finał listopada) – teleturniej **14.25** Zwierzęta świata: Ludojady z Sundarbanów (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) **15.00** Wiadomości **15.10** Dom nad rozlewiskiem (9/13) – serial obyczajowy produkcji TVP **16.05** Moda na sukces (4589) – serial produkcji amerykańskiej (2006) **16.30** Moda na sukces (4590) – serial produkcji amerykańskiej (2006) **17.00** Teleexpress **17.20** Celownik – magazyn **17.35** Klan (1779) – telenowela produkcji TVP **18.00** Plebania (1391) – telenowela produkcji TVP **18.30** Jaka to melodia? (1911) – teleturniej muzyczny **19.00** Wieczorynka: Wyprawa profesora Gąbki (8): Zagrożenie – serial animowany **19.05** Wieczorynka: Pocoyo: Wysooko, wysoko i daleko (28) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.05** Pogoda **20.15** Rzym II (9) – serial kostiumowy produkcji amerykańskiej (2007) **21.25** Teatr Telewizji: „Cyrograf”; reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Agnieszka Krukówna, Piotr Machalica, Helena Brochocka, Barbara Górska, Grażyna Torbicka, Krzysztof Czeszejko-Sochacki, Jarosław Kostrzewa, Wojciech Nomejko, Ryszard Siciński **22.45** Gry wojenne (3) – cykl dokumentalny **23.35** Kochanica Francuza – melodramat produkcji angielskiej (1981); reż.: Karel Reisz; wyk.: Jeremy Irons, Meryl Streep, Hilton McRae **1.40** Kojak 4: Urodziny (1976) – serial sensacyjny produkcji USA (dozwolone od lat 16) **2.35** Zakończenie dnia



6.15 Teleszakupy **6.50** Przystanek edukacja **7.05** Ulica lemurów: Kwestia życia i śmierci (14) **7.40** Radiostacja Roscoe (47/52): Powstań i walcz! **8.10** Barwy szczęścia (169) **8.45** Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama 9.45; Pogoda 9.10, 10.15) **10.55** Moja rodzinka (15/34) – serial produkcji angielskiej (2000) **11.30** Cogito: Artysta i niepokój wieku. Henryk Sienkiewicz 1846–1916 **12.30** Cogito: Errata do biografii: Kazimierz Orłoś **13.00** Cogito: Sto tysięcy bocianów (12) **13.30** Znaki czasu – magazyn **13.55** Córci McLeoda (153): Jeszcze jedna szansa – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2006) **14.50** MASH (37/147) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1973) **15.25** Tak to leciało! (55) – teleturniej **16.25** Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (386): Kabała – serial produkcji TVP **17.30** Program lokalny **18.00** Jeden z dziesięciu – teleturniej **18.30** Złotopolscy (1082): Kryzysowy narzeczony – telenowela produkcji TVP **19.05** Gilotyna (17) – teleturniej **19.35** Teatr wraca do opowieści (V Międzynarodowy Festiwal Teatralny DIALOG Wrocław 2009) – reportaż **20.05** Barwy szczęścia (346) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** M jak miłość (701) – serial produkcji TVP **21.30** Kulisy serialu „M jak miłość” (456) **21.40** Tomasz Lis na żywo – talk-show **22.45** Panorama **23.10** Sport Telegram **23.15** Pogoda **23.25** Alibi na poniedziałek: Duszą i

ciałem – film fabularny produkcji francuskiej (2003); reż.: Laurent Carceles; wyk.: Helene De Fougerolles, Jean-Yves Berteloot, Jean-Marie Lamour, Karine Lazard (dozwolone od lat 16) **1.00** Z bliska i z daleka: Sieroty AIDS **2.00** Zakończenie programu

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) **8.45** Rozmowa Jedyńki **9.00** Jedyńkowe Przedszkole (59) **9.25** My Wy Oni – magazyn **9.50** Taki to plan **10.30** Rozmowy na temat... **10.45** Przyszań (6/13): Krokodylek **11.30** Plebania (1385) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (1763) **12.35** Polacy ze stacji Irkuck **13.10** M jak miłość (686) **14.00** Sława i chwala: Warszawa **15.00** Forum **15.45** My Wy Oni **16.10** Gonic Kresowy: Łączy nas Wilno – cykl reportaży **16.35** Podróżnik: Coyoacan **17.00** Teleexpress **17.15** Jedyńkowe Przedszkole (59) – program dla dzieci **17.45** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **18.10** Portrety twórców: Świat według Józefa – cykl reportaży **18.40** Smaki polskie – magazyn kulinarny **18.50** Plebania (1385) – telenowela produkcji TVP **19.15** Dobranocka: Dziewczynka z orzeszka (7): Jak Leszczyńska znalazła się między ludźmi – serial animowany produkcji czeskiej (1998) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.05** Pogoda **20.15** Klan (1763) – telenowela produkcji TVP **20.40** Z archiwum IPN: Grom – magazyn **21.10** Barwy szczęścia (151) **21.40** Hokej na lodzie: PLH: Zagłębie Sosnowiec–Naprzów Janów **23.25** Forum **0.10** Serwis Info Wieczór **0.20** Pogoda Info **0.25** Słownik polsko@polski – o kulturze języka polskiego **0.50** Plebania (1385) **1.15** Powtórki programów



6.00 Serwis info (również 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 8.30, 9.00, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 21.30, 23.30) **6.08** Poranek TVP Info (również 6.17, 6.38, 6.48, 7.06, 7.17, 7.37, 8.15, 8.35, 9.22, 9.36, 9.51, 10.55) **6.12** Pogoda (również 6.21, 6.36, 6.54, 7.35, 8.55, 9.07, 9.48, 10.40, 11.25, 11.50, 12.11, 12.50, 13.25, 13.50, 14.10, 14.50, 15.50, 16.43, 17.30, 21.00, 21.42, 22.38, 23.52) **6.25** Info traffic (również 6.51, 7.22, 8.22) **7.45** Kronika, pogoda **8.01** Gość poranka (również: 9.11, 10.00, 10.45) **8.45** Nowohucka Kronika Filmowa **8.50** Co warto wiedzieć **9.40** Serwis sportowy (również 11.10, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) **10.15** Biznes – otwarcie dnia **11.15** Info świat **12.15** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.15** Biznes **15.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Info świat **16.50** MOPS – mosty pomocy **17.00** Prowincjonalia **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika i pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** Podglądacz **18.10** Okiem kamery **18.25** Śladami historii **18.50** Co warto wiedzieć **18.55** Speed 2 **19.05** Jedź bezpiecznie **19.20** Nowohucka Kronika Filmowa **19.31** Raport z Polski **19.50** Biznes **20.10** Mięła dwudziesta **21.07** Telekurier – bliżej ciebie **21.45** Kronika **21.55** Kronika sportowa **22.00** Minął dzień **22.35** Plus minus **23.00** Sportowy wieczór **0.00** Kolumbia – zakładnicy. Sześć lat w dżungli – film dok.



5.15 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.00** TV Market **7.15** Wielka wygrana – teleturniej **8.00** Rodzina zastępcza plus – serial **9.00** Jak oni śpiewają **11.30** Samo życie – serial obycz. **12.00** Rodzina zastępcza plus **13.00** Buffy, postrach wampirów – serial **14.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14.45** Ostry dyżur 15 – serial obycz. **15.50** Wydarzenia **16.10** Progno-

za pogody **16.15** Interwencja **16.30** Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Świat według Kiepskich – serial kom. **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia, sport, pogoda **19.30** Samo życie – telenowela **20.00** Strzelec wyborowy – film sens. USA-Rumunia (2005) **22.00** Lotto **22.10** Decydująca gra – thriller Niemcy-Kanada-USA (2006) **0.10** Ekipa – serial political fiction **1.20** Nagroda gwarantowana **2.50** Tajemnice losu



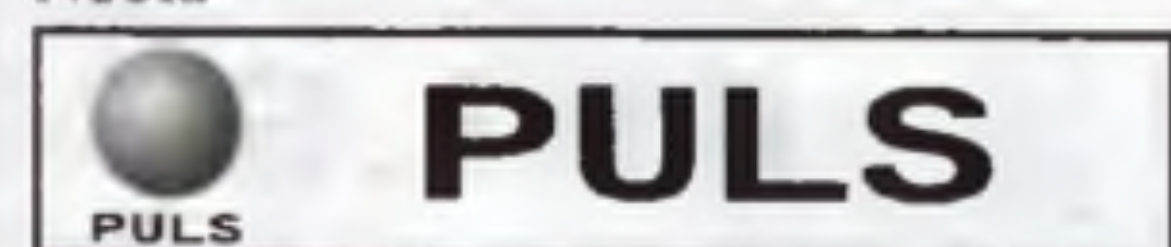
5.35 Uwaga! **5.55** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Brzydula – serial kom. **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Pascal: Po prostu gotuj **11.35** Salon gry **12.10** Mango **12.40** Taniec z gwiazdami – program rozrywk. **14.55** Detektyw Monk – serial sens. **15.55** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sędzia Anna Maria Wesołowska **17.55** Brzydula – serial kom. **18.25** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! – magazyn **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **21.30** Szymon Majewski Show **22.35** Teraz my! **23.20** Superwizjer **23.55** Nie z tego świata – serial s.f. **0.55** Co za tydzień **1.20** Uwaga! – magazyn **1.40** Nocne granie



6.15 Na Wspólnej – serial obycz. **6.45** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.40** B jak Brzydula 3 – telenowela **8.45** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **9.45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze **10.50** Mango **12.30** Apetyt na kasę **13.25** Cena marzeń – telenowela **14.25** Kuba Wojewódzki – talk-show **15.20** Dwóch i pół – serial komediowy USA **15.50** B jak Brzydula 3 – telenowela **16.55** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze **18.00** Kobra – oddział specjalny **19.05** Przyjaciele – serial **19.35** Dwóch i pół **20.05** Strefa zniszczenia – film sensacyjny Kanada (2002) **21.55** Gdy już mnie zabraknie – dramat obycz. Niemcy (1996) **23.55** Dexter – serial kryminalny **2.10** Go! Laski



4.55 V Max **5.15** Muzyczne listy **6.15** TV Market **6.50** Zaklęta miłość – telenowela **7.50** Dziewczyny fortuny **8.55** Nie igraj z aniołem – telenowela **9.55** Rodzina Serrano – serial kom. **11.35** Strażnik Teksasu – serial sens. **12.35** Muzyczne listy **13.45** V Max **14.15** Dziewczyny fortuny **15.15** Rodzina Serrano – serial kom. **17.00** mała Czarna **18.00** Zaklęta miłość – telenowela **19.00** Nie igraj z aniołem – telenowela **20.00** Smoki. Urzeczywistniona fantazja – film dok. **21.10** Wyprawa na Alaskę – film dok. **22.10** Galileo **0.10** Rajdowe Mistrzostwa Świata **1.10** mała Czarna **2.10** Nobel 1983 pro memoria – koncert z okazji 25. rocznicy przyznania Lechowi Wałęsie Pokojowej Nagrody Nobla



8.00 Burza uczuć – telenowela **9.00** Telemarket **9.30** Zdrada i miłość – telenowela **10.30** Twarz Analiji – telenowela **11.30** Miłosny nokaut – telenowela **12.30** Martha Stewart: Inspiracje – magazyn **13.00** Telemarket **13.30** Burza uczuć – serial kom. **14.30** Zdrada i miłość – telenowela **15.30** Twarz Analiji – telenowela **16.30** Miłosny nokaut – telenowela **17.30** Ale numer! **18.00** Czarnodziejki W.I.T.C.H. – serial anim. dla dzieci **18.30** Był sobie człowiek – serial anim. dla dzieci **19.00** Flinstonowie – serial anim. dla dzieci **19.30** 33. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej w Monte Carlo **21.30** Ale numer! **22.00** Najniebezpieczniejszy zawód świata **23.00** Goło i wesoło **23.30** Fała śmierci – film katastroficzny USA-Kanada (2007) **1.30** Nocne I-Granie

Nasze miasto

TUSK BOI SIĘ WYBORCÓW

Po dwóch latach zasiadania w rządzie (trudno to nazwać rządzeniem) działacze Platformy Obywatelskiej nie było czym się chwalić, więc partyjni specjaliści od propagandy wymyślili temat, na którym skupiła się uwaga mediów. Premier Tusk, z poważną miną – tak jakby nie zdawał sobie sprawy, że wygaduje głupstwa – ogłosił plan ekspresowej zmiany konstytucji. Prawdopodobnie natchnieniem był fakt, że Platformie udało się w szybkim tempie przeforsować ustawę o hazardzie, korzystną przede wszystkim dla właścicieli kasyn. Teraz premier ogłosił kolejny pomysł: prezydenta wybierać będzie ten Sejm, w którym Platforma wciąż dysponuje bezpieczną większością. Tusk zapomniał jednak, że zmiana konstytucji to nie to samo, co uchwalenie zwykłej ustawy.

Pomysł jest prosty. Po co ryzykować w wyborach, które można przegrać? Platforma razem z PSL ma większość, dokupi sobie jeszcze głosy posłów lewicy i spokojnie wybierze Tuska na prezydenta. Problem tylko w tym, że aby to było możliwe, trzeba zmienić konstytucję, a do tego potrzebne są głosy przynajmniej 307 posłów.

Tusk proponuje też osłabienie władzy prezydenckiej, na rzecz mocniejszej władzy premiera. Sejm wybierze prezydenta – Tuska, a w rok później odbędą się wybory parlamentarne, które wyłonią nową większość w Sejmie, a więc w konsekwencji nowy rząd. Premier tego rządu będzie miał więcej uprawnień niż w tej chwili, a Tusk-prezydent nie będzie miał nawet prawa wetowania sejmowych ustaw. Jeżeli wygracie wybory – mówi Tusk do opozycji – to na tym skorzystacie. Jeżeli zaś przegracie, to Platforma będzie miała pełnię władzy.

Dlaczego Tusk godzi się osłabić władzę prezydenta, skoro sam chciałby nim zostać? Obecny premier jest już rządem zmęczony i chętnie ograniczy swoją rolę do samego reprezentowania. Ma też nadzieję, że jako prezydent utrzyma kontrolę nad partią, a co za tym idzie – również nad rządem. Natomiast nie będzie musiał codziennie przyjeżdżać do pracy i do woli pokopie sobie w pilkę. Prezydent, który dużo podróżuje i czas spędza na bankietach – to zajęcie w sam raz dla polityka znudzonego codziennym urzędowaniem.

W rzeczywistości cała ta komedia tylko ośmiesza instytucje państwa. Nie można na kilka miesięcy przed wyborami zmieniać metody wyboru prezydenta, podobnie jak nie można zmiany konstytucji podporządkowywać doraźnym, wyborczym celom. Tusk się ośmieszył, ale niespecjalnie tym się przejmuję. Aferzyści, którzy boją się PiS-u i tak będą głosować na Platformę, a młodzież, na którą wciąż liczy, w większości i tak nic z tego nie rozumie. Najważniejsze, żeby odwrócić uwagę od nieudolności minister zdrowia, przysłonić głupstwą popełniane przez minister edukacji, ukryć bezradność ministra infrastruktury (od dróg i autostrad), a przede wszystkim szybko zapomnieć o ministrach – bohaterach afery hazardowej.

Zarówno nad zmianą konstytucji, jak i ordynacji wyborczej, można dyskutować. Nie można jednak poważnej dyskusji zastąpić niepoważnymi wygłupami. Z pewnością w sprawie zmiany Konstytucji powinna wypowiedzieć się większość Polaków, a więc trzeba przeprowadzić referendum. Tu jednak zapal Platformy Obywatelskiej szybko gaśnie. Bo referendum – tak jak wybory prezydenckie – można po prostu przegrać.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

STWÓRZMY RACJONALNE ROZWIĄZANIA

Premier przechodzi do ataku. Po uderzeniu w niego przez CBA aferą hazardową i niezbyt pochlebnych recenzjach na półmetku rządzenia, już się pozbierał i zaczyna rozstrząsać nowe wizje. Trzeba mu przyznać, że jest znakomitym mistrzem w odwracaniu uwagi od swoich problemów. Obecnie wszystkie media, fachowcy i naukowcy zastanawiają się nad tym, czy zmieniać Konstytucję RP, czy nie. Rzecz idzie o pozycję głowy państwa w państwie, czyli o to, kim ma być prezydent.

Doświadczenia innych krajów są zróżnicowane. Począwszy od Anglii, gdzie głową państwa jest król, której rola sprowadza się do zwykłych czynności reprezentacyjnych, poprzez prezydenta Niemiec, który ma też raczej symboliczne kompetencje, do Francji i Stanów Zjednoczonych, gdzie prezydent odgrywa istotną rolę w rządzeniu państwem. System amerykański jest wręcz prezydencki, bo nie ma tam żadnego premiera. Sam prezydent stoi na czele władzy wykonawczej i moim zdaniem, takie skrajne rozwiązania są najlepsze.

Już hrabia Monteskiusz wymyślił trójpodział władz na ustawodawczą, wykonawczą i sądowniczą. Zgodnie z duchem demokracji wszystkie te trzy władze powinny być niezależne i nawzajem się hamować, patrząc sobie na ręce. A tu słyszę, jak PiS i związani z nim eksperci zarzucają premierowi Tusкови, jakoby chciał łamać demokrację i burzyć równowagę pomiędzy prezydentem i premierem. Nic głupszego nie można powiedzieć, gdy się nie zna podstawowych zasad demokracji. Jak mogą dwaj wysoocy przedstawiciele tej samej władzy wykonawczej ze sobą walczyć. To nic innego jak destrukcja tej demokracji. Jesteśmy obecnie znakomitym przykładem osłabienia władzy wykonawczej. Zresztą odczuwamy to na co dzień. Zamiast sprawnie uchwalanych mądrych ustaw, przygotowanych przez władzę wykonawczą i kontrolowanych przez władzę sądowniczą w postaci Trybunału Konstytucyjnego mamy przepychanki ambicjonalne, kto tu ważniejszy.

Jestem zwolennikiem jasnych sytuacji i wyraźnego podziału kompetencji pomiędzy władzami.

Jak można dłużej tolerować dualizm władzy wykonawczej? Jak to wygląda, gdy najwyżsi oficerowie wojska podlegają ministrowi obrony, a mianuje ich prezydent? Polski rząd prowadzi politykę zagraniczną, ale prezydent może blokować umowy międzynarodowe i mianowania ambasadorów. Nie stać nas na dualizm w polityce zagranicznej, bo inni to widzą i śmieją się z nas... Wreszcie najważniejsza sprawa. Jeżeli ktoś wygrywa wybory parlamentarne, to powinien mieć w pełni szansę realizacji swojego programu, który zaakceptowali wyborcy. To ta siła polityczna wylania premiera i staje przed szansą sprawnego zarządzania państwem. A co się dzieje u nas? Jeden człowiek z opozycji potrafi zablokować swoim wetem każdą ustawę. Jak tu rządzić, gdy trzeba nie tylko wygrać wybory, ale jeszcze mieć za sobą trzy piąte głosów w Sejmie.

Opowiadam się za racjonalnym rozwiązaniem, albo stwórzmy w Polsce system prezydencki i w ogóle zlikwidujmy urząd premiera, tak jak to jest w USA, albo zróbmy to, co zrobili Niemcy i wprowadźmy silny system kanclerski, w którym prezydent ma tylko reprezentacyjne kompetencje, a na czele władzy wykonawczej stoi premier z mocnym umocowaniem swojej władzy. Nie stać nas dłużej na te żenujące przepychanki, które nie mają nic wspólnego z demokratycznym, a przede wszystkim skutecznym rządzeniem.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) 8.45 Rozmowa Jedyńki – program publicystyczny 9.00 Jedyńkowe Przed-szkole (58) 9.30 Koszmarny Karolek: Koszmarny Karolek w tańcu wróżki (49) 9.45 Tupi i Binu: Latający Kape-lusz (3) 9.50 Bunio i Kimba: Pracowite pszczoły (22) 10.05 Powrót do przy-szłości II: Czarny Mac (2) 10.35 Tele-zakupy 11.05 Ostry dyżur Jedyńki 11.40 ZUS dla ciebie 11.55 Leksykon PRL 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Tak jak w Unii 12.40 Plebania (1391) 13.05 Klan (1779) 13.35 Jaka to melodia? (1911) 14.05 Dookoła świata z Tippi (5/6): Tippi i wilki 14.30 Errata do biografii: Zofia Romanowicz 15.00 Wiadomości 15.10 Ranczo (51): Falsze-rze uczuć 16.05 Moda na sukces (4591) 16.30 Moda na sukces (4592) 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.35 Klan (1780) 18.00 Plebania (1392) 18.30 Jaka to melodia? (1912) 19.00 Wieczo-rynka: Kacper: Urodzinowa niespod-zianka (14) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Wyspa Har-pera (13) (dozwolone od lat 16) 21.15 Wysokie napięcie: Rozkosz zabijania – film fabularny produkcji amerykań-sko-kanadyjskiej (2006); reż.: Ri-chard Roy; wyk.: Shiri Appleby, Chris Potter, Matt Cooke (dozwolone od lat 16) 22.50 Bronisław Wildstein przedstawia 23.30 Kino nocnych mar-ków: Gdyby jutro nie było (2) – me-lodramat produkcji indyjskiej (2003); reż.: Nikhil Advani; wyk.: Jaya Bha-duri, Shatrughn Khan, Skif Ali Khan, Preity Zinta 1.10 Kojak 4: Letnie sza-leństwo (dozwolone od lat 16) 2.05 Za-kończenie dnia

TVP2

6.20 Telezakupy 6.50 Śpiewając jak aniołowie 7.15 Ulica lemurów: Starcie z sifakami (15) 7.45 Dwójka Dzieciom: Pomocnik św. Mikołaja (12/48): Łań-cuch choinkowy w sprayu 8.10 Barwy szczęścia (170) 8.45 Pytanie na śniada-nie 11.00 Moja rodzinka (16/34) 11.35 Cogito: Historia Kowalskich 12.45 Co-gito: Za granicą wieku: Jan Zamoyski 13.10 Cogito: Ścisłe tajne: Bohaterowie i zdrajcy 14.00 Córki McLeoda (154): Sekrety i kłamstwa 14.55 MASH (38/147) 15.30 Fort Boyard – reality show 16.30 Dla niesłyszących: M jak miłość (701) – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 18.30 Złotopol-scy (1083): Wiedza o społeczeństwie – telenowela produkcji TVP 19.05 Gilo-tyna (18) – teleturniej 19.35 Magazyn filmowy Kocham Kino 20.05 Barwy szczęścia (347) – serial obyczajowy pro-dukcji TVP 20.40 M jak miłość (702) – serial produkcji TVP 21.35 Kulisy seria-lu „M jak miłość” (457) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Drzwi w podłodze – dramat psychologiczny produkcji amerykań-skiej (2006); reż.: Tod Williams; wyk.: Jeff Bridges, Kim Basinger, Jon Fos-ter, Mimi Rogers (dozwolone od lat 16) 1.20 Kocham kino na bis: Czysta formalność – film fabularny produk-cji francusko-włoskiej (1994); reż.: Giuseppe Tornatore; wyk.: Gerard Depardieu, Roman Polański, Sergio Rubini, Paolo Lombardi (dozwolone od lat 16) 3.15 Zakończenie programu

TV POLONIA

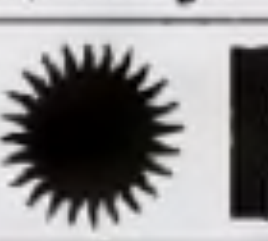
6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) 8.45 Rozmowa Jedyńki 9.00 Do-misie: Pysia na medal 9.25 Moliki

książkowe 9.40 Akademia Domu i Wnętrza: Kuchnie nowoczesne, tkaniny 9.55 Światowiec 10.20 Misja Gryf: Sta-ra fabryka 10.45 Mała wielka miłość (4/4) 11.30 Plebania (1386) – telenowe-la produkcji TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1764) 12.35 Z archiwum IPN: Grom – magazyn 13.05 Barwy szczęścia (151) – serial obyczajowy pro-dukcji TVP 13.30 Warto rozmawiać 14.20 Hokej na lodzie: PLH: Zagłębie Sosnowiec–Naprzów Janów 16.10 KFPP Opole '90: Lady Pank – koncert 16.30 Wojciech Cejrowski – boso przez świat (55): Vanuatu – cykl reportaży 17.00 Teleexpress 17.15 Domisie: Pysia na medal – program dla dzieci 17.45 Moliki książkowe – magazyn 17.55 Ma-gazyn przechodnia: Mickiewicz czy Słowacki – magazyn kulturalno-społeczny 18.10 Misja Gryf: Stara fabryka – cykl reportaży 18.30 Za zamkniętymi drzwia-mi: WFDiF – magazyn 18.45 5 minut o...: Kronika waw. pl 18.50 Plebania (1386) – telenowela produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Niezwykłe przygo-dy pod wierzębami (6): Czy pan Żaba zmądrzeje – serial animowany produk-cji czeskiej (1999) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1764) – telenowela produkcji TVP 20.45 Miejsca Przekłete – cykl doku-mentalny 21.10 Barwy szczęścia (152) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.35 Nasz reportaż: Zaklinacz czasu 22.05 Sprint przez historię Przemysława Babiarza: Wojna – magazyn 22.30 Saga rodów: Ród Norblinów – magazyn 23.00 Magazyn przechodnia: Mickie-wicz czy Słowacki 23.15 Warto rozma-wiać 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Pogoda Info 0.15 Polska dobrze smakuje: Kielbasa lisecka Staszka Mądrego (4) 0.40 Magazyn Medyczny: Zdążyć przed grypą 0.50 Plebania (1386) 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

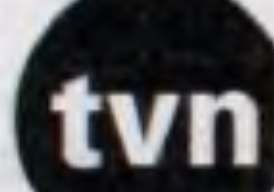
5.55 Info poranek (również 6.08, 6.17, 6.38, 6.48, 7.06, 7.17, 7.37, 8.15, 8.35, 9.22, 9.36, 9.51, 10.55) 6.00 Serwis info (również 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 8.30, 9.00, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 21.30, 23.30) 6.12 Pogoda (również 6.22, 6.36, 6.54, 7.35, 8.55, 9.07, 9.48, 10.40, 11.25, 11.50, 12.11, 12.50, 13.25, 13.50, 14.10, 14.50, 15.50, 16.43, 17.30, 21.00, 21.42, 22.38, 23.52) 6.25 Info traffic (również 6.51, 7.00, 7.22, 8.22) 7.45 Kronika 8.01 Gość poranka (rów-nież: 9.11, 10.00, 10.45) 8.45 Kalejdos-kop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 9.40 Serwis sportowy (również 11.10, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.15 Info świat 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Info świat 16.50 Uwolnić dobro 17.00 Jedź bez-piecznie 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika i pogoda w regionie 17.50 Te-maty dnia 18.00 Uwolnić dobro 18.10 Kontrapunkt 18.50 Światowiec 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.32 Raport z Polski 19.51 Biznes 20.10 Minęła dwu-dziesta 21.07 Telekurier – bliżej ciebie 21.45 Kronika 21.55 Kronika sportowa 22.00 Minął dzień 22.36 Plus minus 23.00 Sportowy wieczór 0.00 Gdzie pra-ca, tam ja – film dokumentalny



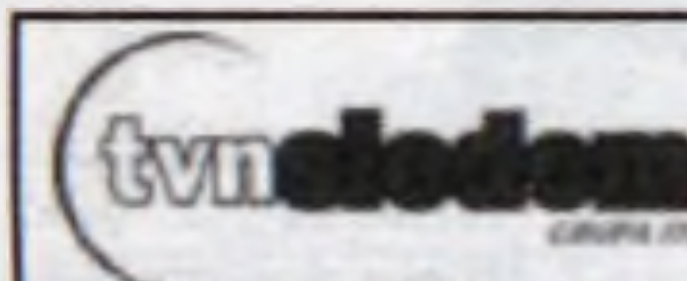
POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Wielka wygrana 8.00 Buffy, po-strach wampirów – serial przygod. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.30 Samo życie – telenowela 12.00 Rodzina za-stępca plus 13.00 Buffy, postrach wam-pirów – serial przygod. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. produkcji polskiej

14.45 Boston Public (1) – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza po-gody 16.15 Interwencja 16.30 Mala-nowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 18.50 Wydarze-nia 19.30 Samo życie – telenowela 20.00 Lot „Feniksa” – dramat sensa-cyjny USA (2004) 22.00 Lotto 22.25 CSI: Kryminalne zagadki Miami 4 – serial 0.25 Moja matka woli kobiety – komediodramat Hiszpania (2002) 2.30 Nagroda gwarantowana 3.30 Ta-jemnice losu



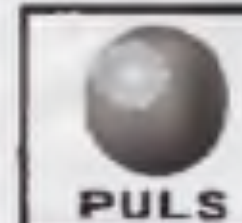
5.55 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Brzydula – serial kom. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.35 Salon gry 12.35 Mango 13.35 Detektywi – serial sens. 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.50 De-tektyw Monk 4 – serial sens. 15.45 Roz-mowy w toku 16.55 Sąd rodzinny 17.55 Brzydula – serial kom. 18.25 Detekty-wi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny prod. polskiej 21.30 39 i pół – serial kom. 22.30 Kuba Wojewódzki 23.30 Kobieta na krańcu świata 0.00 Armwrestling: Puchar Świata Zawo-dowców 0.30 Superwizjer 1.05 Uwaga! 1.25 Nocne granie 2.45 Rozmowy w toku



6.15 Na Wspólnej – serial 6.45 Kuba Wojewódzki 7.40 B jak Brzydula 2 – te-lenowela 8.45 Kobra – oddział specja-lny 9.45 JAG – Wojskowe Biuro Śled-cze 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.25 Cena marzeń – telenowela 14.25 Kuba Wojewódzki 15.20 Dwóch i pół – serial kom. 15.50 B jak Brzydula 2 – te-lenowela 16.55 JAG – Wojskowe Biu-ro Śledcze 18.00 Kobra – oddział spe-cjalny – serial. 19.05 Przyjaciele – se-rial 19.35 Dwóch i pół – serial 20.05 Maratończyk – dramat sens. USA (1993) 22.40 Niepohamowana siła – film sens. USA (1993) 0.20 Strefa zniszczenia – film sens. Kanada (2002) 2.00 Go! Laski

TV 4

5.35 Muzyczne listy 6.40 TV Market 7.15 Zakłeta miłość – telenowela 8.15 Dziewczyny fortuny 9.15 Nie igraj z aniołem – telenowela 10.15 Rodzina Serrano – serial kom. 11.55 mała Czarna 12.55 Muzyczne listy 14.00 VIP 14.30 Dziewczyny fortuny 15.30 Zbun-towani (1) – serial obycz. 17.00 mała Czarna 18.00 Zakłeta miłość (1) – te-lenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – te-lenowela 20.00 Ja, Irena i ja – kome-dia USA (2000) 22.25 Geneza (1) – se-rial sens. 23.40 Oligarcha – dramat obycz. Rosja-Francja-Niemcy (2002) 1.40 mała Czarna 2.35 Skazani na Shawshank – dramat sensacyjny prod. USA (1994)



PULS

8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – te-lenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowe-la 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Taki jest świat 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miło-sny nokaut – telenowela 17.30 Ale nu-mer! 18.00 Czarodziejki W.I.T.C.H. – serial anim. dla dzieci 18.30 Byli sobie wynalazcy – serial anim. dla dzieci 19.00 Flinstonowie 19.30 Waśnie w świecie baśni (2/2) – film fantasy Niemcy-USA-Wielka Brytania (1999) 21.30 Ale numer! 22.00 Medium – se-rial 23.00 Goło i wesoło 23.30 Las Ve-gas – serial 0.30 Goło i wesoło

Zapiski Jakuba Klenia

POŻEGNANIE SEZONU NAD DUNAJCEM (2)

W samo południe obozowisko było już w pełni przygotowane. Po krótkim śnia-daniu wyruszyliśmy porzucać blachami. Na ten fragment wyprawy przeznaczylis-śmy trzy godziny. Później planowaliśmy zarzucić gruntówki i przygotować ciepły posiłek.



Śniadanie nad wodą, jak zawsze, smakuje wyjątkowo. Po drugiej stronie Du-najca widoczne ruiny zamku w Melsztynie.

Rozeszliśmy się wzdłuż brzegu. Ja poszedłem z pół kilometra w górę Dunajca. Z doświadczenia do wody było trochę problemów, gdyż po ostatnich wielodniowych opadach poziom rzeki był wyraźnie wyższy. Część znajomych kamienistych plaż była ukryta pod nurtem, a wychodzące ku środkowi rzeki główki także były pod-myte. Udało mi się jednak przecisnąć przez rosnące na nich łodygi łożyny i znalaz-łem się na wprost nurtu. Spenetrowałem niewielką srebrną wahadłówką spokoj-ny basen pomiędzy główkami, porzucałem też trochę w główny nurt Dunajca. Go-dzinne łowienie nie przyniosło jednak żadnego rezultatu. Cofnąłem się o dwie głów-ki i obrzuciłem kolejny basen. Też bez rezultatu. Po dwóch godzinach zrezygno-wałem. Wróciłem do obozowiska. Tam dowiedziałem się, że Andrzej na niewiel-ką obrotówkę wyciągnął małego klenia. Kleń poszedł z powrotem do wody, ale przynajmniej coś było. Po kilkunastu minutach wrócił Leszek. Jemu również nic nie udało się złowić. Pocieszeni tym jednym kleniem zabraliśmy się za rozstawia-nie gruntówek i przygotowywanie ciepłego posiłku. Powoli robiła się szarówka. Rozpaliliśmy ognisko. Dobrze, że udało nam się zgromadzić spory zapas drewna, który musiał wystarczyć przynajmniej na siedem godzin pobytu w ciemnościach nad wodą.

(Dokończenie za tydzień)

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WIĘCEJ NIŻ ZWYKŁY SAMOCHÓD

Jeżeli auto nosi nazwę wywodzącą się od łacińskiego określenia gwiazdy, to jego poziom bezpieczeństwa, wyposażenia, funkcjonalności i komfortu musi być na nie-botycznym poziomie. I tak rzeczywiście jest w przypadku „opla astra” czwartej już generacji, którego przedpremierowy – niczym w przypadku filmów – pokaz od-bywa się do najbliższej soboty (28 XI) w salonie firmy MARIMEX w Krakowie przy ul. Zakopiańskiej. Warto zobaczyć, tym bardziej że znana jest cena na pol-skim rynku. Najtańsza „astra IV” w wersji „essencia” z wyposażeniem fabrycznym kosztuje 58 500 PLN plus ewentualne dopłaty za lakier i dodatkowe elementy wy-posażenia. Najtańsza nie znaczy uboga, bo w standardzie jest nie tylko obowiąz-



kowy w całej Europie ABS, ale także system ESP z kontrolą trakcji, a nawet nie tylko przednie, lecz również boczne poduszki powietrzne. Najdroższa wersja „opla astry IV sport” (silnik Diesla 2.0 o mocy 160 KM) to wydatek 91 450 PLN. Szef firmy MARIMEX – MARCIN KUS – nie ukrywa, że w tej klasie aut próżno szu-kać konkurenta dla „astry IV”. Owszem, są tańsze modele innych marek, ale znacz-nie gorzej wyposażone od najnowszego „opla”. Pod jego maską znaleźć można za-równo silniki benzynowe (1.4 o mocy 100 KM i w odmianie turbo o mocy 140 KM oraz 1.6 o mocy odpowiednio 140 KM wolnossący i 180 KM turbo), jak wy-sokoprężne (1.3 – 95 KM, 1.7 – 110 oraz 125 KM i 2.0 – 160 KM). Mogą być one połączone z manualną lub automatyczną skrzynią biegów.

„Opel astra IV” znakomicie wpisuje się w marzenia klientów, którzy zaczynają preferować samochody rozmiarami mniejsze od dotychczas wytwarzanych luksu-sowych aut, ale nie ustępujące im ani komfortem, ani poziomem bezpieczeństwa. Bo też mierząca 442 cm długości i 151 cm szerokości najnowsza „astra” znako-micie spisyuje się w warunkach ruchu miejskiego, chyżo pomyka autostradami (prę-dkość maksymalna najszybszej odmiany to 221 km/godz.!) i oferuje poziom kom-fortu i bezpieczeństwa przynależny do tej pory samochodom, które gwiazdę miały nie w nazwie, lecz w logo firmy.

WOJCIECH MACHNICKI

TV P1

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) 8.45 Rozmowa Jedyńki – program publicystyczny 9.00 Domisie: Domisio-we zakupy – program dla dzieci 9.30 Strażnicy Dobrej Nowiny: Aż po krańce ziemi (13) – serial animowany kraj produkcji irlandzkiej (1999) 10.00 Tam i z powrotem: Stara księga (26) – serial produkcji australijskiej (2003) 10.30 Telezakupy 11.00 Między mamami (42) – magazyn 11.25 Polskie Zwierzęta w niebezpieczeństwie (4): Żubr – cykl reportaży 11.40 Życie na cieplejszej planecie (4): Budujemy ciepły – reportaż 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Eko-reporter – magazyn 12.40 Plebania (1392) – telenowela produkcji TVP 13.10 Klan (1780) – telenowela produkcji TVP 13.35 Jaka to melodia? (1912) – teleturniej muzyczny 14.05 Dotknij życia: Natałka – reportaż 14.30 Raj – magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Przysłań (10/13): Sens życia – serial produkcji TVP 16.05 Moda na sukces (4593) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 16.30 Moda na sukces (4594) 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik – magazyn 17.30 Klan (1781) – telenowela produkcji TVP 18.00 Plebania (1393) – telenowela produkcji TVP 18.30 Jaka to melodia? (1913) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Garfield i przyjaciele: Strefa lasagni (21) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Przysłań (11/13): Rywale – serial produkcji TVP 21.20 Okruchy życia: Tata na święta – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2006); reż.: Eleanor Lindo; wyk.: Kristopher Turner, Louise Fletcher, Lindsay Ames 23.00 Leksykon PRL – felieton 23.10 Na własne oczy: Wpłata-nie w porno – film dokumentalny produkcji duńskiej (2006) (dozwolone od lat 18) 23.50 Zakończenie dnia

TV P2

6.25 Telezakupy 6.55 Program katolicki (powt.) 7.20 Ulica lemurów: Nieprzyjacieli u bram! (16) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 7.50 Dwójka Dzieciom: Pomocnik św. Mikolaj (13/48): Egzamin – serial animowany produkcji francuskiej (2006) 8.10 Barwy szczęścia (171) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.45 Pytanie na śniadanie 10.55 Gilotyna (17) – teleturniej 11.30 Cogito: Sztuka Ekranowana: Kroke Band – magazyn 11.55 Cogito: Sztuka Ekranowana: Krzysztof Izdebski – magazyn 12.20 Cogito: Polska droga do samodzielności w sztuce: Forma i kolor – cykl reportaży 12.50 Cogito: Abu Zabi, czyli bogactwo ponad miarę – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2007) 13.30 Dialog – reportaż 14.05 Córki McLeoda (155): Życie Rileya – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2006) 14.55 Święta wojna (314): Elegant – serial produkcji TVP 15.35 Zagadkowa blondynka (7) – zabawa quizowa 16.30 Dla niesłyszących: M jak miłość (702) – serial produkcji TVP 17.30 Program lokalny 18.00 Doktor Martin (9/23) – serial produkcji angielskiej (2005) 19.00 Dzieciaki górą (50) – teleturniej 19.30 Wyznania: Pomoc domowa i nianie – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 20.05 Barwy szczęścia (348) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Dr House (52) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 21.40 Dr House (53) (dozwolone od lat 16) 22.45 Panorama 23.10 Sport Telegram 23.15 Pogoda 23.20 Kryminalne zagadki Las Vegas VII (14/24) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 0.15 Zakończenie dnia

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) 8.45 Rozmowa Jedyńki – program publicystyczny 9.00 Jedyńeczka: Zimowy ogródek (221) 9.25 Laboratorium XXI wieku: Wyprawa w kosmos (35) 9.50 Alchemia zdrowia i urody 10.05 Za zamkniętymi drzwiami: WFDiF 10.15 Magazyn przechodnia: Mickiewicz czy Słowacki 10.30 Foto Art Festiwal – cykl reportaży 10.55 Polska z bocznej drogi: Wygrać orkiestrę 11.10 Zaproszenie - Jaki Pan, taki dwór 11.30 Plebania (1387) – telenowela produkcji TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (1765) – telenowela produkcji TVP 12.35 Miejsca Przekłete – cykl dokumentalny 13.00 Barwy szczęścia (152) – serial obyczajowy produkcji TVP 13.30 Tomasz Lis na żywo – talk-show 14.25 Odrobina mężczyzny na co dzień (1) – program rozrywkowy 15.10 Sprint przez historię Przemysław Babiara: Wojna – magazyn 15.40 Nasz reportaż: Zaklinacz czasu 16.05 Spróbujmy razem: Dom dziennego pobytu w Krakowie – magazyn dla niepełnosprawnych 16.35 Saga rodów: Ród Norblinów – magazyn 17.00 Teleexpress 17.15 Jedyńeczka: Zimowy ogródek (221) 17.45 Wehikuł czasu: 30 lat zespołu DZEM – reportaż 18.15 Dzika Polska: Ciepła dłoń ptasie – serial dokumentalny 18.50 Plebania (1387) – telenowela produkcji TVP 19.15 Dobranocka: Noddy: Domek z kart – serial animowany 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Klan (1765) – telenowela produkcji TVP 20.45 Tydzień Polski – magazyn 21.15 Łączy nas Polska: Wilnoteka – magazyn produkcji litewskiej (2009) 21.35 Barwy szczęścia (153) – serial obyczajowy produkcji TVP 22.05 Pocztówka z nieba – film dokumentalny 22.55 Zrob to (20) 23.05 Tomasz Lis na żywo 0.00 Serwis Info Wieczór 0.10 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Info poranek (również 6.08, 6.17, 6.38, 6.48, 7.06, 7.17, 7.37, 8.15, 8.35, 9.22, 9.36, 9.51, 10.55) 6.00 Serwis info (również 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 8.30, 9.00, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 16.30, 20.00, 21.30) 6.12 Pogoda (również 6.22, 6.36, 6.54, 7.35, 8.55, 9.07, 9.48, 10.40, 11.25, 11.50, 12.11, 12.50, 13.25, 13.50, 14.10, 14.50, 15.50, 16.43, 17.30, 21.00, 21.42, 22.38, 23.52) 6.25 Info traffic (również 6.51, 7.22, 8.22) 7.45 Kronika 8.01 Gość poranka (również: 9.11, 10.00, 10.45) 8.45 W ciepłym miesie 8.50 Co warto wiedzieć 9.40 Serwis sportowy (również 11.10, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) 10.15 Biznes – otwarcie dnia 11.15 Info świat 12.15 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.15 Biznes 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Info świat 16.50 Pora dla seniora 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika i pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 MOPS – mosty pomocy 18.10 Tuba 18.40 21.915 dni. Zona Nowa Huta 19.05 Magazyn medyczny 19.20 W ciepłym miesie 19.32 Raport z Polski 19.51 Biznes 20.10 Minęła dwudziesta 21.07 Telekurier – bliżej ciebie 21.45 Kronika 22.00 Minął dzień 22.45 Plus minus 23.00 Sportowy wieczór 0.00 Bogini i król – film dok.

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 Buffy, postrach wampirów – serial przygod. 7.30 TV Market 8.00 Buffy, postrach wampirów – serial przyg. 9.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy 11.30 Samo życie – serial obycz. 12.00 Rodzina zastępcza plus

– serial kom. 13.00 Buffy, postrach wampirów – serial przyg. 14.00 Pierwsza miłość – serial obycz. 14.45 Boston Public – serial obycz. 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 18.00 Pierwsza miłość – serial 18.50 Wydarzenia 19.30 Samo życie 20.00 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.30 Dziś 13, jutro 30 – komedia USA (2004) (22.00 Lotto) 22.40 Replika – komedia USA-Niemcy (2002) 0.40 Nagroda gwarantowana

tvn

5.35 Uwaga 5.55 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Brzydula – serial kom. 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na wspólnej 11.35 Salon gry 12.35 Mango 13.35 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 14.10 W-11 – Wydział śledczy 14.50 Detektyw Monk 4 – serial sens. 15.45 Rozmowy w toku 16.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.55 Brzydula – serial kom. produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sens. produkcji polskiej 21.30 Naznaczony – serial sensacyjny 22.30 Zabójca z głębin – thriller Niemcy (2004) 0.45 Szymon Majewski Show 1.45 Uwaga! 2.05 Nocne granie

tvniedom

6.15 Na Wspólnej – serial obycz. 6.45 Kuba Wojewódzki 7.40 B jak Brzydula 3 – telenowela 8.45 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 9.45 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 10.50 Mango 12.30 Apetyt na kasę 13.25 Cena marzeń – telenowela 14.25 Kuba Wojewódzki 15.20 Dwóch i pół – serial kom. 15.50 B jak Brzydula 3 – telenowela 16.55 JAG – Wojskowe biuro śledcze – serial sens. 18.00 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Przyjacielem – serial kom. 19.35 Dwóch i pół – serial kom. 20.05 Niebezpieczne związki – dramat obycz. USA-Wielka Brytania (1988) 22.35 Wbrew przykazaniom – komediodramat USA (1997) 0.20 Władca dusz – horror USA (1995) 2.05 Go! Laski

TV 4

5.45 Muzyczne listy 6.50 TV Market 6.25 Zbuntowani (1) – telenowela 8.25 Dziewczyny fortuny 9.25 Nie igraj z aniołem – telenowela 10.25 Zakłeta miłość – telenowela 11.35 mała Czarna 11.25 Benny Hill 12.55 Muzyczne listy 14.00 KINOManiaK 14.30 Dziewczyny fortuny 15.30 Benny Hil 16.00 Zbuntowani (1) – telenowela 17.00 mała Czarna 18.00 Zakłeta miłość – telenowela 19.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 20.00 Skazani na Shawshank – dramat sens. USA (1994) 22.25 Odwieczna wojna – film sens. Kanada (1998) 0.50 mała Czarna 1.45 Wściekle psy – film sens. USA (1992)

PULS

6.00 Stacja porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Zdrada i miłość – telenowela 10.30 Twarz Analiji – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Gotuj jak Mistrz 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial kom. 14.30 Zdrada i miłość – telenowela 15.30 Twarz Analiji – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 Ale numer! 18.00 Czardziejki W.I.T.C.H. – serial anim. dla dzieci 18.30 Byli sobie podróżnicy 19.00 Flinstonowie – serial anim. dla dzieci 19.30 Pracujące zwierzęta 20.00 Niezły numer 20.30 Zwykłe rzeczy – niezwykle wynalazki 21.30 Ale numer! 22.00 Szok Video 23.00 Goło i wesoło 23.30 Wielkie przeprowadzki – serial dokum. 0.30 Goło i wesoło 1.00 Nocne I-Granice

MISS NOWEJ HUTY – XIV EDYCJA

XIV edycję konkursu Miss Nowej Huty organizujemy wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentować będziemy kandydatki, do listopada włącznie. W grudniu kandydatki będą brać udział w konkursie internetowym na specjalnej stronie: www.miss-mister.pl. Konkurs stwarza niezwykłą szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się na początku 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorom zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.

Dwudziestą drugą kandydatką do tytułu Miss Nowej Huty jest Kamila Pianka, uczennica technikum usług fryzjerskich. Wybrała ten kierunek, ponieważ interesuje się techniką fryzjerską i stylizacją. Z tym wiąże swoją przyszłość. Ma bardzo zróżnicowane zainteresowania. Odnosiła już sukcesy w wielu dziedzinach m.in. w sporcie: w lekkoatletyce, trenowała wcześniej piłkę ręczną, siatkówkę i koszykówkę. Lubi śpiewać, tańczyć i rysować. Wystarczy, że jakaś nowa rzecz ją zaciekawi, a zaczyna ją poznawać bliżej. Stąd szereg całkiem odmiennych zamiłowań. Jak większość rówieśników, lubi spędzać czas z przyjaciółmi czy też wspólnie wybrać się do dyskoteki. Natomiast w domu relaksuje się przy słuchaniu muzyki i oglądaniu telewizji. Uważa, że młodzież powinna brać udział w polityce i startować w wyborach parlamentarnych. Nasza kandydatka myśli, że świetnym pomysłem jest stworzenie młodzieżówek poszczególnych partii, ponieważ jest to szansa na udział w kształtowaniu przyszłości politycznej przez młodych ludzi. Jest osobą pozytywnie nastawioną do ludzi. W wielu sprawach posiada odrębne i oryginalne zdanie. Ceni w środowisku młodzieżowym solidarność i koleżeństwo oraz wzajemną pomoc. Zaś największe ma zastrzeżenia wobec szerzącej się agresji, która często ma tragiczne skutki. Kamila chciałaby w swojej dzielnicy poprawy bezpieczeństwa i obalenia stereotypów o Nowej Hucie. Stworzyć należy przyjazne dzielnice dla nowych mieszkańców, a także osób star-



szych – twierdzi. Postawiłaby również na rekreację, aby młodzież miała gdzie spędzać aktywnie czas wolny. Kandydatka o sobie mówi, że jest kreatywna i optymistycznie nastawiona do świata. Ostatnio zainteresowała się modelin-giem; czeka na swój debiut na wybiegu. Na razie pomaga koleżankom przy pokazach mody jako stylistka fryzur. Jej ulubione: potrawa – pizza, sportowiec – Mariusz Pudziański, pisarz (poeta) – Czesław Miłosz, piosenkarz – Michael Jackson, książka – „Alchemik”, piosenka – Alguna Dia, film – „Oszukać przeznaczenie”, kraj – Polska. Ceni sobie nauki Papieża Polaka.

(mp)

Prawnik radzi

ODSZKODOWANIE OD ZARZĄDCY DRÓG

Jadąc w nocy przez miasto, nie zauważyłem głębokiej wyrwy w asfalcie, przez którą uszkodziłem oponę i felgę oraz niektóre elementy zawieszenia samochodu. Z rozmowy z mechanikiem wynika, że naprawa wyniesie może nawet 2 tys. zł. Ponieważ nie mam autocasco, właściciel warsztatu poradził mi wystąpić z pismem do zarządcy drogi. Czy są szanse na uzyskanie w ten sposób odszkodowania?

Tak. Na zarządcy dróg spoczywa szereg obowiązków, w tym związanych z utrzymaniem nawierzchni drogi, chodników, drogowych obiektów inżynierskich, urządzeń zabezpieczających ruch i innych urządzeń związanych z drogą, a także wykonywanie robót interwencyjnych, robót utrzymaniowych i zabezpieczających, czy też przeciwdziałanie niszczeniu dróg przez ich użytkowników (art. 20 ustawy o drogach publicznych, Dz. U. z 2007 r. nr 19, poz. 115 ze zm.). Fakt istnienia dziury w jezdni świadczy o tym, że zarządca uchybił nałożonym na niego obowiązkom, dlatego ponosi odpowiedzialność za szkodę w związku z tym poniesioną przez właściciela pojazdu (tu: Czytelnika), o ile ten ostatni wykaze dwie pozostałe przesłanki odpowiedzialności: szkodę oraz związek przyczynowy między nieutrzymaniem drogi w należytym stanie a szkodą. Szkodę należy zgłosić do właściwego zarządcy drogi. Dla dróg krajowych jest nim Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad, dla wojewódzkich – zarząd województwa, dla powiatowych – zarząd powiatu, natomiast dla gminnych – wójt, burmistrz lub prezydent miasta. W granicach miast na prawach powiatu zarządcą wszystkich dróg publicznych, z wyjątkiem autostrad i dróg ekspresowych, jest prezydent miasta. Zadania związane z zarządaniem dróg przekazywane są najczęściej odpowiednim jednostkom organizacyjnym, np. Zarządowi Dróg Powiatowych. Zarządca drogi może przekazać szkodę do likwidacji swojemu ubezpieczycielowi. W tego rodzaju sprawach kluczowe okazują się dowody zebrane przez poszkodowanego, najlepiej bezpośrednio po zdarzeniu, jak notatka policyjna, zdjęcie z miejsca zdarzenia (choćby wykonane aparatem w telefonie komórkowym) czy zeznania naocznych świadków. Okażą się nieocenioną pomocą w prawdopodobnym sporze z zarządcą drogi lub jego ubezpieczycielem.

(sp)

TVP1

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) **8.45** Rozmowa Jedynki **9.00** I kudłate i łacie (8) **9.10** Dlaczego? Po co? Jak? **9.30** Tropiele zagadek: Zagadkowy łańcuch (14) **10.00** Fantaghiro: Zły Dżin (14) **10.30** Teleszkupy **11.05** Cztery koła ratunkowe **11.25** Wielkie odkrycia w nauce i technice: Mikołaj Kopernik. Słońce w centrum **11.40** Wielkie odkrycia w nauce i technice: Tycho Brahe, Johannes Kepler. Orbity planet **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** Europa bez między **12.40** Plebania (1393) **13.10** Klan (1781) **13.35** Jaka to melodia? (1913) **14.05** Złote Berło dla Krzysztofa Pendereckiego – reportaż **14.25** My Wy Oni – magazyn **15.00** Wiadomości **15.10** Londyńczycy II (12/16) **16.05** Moda na sukces (4595) **16.30** Moda na sukces (4596) **17.00** Telexpress **17.20** Celownik **17.35** Klan (1782) **18.00** Plebania (1394) **18.25** Jaka to melodia? (1914) **19.00** Wieczorynka: Hallo, tu Hania!: Odważny lew (11) **19.10** Wieczorynka: Bouli: Moja pierwsza rybka! (12) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Londyńczycy II (13/16) – serial obyczajowy produkcji TVP **21.20** Sprawa dla reportera **22.00** Zagubieni 5 (13) – serial produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) **22.45** Warto rozmawiać **23.35** Umowa zobowiązuje – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Terry Ingram; wyk.: Nicole de Boer, Brian Krause, Sonya Salomaa (dozwolone od lat 16) **1.10** Kino nocnych marków: Żona jeńca – film fabularny produkcji niemieckiej (2006); reż.: Gabi Kubach; wyk.: Christine Neubauer, Timothy Peach, Martin Feifel **2.45** Zakończenie dnia

TVP2

6.30 Teleszkupy **7.05** Ulica lemurów: Daleka kraina (17) **7.35** Dwójka Dzieciom: Kropelka – przygody z wodą (4/26): Kropelka Budowniczy – serial animowany produkcji hiszpańskiej (2002) **8.10** Barwy szczęścia (172) – serial obyczajowy produkcji TVP **10.55** Gilotyna (18) – teleturniej **11.30** Cogito: Polacy na Syberii: Nieprzewidywalna Kamczatka **12.00** Cogito: Na misyjnym szlaku: Dolanji czyli polskie serce w Tybecie – cykl reportaży **12.20** Cogito: Tajemnice Watykanu (1): Grób na wzgórzu – serial dokumentalny **12.55** Cogito: Galapagos (1/3): Zrodzone z ognia – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2006) **14.00** Córki McLeoda (156): Dzikie konie – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2006) **14.55** Święta wojna (315): Bekloszer – serial produkcji TVP **15.30** Szansa na Sukces: Reni Jusis **16.30** Janosik (3/13): W obcej skórze **17.30** Program lokalny **18.00** Doktor Martin (10/23) – serial produkcji angielskiej (2005) **19.00** Dzieciaki górą (51) – teleturniej **19.30** Sierociniec dla orangutanów (1) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) **20.05** Barwy szczęścia (349) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** Dr House (54) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **21.40** Kabaret Neo-Nówka: Same hity i jeden śmieszny skecz – program rozrywkowy **22.45** Panorama **23.10** Sport Telegram **23.15** Pogoda **23.25** Trzeci Oficer (13) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **0.20** Pamiętne lato (1/6) – serial produkcji francuskiej (2004) (dozwolone od lat 16) **1.15** Pamiętne lato (2/6) (dozwolone od lat 16) **2.10** Dr House (54) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) **3.00** Wieczór Artystyczny: Reflektorem w mrok: Tadeusz Boy-Żeleński **3.45** Zakończenie dnia

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.32, 7.02, 7.34, 8.03, 8.32) **8.45** Rozmowa Jedynki **9.00** Budzik: Lubimy piosenki **9.25** Tam i z powrotem **9.45** Raj – magazyn **10.10** Made in Poland – teleturniej **10.40** Zawód – reżyser: Bracia Quay **11.10** W rajskim ogrodzie: Fiordy i fielde **11.30** Plebania (1388) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (1766) **12.35** Tydzień Polski **13.05** Łączy nas Polska: Wilnoteka **13.25** Barwy szczęścia (153) **13.50** Pocztówka z nieba – film dokumentalny **14.45** Laboratorium XXI wieku: Wyprowadź nas w kosmos (35) – magazyn **15.05** Bronisław Wildstein przedstawia – talk-show **15.40** Śpiewając jak aniołowie – reportaż **16.00** Raj – magazyn **16.30** Polska dobrze smakuje – Kielbasa lisiecka Staszka Mądrego (4) – cykl dokumentalny **17.00** Telexpress **17.15** Budzik: Lubimy piosenki **17.40** Bajkonur, czyli w świecie książek dla dzieci: O kotku, który merdał ogonkiem – magazyn **17.55** Zawód – reżyser: Bracia Quay – cykl reportaży **18.25** W rajskim ogrodzie: Fiordy i fielde **18.50** Plebania (1388) – telenowela produkcji TVP **19.15** Dobranocka: Bolek i Lolek wśród górników (2): Zielona hałda **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.15** Klan (1766) – telenowela produkcji TVP **20.45** Z daleka, a z bliska **21.25** Pitbull (14) **22.10** Magazyn Ekspresu Reporterów **23.05** Zapomniana muzyka – film dokumentalny **23.35** Bronisław Wildstein przedstawia **0.10** Serwis Info Wieczór **0.20** Pogoda Info **0.25** W rajskim ogrodzie: Fiordy i fielde **0.50** Plebania (1388) **1.15** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.00 Serwis info (również 6.15, 6.30, 6.45, 7.00, 7.15, 7.30, 8.30, 9.00, 9.30, 9.45, 10.30, 11.00, 11.30, 12.00, 12.30, 13.00, 13.30, 14.00, 14.30, 15.00, 15.30, 20.00, 21.30, 23.30) **6.08** Info poranek (również 6.17, 6.38, 6.48, 7.06, 7.17, 7.37, 8.15, 8.35, 9.22, 9.36, 10.55) **6.12** Pogoda (również 6.21, 6.36, 6.54, 7.35, 8.58, 9.07, 10.40, 11.25, 11.50, 12.11, 12.50, 13.25, 13.50, 14.10, 14.50, 15.50, 17.10, 21.00, 21.42, 22.37, 23.52) **6.25** Info traffic (również 6.51, 7.22, 8.22) **7.45** Kronika **8.01** Gość poranka (również 9.11, 10.00, 10.45) **8.45** Wielicki skarbnik **8.54** Co warto wiedzieć **9.40** Serwis sportowy (również 11.10, 11.55, 12.55, 13.55, 14.55, 15.55) **9.48** Bruksela od kuchni **10.15** Biznes – otwarcie dnia **11.15** Info świat **12.15** Biznes **13.10** Magazyn niejadka **14.15** Biznes **15.10** Raport z Polski **16.00** Msza święta dla chorych **17.15** Magazyn niejadka **17.30** Kronika **17.50** Tematy dnia **18.00** Prowincjonalia **18.10** Wejściówka – weekendowy informator kulturalny **18.30** Czytelnia **19.00** Wiara i życie **19.20** Wielicki skarbnik **19.31** Raport z Polski **19.50** Biznes **20.10** Forum **21.07** Telekurier – bliżej siebie **21.45** Kronika **21.55** Kronika sportowa **22.00** Miał dzień **22.45** Plus minus **23.00** Sportowy wieczór **23.48** Patrol **0.06** Muttur. Zbrodnia, o której świat zapomniał – film dokumentalny

POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **7.00** TV Market **7.15** Wielka wygrana – teleturniej **8.00** Buffy, postrach wampirów – serial przyg. **9.00** Świat według Kiepskich – serial kom. **10.00** Daleko od noszy – serial kom. **11.00** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **11.30** Samo życie – serial obyczajowy **12.00** Rodzina zastępcza plus **13.00** Buffy, postrach wampirów – serial przyg. **14.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **14.45** Boston Public – serial obycz. **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza po-

gody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **17.00** Świat według Kiepskich – serial kom. **18.00** Pierwsza miłość – serial obycz. **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie – telenowela **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. **21.00** Wybrańiec śmierci – film sens. USA (1990) (22.00 Lotto) **23.00** Gotowe na wszystko 5 – serial obycz. **1.00** Nagroda gw. rantowana **2.20** Tajemnice losu

tvn

5.55 Mango **7.00** Granie na śniadanie – magazyn **8.00** Brzydula – serial kom. produkcji polskiej **8.30** Dzień dobry TVN **11.00** Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **11.35** Salon gry **12.35** Mango **13.35** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.10** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.50** Detektyw Monk 4 – serial sens. **15.45** Rozmowy w toku – talk-show **16.55** Sąd rodzinny **17.55** Brzydula – serial kom. **18.25** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** Na Wspólnej – serial obycz. **20.45** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **21.30** Człowiek demolka – film sens. USA (1993) **23.50** Fringe: Na granicy światów – serial sens. **0.50** Multikino **1.15** Uwaga! **1.35** Nocne granie **2.55** Rozmowy w toku **3.50** Nic straconego

tvnolodow

5.25 Cena marzeń – telenowela **6.15** Na Wspólnej – serial obycz. **6.45** Kuba Wojewódzki **7.40** B jak Brzydula 2 – telenowela **8.45** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **9.45** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze **10.50** Mango **12.30** Apejtyt na kasę **13.25** Cena marzeń – telenowela **14.25** Kuba Wojewódzki **15.20** Dwóch i pół – serial kom. **15.50** B jak Brzydula 2 – telenowela **16.55** JAG – Wojskowe Biuro Śledcze **18.00** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **19.05** Przyjaciecie – serial kom. **19.35** Nowe przygody „starej” Christine (1/13) – serial kom. **20.05** Ucieczka z Rangunu – dramat obycz. USA-Wielka Brytania (1995) **22.05** Odwrócenie – serial sens. Polska **23.05** Władca dusz – horror USA (1995) **0.55** Go! Laski

TV 4

5.45 Muzyczne listy **6.50** TV Market **7.25** Zbuntowani – telenowela **8.25** Dziewczyny fortuny **9.25** Nie igraj z aniołem – telenowela **10.25** Zakłeta miłość – telenowela **11.25** Benny Hill **11.55** mała Czarna **12.55** Muzyczne listy **14.00** Dekoratornia – magazyn **14.30** Dziewczyny fortuny **15.30** Benny Hill **16.00** Zbuntowani – telenowela **17.00** mała Czarna **17.55** Zakłeta miłość – telenowela **18.55** Nie igraj z aniołem – telenowela **19.25** Kłamczuch – program rozr. **20.55** Piłka nożna: Liga Europejska – mecz: AS Roma-FC Basel **22.30** Magazyn Ligi Europejskiej **1.35** mała Czarna **2.30** Muzyczne listy

PULS

PULS

6.00 Stacja Porankowo **8.00** Burza uczuć – telenowela **9.00** Telemarket **9.30** Zdrada i miłość – telenowela **10.30** Twarz Analiji – telenowela **11.30** Miłosny nokaut – telenowela **12.30** Ból za kulisami sławy **13.00** Telemarket **13.30** Burza uczuć – serial kom. **14.30** Zdrada i miłość – telenowela **15.30** Twarz Analiji – telenowela **16.30** Miłosny nokaut – telenowela **17.30** Ale numer! **18.00** Czarodziejki W.I.T.C.H – serial anim. dla dzieci **18.30** Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci **19.00** Flinstownowie – serial anim. dla dzieci **19.30** Wielkie przeprowadzki – serial dok. **20.30** Szok Video **21.30** Ale numer! **22.00** Dyżur **22.30** Zbrodnie niedoskonałe **23.00** Goło i wesoło **23.30** Szpital – nagle przypadki **0.30** Goło i wesoło

SPRAWCA NAPADÓW ZATRZYMANY

20 listopada policjanci ze specjalnej grupy zajmującej się napadami na banki zatrzymali 35-letniego mieszkańca

komendant policji przeznaczył dla osoby, która pomoże w identyfikacji sprawcy. Przez dwa dni policyjni wywiadow-



Nowej Huty podejrzanego właśnie o napady na placówki bankowe. Do takiego napadu doszło 16 listopada. To zdarzenie opisaliśmy w ostatniej kronice policyjnej. Przypominamy, tego dnia ok. godz. 15.30 do filii jednego z banków w os. Kazimierzowskim wszedł mężczyzna z opatrunkiem na twarzy. Podszedł do kasjerki, pokazał jej kartkę, na której miał zapisane, że żąda wydania mu 10 tys. zł. Jednocześnie odchylił kurtkę i zagroził jej użyciem pistoletu. Kasjerka wypłaciła mu 9 tys. zł. Napastnik odszedł z łupem. Kamera monitoringu zarejestrowała jego twarz. Jego zdjęcia znalazły się w gazetach i telewizji. Policja otrzymała kilka sygnałów wskazujących na ewentualnych sprawców. Jeden z nich okazał się właściwy. Tym samym zostanie wypłacona nagroda w wysokości 5 tys. zł, którą małopolski

cy obserwowali 35-letniego mężczyznę. Zatrzymali go w piątek rano, przed blokiem, w którym mieszka. Policjanci prowadzący śledztwo przypuszczają, że ma on na swoim koncie przynajmniej kilka takich napadów. Zawsze działał w podobny sposób. Maskował się plastrzem lub bandażem przyklejonym do twarzy. Wchodził do banku bardzo spokojnie. Pracownikom pokazywał kartkę z żądaniem wydania pieniędzy. Straszyl ukrytą pod kurtką bronią, która okazała się atrapą pistoletu. Po spakowaniu pieniędzy wychodził z banku. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany na okres trzech miesięcy. Grozi mu kara więzienia od 3 do 12 lat. Zatrzymany nie był dotąd karany. Jest bezrobotny. Policjantom tłumaczył, że zmusiła go do tego ciężka sytuacja finansowa. Jest zadłużony, ma do spłacenia kredytu. (jdz)

ZARZĄDZANIE I OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ” z siedzibą w Krakowie, os. Boh. Września 26 – oferuje kompleksowe usługi w zakresie zarządzania nieruchomościami mieszkaniowymi i komercyjnymi:

- ✓ zarządzanie i obsługa nieruchomości
- ✓ prowadzenie ewidencji księgowej
- ✓ doradztwo i obsługa prawna
- ✓ występowanie w imieniu wspólnot przed urzędami i sądami
- ✓ windykacja należności
- ✓ przeglądy, naprawy, konserwacje, remonty, modernizacje
- ✓ sprzątanie, utrzymanie zieleni

Kontakt telefoniczny: 012 648-23-19
E-mail: smmistrzejowicep@poczta.onet.pl
www.smmistrzejowicep.pn.pl

Restauracja w Nowohuckim Centrum Kultury
zaprasza na

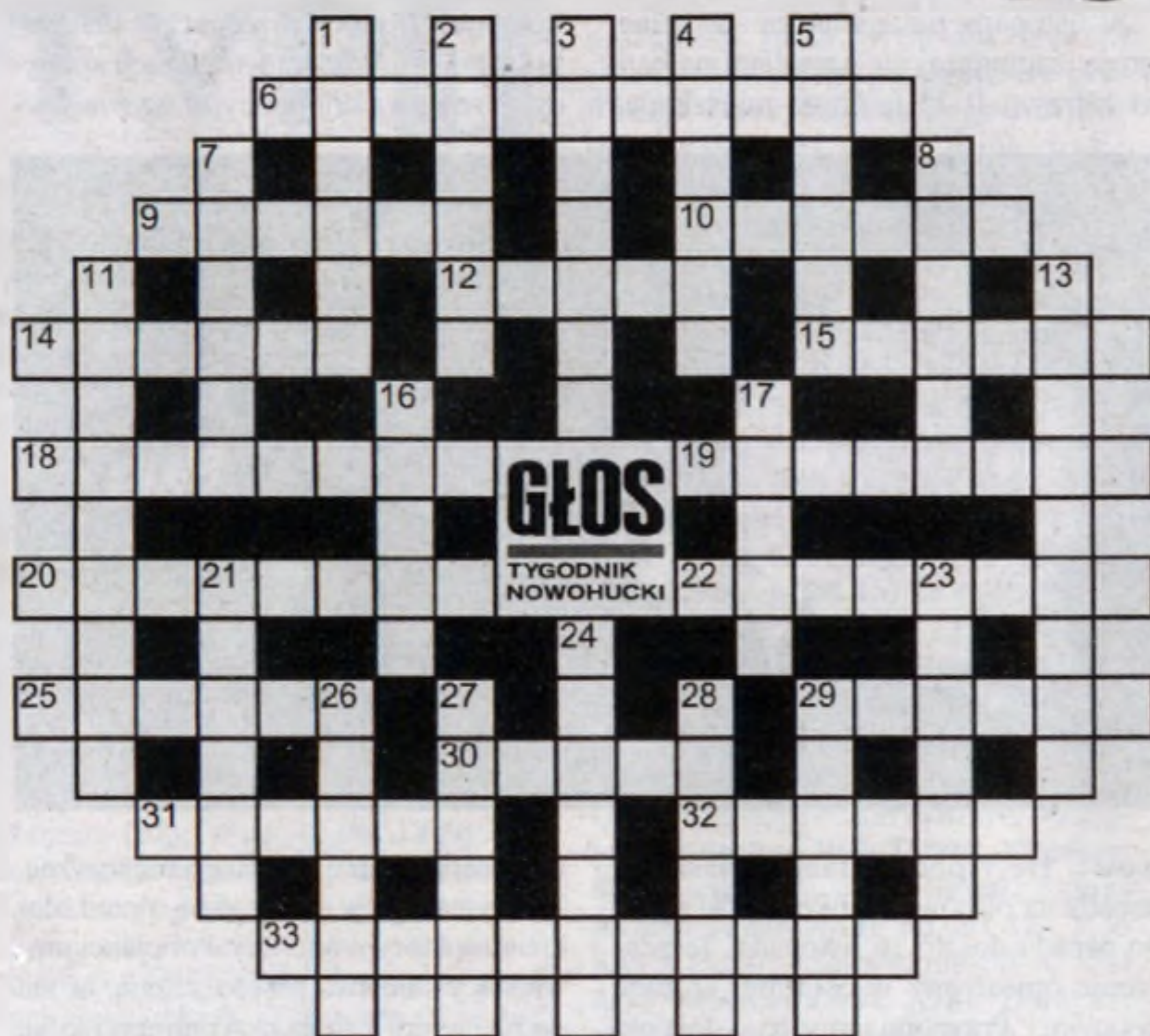
Andrzejki

28 listopada 2009 r.

Organizujemy również

Zabawę Sylwestrową

Tel. 12 644-23-58, 500-195-131



POZIOMO: 6. gleby o dużej zawartości próchnicy, 9. postać z „Zemsty”, 10. żołnierz najemny, pobierający żołd, 12. pokrywa na zawiasach, 14. jadalny owoc palmy, 15. sojusznik, sprzymierzeniec, 18. przeciwieństwo materializmu, 19. 3-4 kompanie, 20. jeden z czołowych targowiczów, 22. szmaragdowy mineral używany w jubilerstwie, 25. twierdza z „Trylogii”, 29. autor „W poszukiwaniu straconego czasu”, 30. żony i nalożnice muzułmanina, 31. sposób wymywania wyrazów, 32. duża łąka, 33. VII dzielnica Krakowa.

PIONOWO: 1. pustynny pies, 2. miasto z Amicą, 3. żona Mieszka I, 4. waga ciała, 5. młoda żywica na drzewach iglastych, 7. zapieczętowany haczykiem, 8. kuzyn jelenia, 11. przebiegłość w teatrze, 13. wódz rzymski, kochanek Kleopatry, 16. sowiecka bezpieka w latach 1917-1922, 17. stolica Senegalu, 21. kocha się w sobie, 23. miejsce triumfu Chodkiewicza, 24. męstwo, odwaga, 26. szczeka dolna, 27. chrześcijański demokrat, 28. kazalnica, 29. powieść Franza Kafki.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 9 grudnia 2009 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 46:

POZIOMO: 6. Pensylwania, 9. grata, 10. alpaka, 12. rezus, 14. partia, 15. załoga, 18. straszak, 19. Pentagon, 20. biosfera, 22. kameleon, 25. akacja, 29. Dublin, 30. różga, 31. Antyle, 32. fiolet, 33. stenografia.

PIONOWO: 1. gestia, 2. Oscary, 3. pliszka, 4. zapasy, 5. pieprz, 7. dratwa, 8. Skalka, 11. pastwisko, 13. agronomia, 16. gawra, 17. heban, 21. Sycyna, 23. Lubień, 24. drzazga, 26. asysta, 27. Drezno, 28. kaftan, 29. dłonie.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 46 wylosowała p. Katarzyna Tokarska z os. Strusia. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiorze należy przysłać z „Głosem” i dowodem osobistym.

O FOTOGRAFIACH, FILMACH I SZKOLNYM JUBILEUSZU

Najnowszą, 188. Nowohucką Kronikę Filmową rozpocznie mieszkanka Nowej Huty, Pani Alicja, która opowiadać będzie o swoim ojcu – Mieczysławie Dobrowolskim, autorze wielu wspaniałych fotografii. Większość z nich wykonana została w Nowej Hucie, a także podczas zakładowych wycieczek. Pan Mieczysław był członkiem Krakowskiego Klubu Fotograficznego, który przed laty prowadził w Nowej Hucie znany fotograf i pedagog – Witold Michalik. Następnym tematem Kroniki będzie jubileusz Zespołu Szkół Zawodowych „Budostal”. Początki kształcenia młodzieży miały miejsce 50 lat temu w Pleszowie, w osławionych barakach „Meksyku”. Od 1967 roku do chwili obecnej szkoła mieści się w obiektach na os. Kościuszkowskim. Dawne lata szkolne wspominać będą byli uczniowie: Jerzy Żmuda, Stanisław Raś oraz były dyrektor szkoły Stanisław Wójcik. O nowym profilu kształ-

cenia młodzieży opowie obecna dyrektorka, Barbara Macieik.

Na zakończenie zobaczymy fragmenty filmu dokumentalnego „Miasto bez Boga”, który uhonorowany został I Nagrodą w konkursie Nowohuckiego Festiwalu Filmowego. Jednym z bohaterów tego filmu jest Tadeusz Rusinek. Ukończył on Wydział Operatorski w Łódzkiej Filmówce, a potem realizował zdjęcia do takich filmów fabularnych, jak „Wielki podryw”, „Och, Karol”, a także „Czułość i kłamstwa”. W latach osiemdziesiątych T. Rusinek przebywał w Nowej Hucie i z ukrytej kamery, w okolicach kościoła „Arka Pana” filmował zajścia uliczne. Zobaczymy nieznaną ujęcia, których dramatyzm bulwersuje, a niekiedy – poprzez swoją dynamikę – także zachwyca. Reżyserem filmu jest Jacek Petrycki. Przed laty mieszkał z rodzicami w Nowej Hucie, a jego ojciec był operatorem krakowskiej telewizji. (jr)

NOWOHUCKA KRONIKA FILMOWA

Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B” OS. ALBERTYŃSKIE 36
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 100 W KRAKOWIE
Biuro: pon. 17-19, wt. 10-12, czw. 17-19
012 649-14-92 w. 20 (w godz. otw. biura)
Kursy prawa jazdy i doszkalanie
Atrakcyjne ceny, zniżki dla uczniów i studentów, raty
Tel. +48 604-506-919 (24h)

www.slimak.prawojazdy.com.pl

• Mieszkaniec os. Górali zobaczył z okna swego mieszkania starszą kobietę, która się przewróciła. Człowiek ten pomógł jej wstać i bezpiecznie usiąść. Gdy jednak wezwał pogotowie, dyspozytor odmówił wysłania karetki z sobie tylko znanych powodów. Gdy przybyli powiadomieni o sprawie strażnicy miejscy, ustalili, że poszkodowana ma zawroty głowy i mieszka sama. Dyżurny SM za telefonował jeszcze raz na pogotowie, lecz i on także uzyskał odpowiedź od-

NA STRAŻY MIASTA

mowną. Dyżurny strażnik zszokowany taką postawą pracownika pogotowia przedstawił całą sytuację swojemu odpowiednikowi z policji. Dopiero po interwencji tego oficera lekarze zaopiekowali się kobietą.

• Po otrzymaniu zgłoszenia o pogryzieniu starszej kobiety przez amstafa na ul. Padniewskiego został wysłany patrol. Poszkodowanej udzielono pomocy, wezwane pogotowie zabrakło ją do Szpitala Żeromskiego. Z zeznań świadków wynikało, że pies maści białobrazowej należy do młodego tysego mężczyzny, który widząc zdarzenie, uciekł. Ustalono adres właściciela agresywnego zwierzęcia przekazano policji.

• Otrzymano zgłoszenie, że przy ul. Morcinka tereny w kierunku Zastowa zanieczyszczone są dużą ilością odpadów. Na miejscu ustalono, że zaśmiecony teren należy do cegielni „Zesławice”. Na terenie znajdowała się duża ilość różnego rodzaju odpadów (szmaty, części mebli). Zobowiązano kierownika zakładu do posprzątania terenu w ciągu dwóch tygodni.

• Przy ul. Broniewskiego zastano trzy pojazdy zaparkowane w zatoce przystankowej MPK, dwóch kierowców zostało ukaranych mandatem, jeden kierujący został pouczone. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (7.12.2009 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 2 grudnia 2009 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Carlosa Ruiz Zafóna „Mariano” (wyd. Muza). Barcelona, lata osiemdziesiąte XX wieku. Oscar i jego przyjaciółka zaczynają śledzić zagadkową damę w czerni, odwiedzając co miesiąc bezimienny grób na cmentarzu w dzielnicy Sarrià. I tak odkrywają zapomnianą historię rodem z Frankenstein i XIX-wiecznych thrillerów. A jej dramatyczny finał ma się dopiero rozegrać...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NIEWIELE UKRADLI, A KONSEKWENCJE BĘDĄ

Dwaj pięćdziesięciokilkuletni pracownicy kombinatu metalurgicznego zaryzykowali i wpadli. 4 listopada o godz. 12.30 straż przemysłowa zatrzymała na jednej z bram do kontroli samochód marki VW Transporter. W czasie kontroli okazało się, że kierowca jest nietrzeźwy. Na dodatek nie posiada prawa jazdy, które zostało mu wcześniej zatrzymane przez sąd za jazdę w stanie nietrzeźwym. Pracownicy ochrony znaleźli w samochodzie skradziony z huty złom mosiądzu, którego wartość wyceniono na 460 zł. Wezwali policję. Ta zatrzymała do wyjaśnienia kierowcę i pasażera. Obydwu przedstawiono zarzut kradzieży, a kierowcy dodatkowo zarzut kierowania pojazdem w stanie nietrzeźwym i kierowanie nim wbrew zakazowi sądu.

Mężczyźni mieszkają w Nowej Hucie. Karze poddali się dobrowolnie. Jak to będą kary, nie wiemy. Pytamy tylko – czy warto było?

ZABIŁ BEZ POWODU?

11 listopada wieczorem na przystanku autobusowym znajdującym się przy Zespole Szkół Zawodowych na os. Złotej Jesieni stało dwóch uczniów tej szkoły, czekając na autobus. Chodnikiem szedł chłopak z dwoma dziewczynami. Jak wynika z ustaleń policji, zabójca i ofiara popatrzyli na siebie. Jeden drugiemu powiedział „co się tak patrzysz”. Zamienili dwa zdania. Nagle idący z dziewczynami osiemnastolatek wyciągnął nóż i ugodził nim w szyję siedemnastolatka. I choć pomoc nadeszła natychmiast, cios okazał się śmiertelny. Sprawca wpadł w ręce policji chwilę później. Jak powiedział inspektor **Dariusz Nowak**, rzecznik małopolskiej policji, został zatrzymany przez funkcjonariuszy podczas ucieczki. Uciekał miejskim autobusem. Nie wiadomo do dziś, co było powodem zbrodni. Z ustaleń policji wyni-

ka, że chłopcy nie znali się, żadnemu z klubów nie kibicowali. 12 listopada sprawca usłyszał zarzut zabójstwa. Grozi mu kara dożywocia.

MŁODZI – BEZDOMNI – WŁAMYWACZE

Jeden z nich ma 24 lata, drugi 29 lat. Spotkać ich można w przejściach podziemnych nowohuckich rond. Są z Krakowa i znani są nowohuckiej policji. 10 listopada zostali zatrzymani przez funkcjonariuszy z VIII KP jako podejrzani o włamanie do jednej z altanek ogrodów działkowych przy ul. Nowohuckiej. Z altanki skradli m.in. piec grzewczy, rury i kątownik. Wartość skradzionych przedmiotów wyceniono na 850 zł. Jak ustalili policjanci, „złom” sprzedali w jednym z pobliskich punktów skupu. Prawie w całości udało się odzyskać skradziony towar. Przedstawiono im zarzut kradzieży z włamaniem. Grozi im kara do 10 lat więzienia. Karze poddali się dobrowolnie.

MONITORING ZAREJESTROWAŁ

14 listopada po południu ochrona sklepu Media-Markt zauważyła na monitoringu mężczyznę, który zabrał karton, w który zapakowany był laptop, po czym udał się na jedno ze stoisk, gdzie przeciął taśmę zabezpieczającą. Laptop i akcesoria włożył do swojego plecaka. Opakowanie zostawił na tym samym regale. Po czym udał się na linię kas, gdzie zapłacił za jedną płytę CD. Gdy przechodził przez linię kas, wzbudził się alarm. Ochrona ujęła złodzieja. Wezwano policję. Mężczyzna przyznał się do kradzieży. W czasie przeszukiwania znaleziono przy nim telefon komórkowy marki Samsung wartości 229 zł. Skradł go z tego sklepu dwa dni wcześniej! Przedstawiono mu zarzut kradzieży laptopa. Odpowie też za kradzież komórki. Złodziej dobrowolnie poddał się karze. Ma 20 lat. Mieszka w Płaszowie. Wcześniej nie był karany. (jdz)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰
Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Sławomira Rawicza „Długi marsz” (wyd. Gord). Wiosną 1941 roku autor, 26-letni polski porucznik kawalerii, organizuje ucieczkę z obozu nr 303 na Syberii. Towarzyszy mu sześciu więźniów z różnych krajów, w tym jeden obywatel USA. Uciekinierzy przedzierają się na południe przez tajgę, wyżyny Mongolii, pustynię Gobi, Tybet, Himalaje, do brytyjskich Indii – ponad 6000 km.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 2 grudnia 2009 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

27.11.2009

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 48 (189)

Młodzi piszą...

Eskadrylla

Co roku dla upamiętnienia zbliżającej się rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę, całą szkołą bierzemy udział w Eskadrylli Niepodległej Rzeczypospolitej. Eskadrylla to podstawowa jednostka lotnicza – dwa, trzy klucze samolotów. Słowo to znaczy tyle samo co eskadra i od czterech



lat jest ściśle związane z uroczystościami odbywającymi się w Muzeum Lotnictwa. Doskonale przygotowane imprezy, ciekawe konkursy i żołnierskie pokazy zręcznościowe, jakie widzieliśmy w poprzednich latach, przyciągnęły w tym roku ponad 200 uczniów z naszej szkoły, którzy przyszedli tu razem z rodzicami i wychowawcami. Stanowiliśmy prawie 400-osobową grupę, choć tegoroczna Eskadrylla odbywała się w strugach deszczu. 26 października o godzinie 14.30 uroczystość zaczęła się od przemarszu spod kościoła św. Judy Ta-



deusza pod pomnik Lotników Polskich. Tam złożono wieniec kwiatów i oddano hołd lotnikom poległym w walkach o wolność. Po minucie ciszy uczestnicy przy dźwiękach wojskowej orkiestry udali się do muzeum. Kiedy wszyscy znaleźli się na miejscu, rozpoczęła się zabawa. Na początku była musztra orkiestry. W różnych szychach wygrywała ona rozmaite żołnierskie pieśni. Później odbyły się trzy konkursy: plastyczny – rysowanie samolotu dwupłatowego, sportowy – bieg o puchar dyrektora Muzeum Lotnictwa i historyczny – sprawdzający wiedzę o lotnictwie.

Miedzy konkursami był czas na spacer, podziwianie pokazów zręcznościowych żołnierzy Wojska Polskiego i oglądanie eksponatów samolotów. Głodni mogli zjeść pyszną grochówkę. Po rozstrzygnięciu konkursów i rozdaniu nagród imprezę zakończono przy ognisku z pieczonymi kielbaskami.

Chociaż pogoda nie dopisała, wszyscy dobrze się bawili. Mieliśmy też okazję dowiedzieć się, jak wielkie znaczenie historyczne ma miejsce, na którym obecnie istnieje Muzeum Lotnictwa Polskiego.

Monika Grabowska SP 101
Fot. Bogumił Wagner

Świetlica starsza niż jej podopieczni

Kawałeczek świętego spokoju

Miejsce, gdzie mogą przyjść wracając ze szkoły, zanim trafią do domu, w którym bywa nerwowo. Kilkadziesiąt metrów kwadratowych z „zawsze otwartymi ramionami”. Świetlica parafialna, której patronują św. Rita i Święta Rodzina, otwarta przez 5 dni w tygodniu, dla wszystkich, bez wyjątku, dzieci z kościoła „na Szklanych Domach”.

Umówiłam się tu o godz. 13.00, czyli na godzinę przed oficjalnym otwarciem. Miejsce jak miejsce: kolorowe ściany, jakieś zabawki, regał z książkami, stół do bilarda i drugi z piłkarzykami... ale to nie przedmioty tworzą atmosferę, a ludzie.

KTO TWORZY ŚWIETLICĘ PRZY PARAFII MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ?

Najpierw trochę formalności, właściwa nazwa tego miejsca to placówka opiekuńczo-wychowawcza, wsparcie dziennego MOPS-u przy parafii Matki Bożej Częstochowskiej w Krakowie. Trzeba zaznaczyć, że nazwa obowiązuje od września 2008 r., kiedy to świetlica rozpoczęła współpracę z MOPS-em. Jednak są tu wychowawcy, którzy pracę z dziećmi rozpoczynali w tym miejscu w 1998 r., od samego początku pracują tu Małgorzata Mazur, Beata Pęczarska oraz Anna i Artur Prędcy. W ostatnich latach do opiekunów dołączyli Barbara Wolak oraz ojciec Kazimierz Korman. Choć formalnie placówka podlega MOPS-owi, nieoficjalnie nazywana jest świetlicą parafialną, a jako taka ma swojego duchowego opiekuna, „dyrektora” parafii. Ojciec proboszcz Jan Paweł Chlipała, bo o nim tu mowa, od początku był bardzo przychylny świetlicy. Stworzenie miejsca, gdzie dzieci, zwłaszcza te biedne i zaniedbane, będą mogły w spokoju, cieple i ciszy pobawić się, odrobić lekcje i zjeść coś, uważał za niezwykle ważne. – Dzięki jego przychylności udawało się przezwyciężać trudniejsze lata, zawsze mogliśmy na niego liczyć – wyznają wychowawcy.

DLA KOGO JEST TO MIEJSCE?

– Każde dziecko z naszej parafii może przyjść i... zostać – mówi Beata Pęczarska, opiekun dzieci. – Nie pytamy, czemu i po co przychodzi. Wchodzi, mówi jak ma na imię i zostaje, żeby się pobawić. Kiedy okaże się, że mu się spodobało, po kilku dniach proszę o oświadczenie od rodziców – dodaje. Obecnie z pomocy placówki korzysta czterdzieścioro dzieci, każdego dnia przez to miejsce przewijają się ok. 15–20 osób. Są to głównie dzieci z rodzin znajdujących się pod opieką parafialnego Caritasu; wielodzietnych, rozbitych, niepełnych, ale nie tylko, są też takie, które kończą lekcje w południe, a na rodziców musiałyby w domu czekać do godzin wieczornych. – Miejsce jest też trochę dla nas, opiekunów – mówi ze śmiechem Beata – człowiek naprawdę uzależnia się od tych dzieci, to jest niesamowicie energetyzujące, choć potrafią umęczyć, to nie wyobrażam sobie już życia bez nich – wyznaje.

PO CO DZIECI TU PRZYCHODZĄ?

Każde z dzieci może tu uzyskać pomoc w nauce. W świetlicy każdego roku pojawiają się studenci, którzy odbywają tu praktyki, poza tym na co dzień są pedagodzy, którzy odrabiają z dziećmi lekcje. Podstawowym jednak powodem tego, że świetlica trwa już 12 rok, jest to, że tu można się pośmiać, pobawić, pogadać. Kiedy ok. 13.45 do świetlicy zaczęły nadciągać dzieci, okazało się, że wychowawcy nie tylko znają każde z nich po imieniu, ale dokładnie wiedzą, jakie tego dnia dziecko miało lekcje, sprawdziany, kto miał zamiast lekcji wycieczkę, a kto na pewno musi się na jutro solidnie przygotować. Oczywiście stało się również, że w tym miejscu mali ludzie otrzymują to, co najważniejsze: szacunek i zainteresowanie. Oni są tu najważniejsi i są tego świadomi, już od progu opowiadali o tym, co ich dziś spotkało, i wiedzieli, że ktoś ich słucha. Chwila jaką spędziłam tam razem z dziećmi, pozwoliła mi odpowiedzieć sobie na pytanie, po co przychodzą... wiedzą, że tu znaczą naprawdę dużo, że są pełnowartościowymi ludźmi.

CO OPRÓCZ NAUKI I ZABAWY?

Świetlica jest „przypisana” do parafii, a to do czegoś zobowiązuje. Oprócz zabawy i nauki jest też czas na rozwój duchowy. Duchowym opiekunem świetlicy jest ojciec Kazimierz, to on

rozmawia z dziećmi o Panu Bogu, pokazuje im różne formy modlitwy i próbuje odpowiedzieć na nurtujące młodych ludzi pytania. – Trzeba powiedzieć, że jego praca przynosi efekty. Widać, że dzieci zmieniają się i to w sposób widoczny. Zresztą należy dodać, że większość dzieci, które „wyrastają” ze świetlicy, trafia do Oazy, do Służby Liturgicznej, młodszy chłopcy idą do ministrantów – opowiadają wychowawcy.

CZY ZAWSZE JEST KOLOROWO?

Bądźmy szczerzy, są chwile trudne. Podczas tych 12 lat, jak opowiadają wychowawcy, bywały lata, że wszystko szło super, pomoc była miarodajna, ale bywały i takie, że było naprawdę ciężko. Na szczęście od kiedy placówka współpracuje z MOPS-em sytuacja finansowa się poprawiła, najważniejsze, że jest stabilna. Oprócz problemów finansowych pojawiają się też problemy wychowawcze. – Zdarzało się, że musieliśmy dzieci ze świetlicy usunąć, bo wymagały indywidualnego traktowania, nie były w stanie współpracować z grupą – wyznaje ze smutkiem Beata Pęczarska.

I NA CO DZIEŃ I OD ŚWIĘTA...

Świetlica otwarta jest od poniedziałku do piątku w godz. 14–19, choć dzieci często proszą, żeby otwierać ją również w weekendy. Pomoc jednak obejmuje nie tylko te codzienne zajęcia. Wychowawcy przy pomocy i z błogosławieństwem księdza Proboszcza, dzięki współpracy z MOPS-em organizują dla dzieci Mikołaja, Wigilię i różne imprezy okolicznościowe. Od 10 lat dzieci wyjeżdżają na kolonię do Kołobrzegu, a w czasie ferii i wakacji uczestniczą w licznych wycieczkach. Raz w tygodniu, dzięki przychylności dyrekcji MDK Fort 49, dzieci ze świetlicy uczestniczą w zajęciach, które instruktorzy ośrodka prowadzą zupełnie za darmo. Są to zajęcia komputerowe, gimnastyka korekcyjna oraz inne zajęcia sportowe. Można śmiało powiedzieć, że podopieczni świetlicy są ze sobą i na co dzień i od święta. Wspólnie się bawią, uczą, modlą. Pozostaje zatem życzyć, by ten 13 rok działalności okazał się szczęśliwy, a świetlica przetrwała przynajmniej kolejne 12 lat.

Szczęść Boże.

AL

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Zachęcamy do nadawania zdjęciom tytułów, przypominamy, że należy w mailu podać telefon kontaktowy, zebrać dwa kupony konkursowe, wysłać zdjęcie na adres gmh@o2.pl i czekać na ogłoszenie wyników. Zdjęcie, które przysłacie musi mieć min. 1 MB. Inaczej nie możemy go wydrukować!

Moje kochane rodzeństwo

Kupon
nr 4



„Jak rybka w wodzie”

Edycja 14



Kupon
nr 3

**JAN PAWEŁ II ROZMAWIAŁ
Z PUŁKOWNIKIEM W CZTERY OCZY**

W opublikowanym, w numerze 47(972) z 20.11.2009 „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” tekście „Właścicielom” Nowej Huty (na str. 12) znalazło się sformułowanie niezgodne z dostarczonym Redakcji oryginałem. Po zdaniu: *Jan Paweł II położył rękę na jego ramieniu – znak nominacji i awansu*. Następnie winno brzmieć: *Prawie 8.000 osobistości z całego świata, w tym radziecy marszałkowie, którzy niczemu nie zaprzeczyli. Już się nie dało, odkryte w Rejkiawiku (październik 1986) karty od dawna leżały na stole*. Tymczasem w druku widzimy dodane: *Obecnych wtedy było prawie 8.000 osobistości...* – co nie tylko istotnie zmienia sens oryginału, lecz jest też niezgodnie z prawdą historyczną. Liczba 8.000 osobistości z całego świata... dotyczy ludzi o znanych i znaczących nazwiskach, którzy wypowiadali się na temat samotnej misji płk. Kuklińskiego. Została wyliczona przez dr. Józefa Szaniawskiego, największego biografa Pułkownika, autora wielu pu-

blikacji na jego temat. Tymczasem o spotkaniu Jana Pawła II z płk. Kuklińskim w Watykanie 15 października 1994 r. wiedzieli minimalna liczba ludzi, nawet pośród osobistości i pracowników Kurii Rzymskiej. Chociaż synowie pułkownika już nie żyli, jego bezpieczeństwo nadal było poważnie zagrożone. Spotkanie wielkich Polaków zorganizował abp Józef Życiński. Sam w nim nie uczestniczył. Jan Paweł II w swoim gabinecie rozmawiał w cztery oczy z płk. Kuklińskim czterdzieści pięć minut. W przedpokoju oczekiwali – bp. Stanisław Dziwisz i pełnomocnik pułkownika, dr Józef Szaniawski. Na koniec spotkania zaproszony został Arturo Marii, który już podczas pożegnania, zrobił zdjęcie, w momencie gdy papież od kilku chwil trzymał rękę na ramieniu pułkownika. Nawet ludzie z ochron, watykańskiej i amerykańskiej, nie byli przy tym fakcie osobiście obecni. Fotografia jest powszechnie znana na całym świecie.

Henryk A. Pach
prezes Zarządu Stowarzyszenia
im. płk. Ryszarda Kuklińskiego

**W SPRAWIE POMNIKA
RYSZARDA KUKLIŃSKIEGO**

Szanowny Panie Redaktorze,

W nawiązaniu do tekstu autorstwa Forum dla Nowej Huty dotyczącego pomnika Ryszarda Kuklińskiego, a zamieszczonego w rubryce „Listy do redakcji” w dniu 13 listopada br., jako członek Stowarzyszenia na rzecz Rozwoju Nowej Huty pragnę stanowczo zaprotestować przeciwko stanowisku Stowarzyszenia w tej sprawie. Nikt nie rozmawiał ze mną na temat pomnika, nie byłem też zapraszany na zebrania Forum, abym mógł wyrazić swoje stanowisko popierające ideę budowy pomnika. Przy okazji chciałbym poinformować, że Forum, pismem z dnia 12 listopada br. zwróciło się do partnerów Forum, w tym do nowohuckich Rad Dzielnic, z prośbą o wniesienie własnych uwag w sprawie pomnika. Na uwagę zasługuje ostatnie zdanie tegoż pisma: „Niewniesienie uwag w oczekiwanym terminie zostanie uznane za potwierdzenie przez partnerów Forum aktualności stanowiska

Forum z dnia 4 IX 2009 r. w sprawie budowy pomnika”. Mam pytanie: Czego Zarząd Forum oczekuje od Rad Dzielnic? Mam podejrzenie, że jeśli okaże się, iż Rady Dzielnic nie zajmą stanowiska w sprawie pomnika, będzie to oznaczać że akceptują stanowisko Forum? Przecież to czysta manipulacja.

W moim odczuciu opublikowany w „Głosie” list Forum ma wszelkie cechy niezdrowego populizmu. Zarządy Forum i Stowarzyszenia na rzecz Nowej Huty powinny zająć się nawiązaniem współpracy z Radami Dzielnic, której dotychczas nie ma. Powinny zająć się rzeczywistymi problemami nowohuckich dzielnic, rozbudową infrastruktury komunalnej, szczególnie w osiedlach wiejskich Nowej Huty i innymi sprawami żywotnymi dla mieszkańców Nowej Huty.

Franciszek Nowak
radny Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie
członek Stowarzyszenia
na rzecz Rozwoju Nowej Huty

B CENTRUM HANDLOWE B



UL. BIEŃCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW

DYREKCJA: tel. (0-12) 644-14-30, fax 643-67-55

CENTRUM HANDLOWE: tel. (0-12) 425-76-66



Wszystkim Klientom składamy
najserdeczniejsze życzenia
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia

Zarząd

Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
„Tomex” będzie czynny również w niedzielę 6 i 20 grudnia.
Życzymy udanych świątecznych zakupów w ponad 700 punktach handlowych.

Gwarantujemy zawsze wolne miejsca na parkingu.



R TARGOWISKO R



POROZMAWIAJMY O KRAKOWIE








WWW.FILEMONOWICZ.BLOG.ONET.pl

WWW.WOJCIECHFILMONOWICZ.pl

WWW.SDPL.pl



Czyżyny centrum wydarzeń Krakowa?

Powierzchnia Dzielnicy XIV Czyżyny wynosi 1079,6 ha. „Czternastka”, położona niemalże w geometrycznym środku Krakowa, liczy przeszło 23 tys. mieszkańców. Czyżyny graniczą z 6 dzielnicami. Od 1963 r. na terenie byłego lotniska mieści się Muzeum Lotnictwa Polskiego. Dzielnicę do tej pory przecina były pas startowy, który jest jedynym w Krakowie obiektem inżynieryjnym widocznym z kosmosu. W 2003 roku wskrzeszono rakowickie pole wzlotów i na terenie „Czternastki” znów zaczęto organizować imprezy głównie z pokazami lotniczymi, ale nie tylko!

Większość uczestników Coke Live Music Festival wspomina jeszcze wakacyjne koncerty oraz festiwal, który w tym roku trwał jeden dzień dłużej (gitarowy czwartek, piątek i sobota zarezerwowane dla hip-hopu, r'n'b i reggae), a także zgromadził rekordową liczbę artystów polskich i zagra-

nicznych. Przed rokiem, na CLMF, który organizowany jest na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Czyżynach spotkało się niemal 30 tys. fanów. W tym roku liczba uczestników przekroczyła 30 tys. osób.



Budowa Centrum Targowo-Kongresowego CRACOVIA EXPO pozwoli na rewitalizację zdegradowanych terenów po byłych zakładach „Prefabet” przy ulicy Centralnej.

CLMF to nie tylko wielki muzyczny spektakl, ale także gigantyczne przedsięwzięcie natury logistycznej. Dzielnicę XIV Czyżyny jest idealnym miejscem dobrze skomunikowanym dla organizatorów masowych imprez takich właśnie jak CLMF, Piknik Lot-

nicznych. Przed rokiem, na CLMF, który organizowany jest na terenie Muzeum Lotnictwa Polskiego w Czyżynach spotkało się niemal 30 tys. fanów. W tym roku liczba uczestników przekroczyła 30 tys. osób.

miesiącu Targi Książki, na których w ciągu 4 dni mimo kryzysu było więcej niż w roku poprzednim uczestników, bo ponad 25 tys. Targi książki zostały zorganizowane w hali przy ul. Centralnej.

Tydzień po CLMF podczas sierpniowej sesji radni „Czternastki” jednogłośnie pozytywnie zaopiniowali budowę centrum targowo-kongresowego na terenie dzielnicy. Budowa Centrum Targowo-Kongresowego CRACOVIA EXPO pozwoli na rewitaliza-

cję zdegradowanych terenów po byłych zakładach „Prefabet” przy ulicy Centralnej oraz da impuls dla ożywienia gospodarczego tego terenu. Przeniesienie obiektów wystawienniczych z obecnej lokalizacji na ul. Centralnej wychodzi także naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców. Obiekt ma składać się z 3 hal odpowiednio o powierzchni 3918 m², 5886 m², 8256 m² o otwartej przestrzeni. We frontowej części budynku ma również znajdować się sala audytoryjna/amfiteatralna o pojemności 1800 miejsc oraz mniejsze sale konferencyjne oraz hol wejściowy z recepcją, foyer oraz szatniami i pomieszczeniami biurowymi.

W przyszłości rozważa się budowę hotelu. Termin realizacji inwestycji przewidziany jest na 2012 rok.

Kolejną ważną dla Czyżyn decyzję podjęto niecały miesiąc temu na sesji Rady Miasta Krakowa: za sprawą Klubu RMK zaciągnięty zostanie kredyt długoterminowy, który nie będzie dużym obciążeniem budżetu miasta w kolejnych kadencjach, a pozwoli na budowę hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach.

Michał Franczyk

W nadchodzącym roku część środków z budżetu „Czternastki” przeznaczonych na dofinansowanie działalności czyżyńskich szkół podstawowych oraz gimnazjum zostanie podzielona w trybie konkursowym.

W listopadzie do dyrektorów czyżyńskich placówek oświatowych został wysłany regulamin oraz zaproszenie do wzięcia udziału w **KONKURSIE NA NAJCIEKAWSZY PROJEKT EUDKACYJNY**. Adresatami

uwzględniać m.in.: pielęgnowanie polskości oraz rozwój i kształtowanie świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej mieszkańców, a także pielęgnowanie i rozwijanie tożsamości lokalnej; zachowanie warto-

Konkurs edukacyjny

projektów edukacyjnych w tym wypadku będą najmłodsi mieszkańcy naszej dzielnicy: uczniowie trzech szkół podstawowych oraz gimnazjum. – Ideą przewodnią konkursu jest aktywizacja wszystkich środowisk szkolnych, w tym: uczniów, rodziców, uczniowskich kół zainteresowań oraz nauczycieli, a także umożliwienie realizacji ciekawych i nowatorskich pomysłów w zakresie edukacji alternatywnej – tłumaczy pomysłodawca i koordynator konkursu, radny Łukasz Cieślak.

W regulaminie konkursu można znaleźć zapis, że cele działań edukacyjnych powinny być zbieżne z celami wyznaczonymi przez Strategię Rozwoju Województwa Małopolskiego na lata 2007–2013 i powinny

ścić środowiska kulturowego i przyrodniczego przy uwzględnieniu potrzeb przyszłych pokoleń. Nadsyłane propozycje powinny być związane z szerzeniem wiedzy związanej z problematyką: zdrowia; ochrony środowiska; kultury i sztuki; przedsiębiorczości, samorządności oraz tożsamości lokalnej.

Teraz wszystkie środowiska szkolne zainteresowane udziałem w konkursie powinny przesłać swoje pomysły do Rady Dzielnicy XIV do końca stycznia. Ewaluacji nadesłanych projektów dokona Komisja Edukacji, a rozstrzygnięcie konkursu nastąpi na początku marca 2010. 3 tys. zł to kwota, jaka zostanie podzielona w konkursie na realizację ciekawych projektów edukacyjnych. (A.E)

Granty na 2010 rok

20 tys. zł w sumie przeznaczyli czyżyńscy radni na współpracę z organizacjami pozarządowymi w 2010 roku. Na projekty realizowane w pierwszym półroczu przyszłego roku z tej kwoty trafi 13 tys. zł.

– Przeznaczenie na przyszły rok mniejszej niż w 2009 roku kwoty dla organizacji typu non profit jest głównie spowodowane radykalną redukcją środków finansowych zapisanych dla dzielnic w budżecie miasta na 2010 rok. Dzielnicom zabrano aż 30% dotychczasowych funduszy, i to musiało się odbić na wszystkich finansowanych przez nas zadaniach – tłumaczy Wojciech Krzysztoń, zastępca przewodniczącego Dzielnicy XIV.

Największa część z puli 13 tys. zł, bo aż 4 tys. zł, pójdzie na dofinansowanie

imprez sportowo-rekreacyjnych organizowanych dla dzieci i młodzieży. Natomiast po 3 tys. zł postanowiono przekazać na działalność na rzecz osób niepełnosprawnych oraz na tzw. akcję „Zima w mieście”, czyli wypożyczalnię akcję zimową organizowaną dla dzieci i młodzieży na terenie dzielnicy Czyżyny. Analogiczna kwota została przeznaczona na programy profilaktyczne realizowane w ramach przeciwdziałania patologiom społecznym. (PK)

NIE ZAPOMNIELI O BIEDNYCH I SAMOTNYCH

Co roku, w okolicy świąt Bożego Narodzenia, czyżyńscy radni organizują uroczystą wieczerzę wigilijną dla biednych i samotnych osób z terenu Dzielnicy XIV. W tym roku wigilia odbędzie się w parafii św. Judy Tadeusza w Czyżynach (ul. Wężyka 6). Uroczysta wieczerza zaplanowana jest na 21 grudnia na godz. 16.00. Do wspólnego stołu wigilijnego wszystkich biednych i samotnych mieszkańców Czyżyn gorąco zapraszają Rada i Zarząd Dzielnicy XIV oraz parafia św. Judy Tadeusza. (WYK)

PAŹDZIERNIKOWA SESJA

Podczas sesji Rady Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie w dniu 29 października 2009 r. podjęto m. in. uchwałę w sprawie korekty podziału środków przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy XVII w roku 2009.

W uchwale nr XXXII/231/2009 z dnia 25 czerwca 2009 roku Rady Dzielnicy XVII w sprawie korekty podziału środków przeznaczonych na zadania priorytetowe Dzielnicy XVII w roku 2009 wprowadza się następujące zmiany:

– §1 ust. 2 ww. uchwały przyjmuje następującą treść:

„2. Zagospodarować środki pozostałe po wykonaniu zadań:

1/Dział 750 – Administracja Publiczna – Komunikacja i łączność z mieszkańcami

a) wniosek nr 43 – Wykupienie Kolumny w Głosie Nowohuckim w wysokości 18 800 zł

b) wniosek nr 44 – Redakcja Kolumny w Głosie Nowohuckim w wysokości 200 zł”

– §1 ust. 3 ww. uchwały przyjmuje następującą treść:

„3. Środki wymienione w ustępie 1 i 2, czyli łączną kwotę 33 000 zł przeznaczyć na zadania”

– w §1 ust. 3 pkt. 1 lit. d ww. uchwały wprowadza się następujące zmiany:

„d) wniosek nr 80 – Gimnazjum nr 44 – zakup wyposażenia i pomocy dydaktycznych 7000 zł”

Podjęto uchwałę w sprawie: podziału środków na zadaniu powierzonym pn. „Budowa i przebudowa ulic gminnych wraz z oświetleniem” na rok 2010.

Postanowiono wprowadzić następujące zadania w ramach zadania powierzonego pn. „Budowa i przebudowa ulic gminnych wraz z oświetleniem” na rok 2010 oraz ustalić dysponentów środków w sposób następujący:

1. Dobudowa oświetlenia na terenie Dzielnicy XVII w roku 2010 –

140 000 zł, ZIKiT

2. Budowa miejsc postojowych przy ul. Jarzębiny w Krakowie

– 177 000 zł, ZIKiT

Do podziału przyjęto kwotę, która obowiązywała w roku 2009.

Podjęto uchwałę w sprawie korekty podziału środków w ramach zadania powierzonego z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych na rok 2009. Postanowiono:

1. zrezygnować z zadania:

– Remont platformy (windy) dla osób niepełnosprawnych w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – 10 000 zł

2. Środki, z zadania, o którym mowa w ust.1 w wysokości 10000 zł postanowiono przeznaczyć na:

– wykonanie remontu wyjść od strony sali gimnastycznej na boisko i od strony wyjścia ewakuacyjnego na teren rekreacyjny (remont schodów, poręczy i pochwytów) – 10000 zł

Dokonano korekty planu finansowego wydatków Dzielnicy na 2009 rok w sposób następujący:

– z § 4120 pn. „Składki na Fundusz Pracy” przenieść kwotę 140 zł na § 4210 pn. „Zakup materiałów i wyposażenia”

– z § 4300 pn. „Zakup usług pozostałych” przenieść kwotę 2300 zł na § 4210 pn. „Zakup materiałów i wyposażenia”

– z § 4370 pn. „Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej” przenieść kwotę 500 zł na § 4210 pn. „Zakup materiałów i wyposażenia”

– z § 4740 pn. „Zakup materiałów papierniczych do sprzętu drukarskiego i urządzeń kserograficznych” przenieść kwotę 270 zł na § 4210 pn. „Zakup materiałów i wyposażenia”

Podjęto uchwałę w sprawie dzierżawy działki nr 683 obr. 10 Nowa Huta przy ul. Magdaleny Samozwaniec. Zaopiniowano pozytywnie oddanie w dzierżawę działki nr 683 obr. 10 jednostka ewidencyjna Nowa Huta położonej przy ul. Magdaleny Samozwaniec stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków na rzecz właścicieli działki nr 80 obr. 10 Nowa Huta.

Podjęto uchwałę w sprawie podziału środków w ramach zadania powierzonego „Prace remontowe gimnazjów, szkół podstawowych i przedszkoli” na rok 2010. Postanowiono przeznaczyć środki finansowe na remonty w placówkach oświatowych w ramach zadania powierzonego „Prace remontowe gimnazjów

szkół podstawowych i przedszkoli” na rok 2010 dla następujących placówek:

1. Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – prace remontowe w placówce – 40 300 zł

2. Gimnazjum nr 43 – prace remontowe – 15 000 zł

3. Szkoła Podstawowa nr 129 – prace remontowe – 20 000 zł

4. Gimnazjum nr 44 – prace remontowe w placówce – 63 000 zł

5. Przedszkole nr 111 – prace remontowe w placówce – 11 000 zł

6. Przedszkole nr 63 – prace remontowe w placówce – 13 000 zł

7. Przedszkole nr 63 Filia – prace remontowe w placówce – 20 000 zł

8. Przedszkole nr 112 – prace remontowe w placówce – 20 000 zł

Podjęto uchwałę w sprawie podziału środków w ramach zadania powierzonego „Tworzenie, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich (osiedlowych placów zabaw) oraz zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą” na rok 2010.

Dokonano podziału środków na zadaniu powierzonym „Tworzenie, modernizacja i utrzymanie ogródków jordanowskich (osiedlowych placów zabaw) oraz zieleńców i skwerów wraz z małą architekturą” na rok 2010 w kwocie 225 500 zł w sposób następujący:

1. Bieżące utrzymanie ogródków – 50 000 zł

2. Sprzątanie terenu „Zielony Jar” po imprezach – 5000 zł

3. Pielęgnacja zieleni wysokiej i niskiej, wg wskazań Dzielnicy – 35 000 zł

4. Doposażenie ogródków jordanowskich – 135 500 zł

Dysponentem środków jest Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu.

Podjęto uchwałę w sprawie: korekty podziału środków na zadaniu powierzonym „Prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia” w roku 2010 i ustalenie dysponentów środków w następujący sposób:

1. Remont dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy – 954 800 zł, ZIKiT

2. Opracowanie dokumentacji technicznych dróg i chodników wg wskazań Dzielnicy – 200 000 zł, ZIKiT

3. Przebudowa skrzyżowania ul. Poniatowskiego – 20 000 zł, ZIKiT.

Święto Niepodległości tradycyjnie już świętowano w Grębałowie, w Klubie „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta.

W tym roku w ramach obchodów 11 Listopada w Grębałowie przeprowadzono turniej strzelecki z broni pneumatycznej, w którym uczestniczyło 5 z 6 drużyn szkolnych ze szkół podstawowych i gimnazjów z Dzielnicy XVII. Tym samym spotkanie wpisało się w tradycję świętowania Dnia Niepodległości w osiedlu. Po raz pierwszy obchody zorganizowano w roku 1997. Ich organizatorzy postanowili uczcić historię i kultywować tradycję przez propagowanie sportowej rywalizacji w dniu, o którym powinni pamiętać wszyscy Polacy.

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI



Zmagania sportowe, jakie towarzyszyły imprezie – Otwarty Uliczny Bieg Niepodległości i Turniej Strzelecki adresowane do młodzieży i dorosłych oraz zabawy i mini konkursy dla najmłodszych gromadziły corocznie do kilkuset osób (w większości uczniów szkół podstawowych i gimnazjów z Dzielnicy XVII). Kilkakrotnie na terenie klubu goszczono żołnierzy 6. Brygady Powietrzono-de-

santowej, którzy prezentowali swój sprzęt oraz częstowali wojskową grochówką. Jej podawanie i przygotowanie (co prawda od dawna już nie przez wojsko), stało się coroczną tradycją.

Tworząc imprezę placówka od lat współpracuje z nowohuckim oddziałem LOK, dzięki któremu profesjonalnie i bezpiecznie realizowany jest turniej strzelecki.



W Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice” w os. Na Stoku 27B do 31 grudnia tego roku można oglądać wystawę „Stanisław Hołuj 1899–1940”.

STANISŁAW HOŁUJ (1899–1940)

Stare fotografie i kilkadziesiąt napisanych zdań – przez nie rysuje się delikatny zarys postaci mocnej i niezwykłej – człowieka, który żył pełnią i radością życia. Mąż i ojciec, mieszkaniec Myślenic, Polak, legionista, uczestnik Związku Walki Zbrojnej.

Ileż zainteresowań i życiowych pasji mieściło się w jego osobie: motocykle, żużel, wyścigi, samochody, elektrownie, krótkofalarstwo, szybowce, samoloty. Był kierowcą wyciągowym, krótkofalowcem, pilotem, elektrykiem, pracownikiem Polskiego Radia.

DZIELNICOWE CENTRUM KOMPETENCYJNE DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH Z NOWEJ HUTY

We wrześniu rozpoczęto realizację Projektu Dzielnicowe Centrum Kompetencyjne skierowanego do osób niepełnosprawnych z Nowej Huty.

W ramach Projektu DCK świadczone jest kompleksowe, bezpłatne poradnictwo w sprawach prawnych oraz socjalnych, edukacji i rehabilitacji. Centrum udziela wskazówek i informacji, pomaga w przygotowaniu dokumentów w postępowaniach sądowych i administracyjnych.

Biurowisko Projektu DCK jest czynne od

poniedziałku do piątku w godz. 8.00 – 16.00, a znajduje się w lokalu Miejskiego Ośrodka Wsparcia Inicjatyw Społecznych w os. Centrum C 10 pok.4. Tel. 012 642 21 56 wew. 21, www.krafos.ngo.org.pl

Specjalista ds. prawnych:

Poniedziałek 9.00–11.00, wtorek 15.30–19.30, piątek 9.00–11.00

Specjalista ds. Socjalnych:
poniedziałek 12.00–16.00, środa 8.00–12.00

Wszystkie konsultacje są bezpłatne.

W planach Centrum jest również przygotowanie informatora dotyczącego barier architektonicznych z punktu widzenia dostępności do urzędów, instytucji i budynków użyteczności publicznej dla osób niepełnosprawnych na terenie Nowej Huty.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. **Przewodniczący** – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Aleksander Zdziebko, **członkowie zarządu**: Jan Kawa, Helena Mikulska, Stanisław Rajski. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 11.00–13.00, zastępca przewodniczącego – środa 10.00–13.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): poniedziałek 10–13, wtorek 10–12, piątek 11–13.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie Zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do piątku w godz. 11.00–15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: czwartek godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 16.00–17.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

TURNIEJ Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

Z okazji Narodowego Święta Niepodległości, jak co roku, Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice zorganizowała turniej sportowy dla dzieci i młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu dzielnicy w dyscyplinach – siatkówka i piłki nożna.

Zawody odbywały się w halach sportowych Szkoły Podstawowej nr 130 i Gimnazjum nr 39 z osiedla Oświecenia.

Na początek swoje zmagania rozpoczęły dzieci ze szkół podstawowych nr: 85, 89, 126, 130 i 144. Dziewczynki rozgrywały mecze siatkówki, a chłopcy piłki nożnej. Wszyscy grali systemem „każdy z każdym”.

Reprezentacja SP nr 85 wygrała rywalizację wśród siatkarek. Drugie były dziewczęta z SP nr 126, a trzecie – gospodynie – SP nr 130. Kolejne miejsca zajęły – SP nr 144 i 89.

W rozgrywkach piłkarskich bezapelacyjnie zwyciężyli chłopcy ze SP nr 144, wygrywając wszystkie swoje spotkania. Drugie miejsce zajęli zawodnicy SP nr 130, czyli gospodarze, a trzecie piłkarze SP nr 89. Na kolejnych miejscach uplasowali się reprezentanci SP nr 85 i 126.

Po młodszych koleżankach i kolegach do gry przystąpili gimnazjaliści. Zarówno dziewczęta, jak i chłopcy rywalizowali w turnieju siatkówki.

Także tutaj swoje reprezentacje wystawiły wszystkie gimnazja z terenu dzielnicy – czyli Gim. nr 37, 39 oraz Salezjańskie.

W turnieju dziewcząt najlepsze okazały się reprezentantki Gim. nr 37. Na drugim miejscu znalazło

się Gim. nr 39, a na trzecim Gim. Salezjańskie.

Wśród chłopców zwyciężyli gimnazjaliści z Zespołu Szkół Salezjańskich, którzy nie mieli sobie równych. Drugie miejsce, podobnie jak w rywalizacji dziewcząt, zajęło Gim. nr 39, a trzecie, tym razem, Gim. nr 37.

Wszystkie spotkania miały bardzo zacięty przebieg. Grano na dobrym poziomie i przede wszystkim fair.

Na zakończenie turnieju, przedstawiciele Zarządu Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice – Konrad Maciejowski, Halina Kita i Leszek Tytko, koordynator zawodów oraz dyrektor Szkoły Podstawowej nr 130 Dorota Kaleta, wręczyli okolicznościowe dyplomy, nagrody indywidualne i zespołowe dla wszystkich szkół oraz ciepły poczęstunek w postaci pizzy.

Wszystkie dzieci były bardzo zadowolone z przeprowadzonych zawodów oraz oczywiście z nagród.

Słowa podziękowania należą się firmom Sok-pol i Ergo Hestia, które ufundowały kilka z nagród, a także Klubowi „Kuźnia” Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, Szkole Podstawowej nr 130, Gimnazjum nr 39 oraz dwóm Ogniskom TKKF – „Apollo” i „Oświecenia”, za pomoc w organizacji Turnieju.

KoMa

W dniu 19 listopada 2009 roku odbyło się XXXVII posiedzenie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Sesję otworzył Marek Hohenauer, przewodniczący Rady i Zarządu. Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych projektów uchwał.

XXXVII SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

W pierwszej uchwale, radni **zmienili** zakres rzeczowy zadania powierzonego uchwalonego uchwałą nr XXXVI/272/2009 Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice z dnia 22.10.2009 r. na rok 2010 pn.: Żłobek Samorządowy nr 22 w Krakowie z „remontu kuchni” na „wymianę stolarki okiennej”.

Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice podjęła przedmiotową uchwałę w związku z pismem kierownika Żłobka Samorządowego nr 22, os. Tysiąclecia 14 w Krakowie

W drugiej i zarazem ostatniej uchwale, w związku z Zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 08.09.2009 r., radni **zatwierdzili** kwotę 613 800 zł na realizację zadań powierzonych z zakresu prace remontowe dróg, chodników i oświetlenia na rok 2010 wg listy rankingowej uchwalonej uchwałą nr XXXIV/258/2009 z dnia 27.08.2009 r.:

1. Remont chodnika w rejonie budynku przychodni rejonowej os. Piastów.

2. Opracowanie koncepcji i projektu na budowę miejsc postojowych przy ul. Wawelskiej (pętla) os. Złotego Wieku.

3. Opracowanie dokumentacji projektowej na budowę chodnika, na odcinku od os. Złotego Wieku w kierunku cmentarza BATOWICE.

4. Remont chodnika wzdłuż ul. Srebrnych Orłów: od strony os. Kombatantów, od strony osiedla Bohaterów Września.

5. Remont chodnika wzdłuż ul. ks. K. Jancarza, w kierunku ul. Wiślickiej os. Tysiąclecia

6. Remont chodnika przy bl. nr 43 i 44 os. Oświecenia.

7. Remont chodnika przy ul. Zabłockiego os. Oświecenia.

8. Remont chodnika przy ul. Miśnięskiej, przy bl. nr 3-5 os. Tysiąclecia.

Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice podjęła przedmiotową uchwałę w związku z pismem Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie.

NASZA NOWA HUTA

Nr 41/2009 (378)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII

27 listopada 2009 r.

W osiedlu Wrócenice

Nowy ogródek jordanowski

W ubiegłą niedzielę w osiedlu Wrócenice odbyło się otwarcie nowo wybudowanego ogródka jordanowskiego. Ogródek ten powstał w ra-



mach rekompensat za budowę spalarni odpadów komunalnych. Inicjatorami jego budowy była Rada Dzielnicy XVIII i OSP Wrócenice. W uro-

czystości wzięło udział wielu mieszkańców osiedla, a szczególnie dzieci, czyli główni użytkownicy tego obiektu. Przybyłych powitał prezes wrócenickiej straży **Edward Klamra**. Otwarcia dokonali przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Edward Porębski**, przewodniczący Komisji Kultury i Sportu Dzielnicy XVIII **Edward Wurst** oraz radny **Wojciech Ruśniak**. Poświęcenia dokonał proboszcz z parafii Czulice ksiądz **Zygmunt Cholewa**. Delegacje rodziców i dzieci obdarowały gości bukietami kwiatów. Jak takie miejsca są potrzebne, mogliśmy się przekonać zaraz po otwarciu. Dzieci nie mogły się doczekać kiedy pierwszy raz skorzystają z nowych huśtawek, zjeżdżalni itp. Ustawiały się do nich nawet kolejki. Padły prośby o jeszcze inne urządzenia. Jak obiecał przewodniczący E. Porębski, będzie to możliwe dopiero w następnym roku w ramach środków na doposażenie ogródków jordanowskich. Wspo-



mnąć też należy, że R. Dz. XVIII utrzymuje obecnie 25 takich ogródków, a podobne obiekty powstaną jeszcze w osiedlach Mogiła, Kościelniki, Ruszcza, Wyciąże i Chałupki.

Po trudach zabawy mamy i strażacy zaprosili zmęczone maluchy do remizy na przygotowany dla nich poczęstunek.

W.R.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, tel.: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłosława Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Józef Krężolek. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00. Dyżury strażników miejskich: każdy wtorek 16.00–17.00.

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 012 686 61 20
012 686 61 45
8.00 - 15.30

Cm. Grębałów

Tel. 012 645 14 35
8.00 - 15.30

os. Na Skarpie 20 Tel. 012 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Batowice

Tel. 012 413 63 46
8.00 - 15.30

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta.

POGOTOWIE POGRZEBOWE

24h ☎ 012 686 61 45

Wszystko do pogrzebów
Rozliczenia bezgotówkowe
Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem
Reprezentujemy Rodzinę w urzędach
Przewóz krajowy i międzynarodowy
Nowoczesna chłodnia
Kremacje



Kaplica Ceremonialna - godne pożegnanie bliskich...



www.karawan.pl

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

W dniu 3.12.2009 o godzinie 12.00 w sali C-108 w wydziale I Cywilnego Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty w Krakowie ul. Przy Rondzie 7 odbędzie się druga licytacja połowy udziału we własnościowym spółdzielczym prawie do lokalu mieszkalnego nr 20 w Krakowie na osiedlu Dywizjonu 303 blok 42 na IV piętrze (3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, przedpokój, piwnica) o łącznej powierzchni 62,40 m kw. przy atrakcyjnej cenie wywoławczej: **92 200 zł.**

Mieszkanie można oglądać na 7 dni przed licytacją w uzgodnieniu z komornikiem – Zdzisławem Kruszewskim tel.: 12-412-91-68.

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielegniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 **(CAŁĄ DOBĘ)**

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE
CAŁODOBOWO! KOMPLEKSOWO!**

KONDUKT

os. Uroczę 5
ul. Czysła 3 ☎ 685-53-44

012 685-53-44, 0600-783-304

BEZPŁATNY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU

• wyrabiamy akty zgonu • trumny dębowe • własna kwiaciarnia
• kremacja • sklep z czarną odzieżą

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

W pierwszą rocznicę śmierci mojego męża

śp. Michała Krawczyka

odbędzie się

w dniu 2 grudnia 2009 r. o godz. 15.00

msza święta

w kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej

os. Szklane Domy

Henryka Krawczyk

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Policja Nowa Huta**: os. Zgody (VIII KP) 61-52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, **Straż Miejska** 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławskie), **Pogotowie Ratunkowe** – Nowa Huta 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61. **Calodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin** 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.
♦ **PROLO-MED REHABILITACJA**. Wiosenna promocja! Pełny zakres leczenia. Fizjoterapeuci i lekarze specjaliści. Tel. 641-00-88, ul. Kuczkowskiego 16, www.prolo-med.pl.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 012 414-11-97, 0602 861-879.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBOWIE** – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **NOWO OTWARTY SALON PIELEGNACJI ZWIERZĄT „PUPIL”**. Ul. Szybka 19 a (plac bieńczycki). Tel. 666-255-530.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.

♦ **NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów. Dojazd gratis. Tel. 0503-787-143, 012 645-92-08.

♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

♦ **TAPICER**. 784-90-66-75.

♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka**, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

♦ **ZASTRAJKOWAŁ TELEWIZOR?** Dzwoni pod numer 645-47-65 lub 0609-725-791.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.

♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.

♦ **„PRYMUS”** – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatrálne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.

♦ **„IN PLUS”** – BIURO AUDYTORSKO-KSIĘGOWE. Os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, kadry, płace, ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.

♦ **„ARKA-DOM”** – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl

♦ **„TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.

♦ **BIURO CONSTANS** Kraków, ul. Długa 46, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.

♦ **„ALBION”**, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **POŻYCZKI**, chwilówki 012/346-49-79.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl

♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI (rok założenia 1989)**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.

♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).

♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).

♦ **Serwis klimatyzacji**.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTOSZYBY – SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.

♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15.

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00.

Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

♦ **TLUMACZENIA UWIERZYTELNIONE**, niemiecki, angielski. • Centrum B, 607-255-951; • Dywizjonu 303, 503-132-453.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ALBERTYŃSKIE** 36 m², Centrum D 37 m², 2-pok. (12)642-59-10/11, www.garret.pl.
♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
♦ **ARKADOM**, Dywizjonu 61 m², Złotego Wieku 48 m², Zielone 68 m², trzypokojowe – sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **ARKADOM**, Niepodległości 29 m², Kazimierzowska 44 m² – sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **ARKADOM**. Przy Arce, dwupokojowe, ładne – sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **ATRYBUTEM** Biura Nieruchomości „Constans” jest stabilizacja i skuteczność. Zapraszamy, Kraków, ul. Długa 46.
♦ **BEZSTRESOWO**, bezpiecznie, pomoże sprzedać-kupić mieszkanie, dom, działkę, doświadczone biuro. (012)647-52-47.
♦ **BIÓRKÓW WIELKI**. 30 a, 24 a lub 10 a – sprzedamy. (12)641-66-74.
♦ **CENTRUM C**, sprzedam. (12)634-15-71 bn.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 0513-587-700.

♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowych, samochodowych, skórzanych, wykładzin, mycie okien. Ceny promocyjne. 602-128-924, (12)645-81-68.

♦ **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. Tel. 507-896-506.

♦ **DACHY** naprawa przecieków. 790-570-122.

♦ **DOM** Wola Batorska, 190 m², 315 000 zł. 501-652-126.

♦ **DO** wynajęcia mieszkanie jednopokojowe, 37 m², Huta. 609-11-65-22.

♦ **DO** wynajęcia 1- i 2-pokojowe. 502-907-336.

♦ **DO** wynajęcia 4-pokojowe, 90 m², komfortowo urządzone, os. Na Skarpie. 504-103-970.

♦ **FLIZY**, gładź, remonty, elektryka. (012)358-70-87, 501-626-403.

♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, panele solidnie, dokładnie. 502-820-851.

♦ **GRĘBAŁÓW**, stan surowy, 12 a działki – sprzedamy. (12)641-66-74. www.arkadom.pl.

♦ **HANDLOWE** 37 m², po remoncie, okazjnie sprzedam. 508-609-966, www.garret.pl.

♦ **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-c.o. 501-415-154.

♦ **KOLDRY**: wyrób. Handlowe 8. 0503-655-671.

♦ **KUCHNIE**, szafy, meble na wymiar. Ekspozycja Bieńczyce, ul. Szybka 37. Tel. 606-183-309.

♦ **KUPIĘ** duże mieszkanie lub dom w Mistrzejowicach. Tel. 502-31-01-61.

♦ **KUPIĘ** dwa pokoje. 602-692-285 bn.

♦ **KUPIĘ** dwupokojowe lub trzypokojowe, Mistrzejowice, www.garret.pl. (12)642-59-10/11.

♦ **KUPIĘ** garsonierę lub jednopokojowe. Tel. 0502-31-01-61.

♦ **KUPIĘ** mieszkanie. (12)634-15-71.

♦ **KUPIĘ** trzypokojowe w Hucie. (12)649-74-17, www.garret.pl.

♦ **KUPIĘ** w Nowej Hucie mieszkanie. (12)634-15-71.

♦ **KUPIĘ** 1-pokojowe. 602-692-285 bn.

♦ **KUPIMY** garsonierę. (12)645-59-10/11, www.garret.pl.

♦ **LODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. (12)647-51-22, (012)425-86-14.

♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.

♦ **OŚWIECENIA**, Tel. (12)634-15-71 bn.

♦ **PIASTÓW**. 58 m², 4-pok. 359 000 zł, po rem. bezprowinizynie. 505-056-856.

♦ **POSZUKUJEMY** mieszkań do zamiany, sprzedaży, pilnie. (12)642-59-11, www.garret.pl.

♦ **PRZY** Arce, 39 m², 2-pok. (12)643-76-60 TD.

♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 0609-652-546.

♦ **RENCISTÓW** II grupy, do sprzątania. Tel. (12)423-31-11.

♦ **SKUTECZNE** Biuro Nieruchomości Firma Garret, DH Wanda. Szeroko rozumiane pośrednictwo w zamianie, kupnie, sprzedaży mieszkań, oddłużanie, skup, kredyty. (12)649-74-17, (12)642-59-10, www.garret.pl.

♦ **SŁONECZNE** (12)634-15-71 bn.

♦ **SOLIDNY** malarz, szpachlarz, tapieciarz szuka pracy, zleceń. 12 644-45-73, 0509 078 812.

♦ **SPRZEDAM** bliźniak w Bibicach, 4,5 a, atrakcyjna cena. Tel. (12)642-59-10, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** dom na działce 849 m², Kraków. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** domek letniskowy, Wyciąże, na działce budowlanej, 23 ary. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** dom, Na Stoku, duży. (12)642-59-10, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** garaż, Dywizjonu. 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM**, Handlowe 73 m², Młodości 76 m², Kościuszkowskie 58 m². (12)642-59-10/11, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** Hutnicze 36 m², 38 m² lub 44 m² z garażem. (12)642-59-11, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** jednopokojowe, Teatrálne. (12)642-59-10, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** Ogrodowe, 38 m². 509-954-354, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** Oświecenia 34 m², 74 m², 75 m². (12)642-59-10, www.garret.pl.

♦ **SPRZEDAM** 2-pok. j. kuchnia, Kościuszkowskie. (12)642-59-10, www.garret.pl.

♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.

♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.

♦ **SZKLARZ**. 603-715-262, (12)649-15-94.

♦ **SZKOLNE** 53 m², 2-pok. 505-056-856 TD.

♦ **uwagaczad.pl**.

♦ **www.idealnafigura.eu**.

♦ **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe na większe na Boh. Września. 660-048-833.

♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwoni (12)645-47-65, 0501-932-679.

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE

Tel. 0 508 900 255 lub 0 507 258 922

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
TEL. 643-44-33

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.**
Tel. 644-00-14

**GARAŻ
(MUROWANY)**
PRZY UL. IGOŁOMSKIEJ
DO SPRZEDANIA
Tel. 012 648-85-75

**KUPIĘ MIESZKANIE
ZA GOTÓWKĘ!**
Jeżeli chcesz szybko i okazjnie
sprzedać lub znasz kogoś
zainteresowanego sprzedażą
i transakcja zostanie zrealizowana
zarobisz 1000 zł!
Zadzwoń 696-840-386

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07
od poniedziałku do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt. piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

- Joga
- Pilates
- Aerobik:
BPU, TBC,
Body Ball,
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”

os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387

VIDENT

- ◆ protezy zębowe, korony, mosty
 - ◆ ekspresowe naprawy protez
 - ◆ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

DZIECKO Z ADHD

Coraz częściej słyszymy o problemach dzieci, u których zdiagnozowano zespół nadpobudliwości psychoruchowej z deficytem uwagi. Zespół ten, od swojej angielskiej nazwy (Attention Deficit Hyperactivity Disorder), określany jest w skrócie jako ADHD.

W ciągu ostatnich 30-40 lat lekarze, mając na myśli zespół objawów charakterystycznych dla nadpobudliwości psychoruchowej, posługiwali się różnymi określeniami. Z tego powodu można się spotkać w piśmiennictwie z wieloma terminami używanymi w odniesieniu do zespołu ADHD:

- ✓ zespół nadpobudliwości psychoruchowej
- ✓ zespół nadpobudliwości psychoruchowej z deficytem uwagi
- ✓ zespół hiperkinetyczny wieku dziecięcego
- ✓ zespół nadruchliwości
- ✓ zespół minimalnego uszkodzenia mózgu
- ✓ zespół minimalnej dysfunkcji mózgu
- ✓ zespół zaburzeń hiperkinetyczno-odruchowych
- ✓ zaburzenie z deficytem uwagi i hiperaktywnością
- ✓ nadpobudliwość psychoruchowa z deficytem uwagi
- ✓ lekka encefalopatia
- ✓ wczesnodziecięcy zespół psychoorganiczny
- ✓ ZDUN – zespół deficytu uwagi i nadruchliwości.

Niektóre z tych określeń brzmią groźnie, gdy je czytamy, gdyż sugerują, że nadpobudliwość psychoruchowa jest związana z uszkodzeniem mózgu. Tak przypuszczano jeszcze kilkadziesiąt lat temu, gdy nie były dostępne nowoczesne metody badania układu nerwowego. Obecnie na szczęście wiemy już, że w zdecydowanej większości przypadków ADHD nie jest wynikiem uszkodzenia tkanki mózgowej. W dużym uproszczeniu można powiedzieć, że u podłoża ADHD leży specyficzny tryb pracy mózgu, który utrudnia dziecku kontrolowanie własnych zachowań i osłabia zdolność skupienia uwagi.

CHARAKTERYSTYCZNE SYMPTOMY

Dla ADHD charakterystyczne jest występowanie trzech grup objawów nadruchliwości, impulsywności oraz zaburzeń uwagi. Zwykle objawy są wyraźnie widoczne już między 5 a 7 rokiem życia, ale bywa, że rodzice zwracają na nie uwagę dopiero wtedy, gdy dziecko rozpocznie naukę w szkole. Nadruchliwość to nadmierna, w porównaniu z dziećmi na tym samym poziomie rozwoju, aktywność ruchowa. Dzieci z ADHD mają bardzo dużą potrzebę ruchu, nie potrafią przez dłuższą chwilę pozostać w miejscu. Impulsywność to niemożność powstrzymania się przed działaniem i „odczekania” do momentu, kiedy wykonanie czynności będzie łatwiejsze lub akceptowane przez otoczenie. Zaburzenia uwagi to trudności w skupieniu się i tendencja do rozpraszania się nawet pod wpływem delikatnych bodźców.

Mimo że wymienione objawy tworzą pewien stały wzór zachowań dziecka, jednak mogą one w mniejszym lub większym stopniu przeszkadzać innym i być przez to mniej lub bardziej widoczne. Dzieje się tak w zależności od wymagań i tolerancji otoczenia, w którym przebywa dziecko. Dlatego na podstawie samego nasilenia objawów trudno jednoznacznie oddzielić dzieci z ADHD od dzieci zdrowych. Toteż przy rozpoznawaniu zespołu ADHD bierze się pod uwagę dodatkowe kryterium – wpływ objawów na funkcjonowanie. Innymi słowy mówiąc, musimy odpowiedzieć na pytanie, czy i w jakim stopniu objawy utrudniają dziecku życie i czy stają się źródłem problemów w domu lub szkole.

Ze względu na ciągłość występowania omawianych zachowań, nieraz od wczesnego dzieciństwa, rodzicom

może być trudno ustalić ich początek. Jest to cecha charakterystyczna dla ADHD – zespół ma przebieg powolny, bez nagłych zmian zachowania. Jeśli obserwujemy zwiększenie liczby lub intensywności objawów, najczęściej wynika to ze zmiany warunków zewnętrznych, w których żyje dziecko. Dobrym przykładem sytuacji, w której nasilenie objawów ADHD jest wynikiem nagłych zmian w otoczeniu, jest rozpoczęcie nauki w szkole podstawowej.

SKĄD BIERZE SIĘ ADHD?

Uważa się, że przyczyną ADHD jest zaburzony proces dojrzewania układu nerwowego. Niektóre obszary mózgu pracują mniej skutecznie niż u pozostałych dzieci, czego wyrazem są objawy ADHD. Za takim wyjaśnieniem przemawia zmniejszanie się nasilenia lub ustępowanie objawów wraz z wiekiem u znacznej liczby pacjentów. Podatność na ADHD różnie, w miarę jak zwiększa się liczba niekorzystnych czynników środowiskowych działających na dziecko, takich jak komplikacje w okresie rozwoju płodowego albo toksyny obecne w pożywieniu i wdychanym powietrzu (np. ekspozycja na dym tytoniowy w czasie ciąży). Pewne znaczenie przypisuje się także uwarunkowaniom psychologicznym (np. relacje między rodzicami, rozwód rodziców) i psychospołecznym (jak np. częste zmiany miejsca zamieszkania albo trudna sytuacja w szkole). Inne czynniki, takie jak rodzaj diety, alergie pokarmowe oraz astma, mimo że same nie wywołują nadpobudliwości psychoruchowej, mogą nasilać jej objawy.

CZY TO SKŁONNOŚĆ GENETYCZNA?

Ponieważ zespół nadpobudliwości psychoruchowej z deficytem uwagi jest zaburzeniem w znacznym stopniu uwarunkowanym genetycznie, czyli przekazywanym z pokolenia na pokolenie, często obserwuje się rodzinne występowanie ADHD. Oznacza to, że prawdopodobieństwo wystąpienia ADHD u dzieci wzrasta, jeśli rodzice (lub jedno z nich) mieli rozpoznaną nadpobudliwość psychoruchową. Ponadto, jeśli już mamy dziecko nad-

pobudliwe, wzrastają szanse, że kolejne dziecko również rozwine zespół ADHD. Ponieważ nie znaleziono w ludzkim materiale genetycznym jednego miejsca odpowiedzialnego za powstawanie zespołu ADHD, mówi się, że jest on dziedziczony wielogenowo. Obecność u dziecka genów odpowiedzialnych za wystąpienie zespołu ADHD powoduje nieprawidłowy przebieg procesów zachodzących w korze mózgowej i jądrach podkorowych. Stwierdzono, że u dzieci z ADHD płaty czołowe półkul mózgowych i ich połączenia z innymi strukturami mózgu pracują mniej wydajnie niż u dzieci zdrowych. Także obszary odpowiedzialne w mózgu za kojarzenie informacji słuchowych i wzrokowych funkcjonują słabiej u dzieci nadpobudliwych. Na poziomie biochemicznym, u osób z ADHD dochodzi prawdopodobnie do osłabienia działania dwu substancji uczestniczących w przekazywaniu pobudzeń w układzie nerwowym (tak zwanych neuroprzekazników): noradrenaliny i dopaminy. Leki stosowane w farmakoterapii ADHD modyfikują aktywność tych przekazywaczy w mózgu.

JAK TO SIĘ LECZY?

Leczenie nadpobudliwości psychoruchowej jest wielokierunkowe, zwykle trwa wiele lat i czynnie angażuje lekarza, rodzinę i szkołę pacjenta. Dzieci, u których zastosowano więcej rodzajów terapii, lepiej funkcjonują po 1-3 latach leczenia niż dzieci, u których ograniczono się tylko do jednego rodzaju działań. Zwykle stosuje się co najmniej wyjaśnianie istoty zaburzenia, poradnictwo w dziedzinie metod wychowawczych i naukę postępowania z dzieckiem. Często działaniami edukacyjnymi obejmuje się także nauczycieli i opiekunów szkolnych dziecka. W indywidualnych przypadkach stosuje się psychoterapię indywidualną dziecka lub rodzinną. Jeśli za pomocą tych metod nie udaje się osiągnąć poprawy, lekarz proponuje zastosowanie leków. W zespole terapeutycznym oprócz lekarza psychiatry powinien znaleźć się psycholog i pedagog. Taki zespół powinien mieć możliwość stałego kontaktu z rodzicami dziecka i szkołą. (z)

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-18

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- ◆ stomatologia ◆ protetyka ◆ ortodoncja
- NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
- WYBIELANIE ZEBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 644-92-82

os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa

→ klatki piersiowej

→ kostne, zębów

i panoramiczne zębów

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 10.00-21.00

PABENTH S.C.

Tel. 012 645 95 59 os. Piastów 12k

GABINET STOMATOLOGICZNY

z pracownią protetyczną

korony, mosty, protezy: akrylowe, szkieletowe, nylonowe, COMBO!!!

WYBIELANIE ZEBÓW W 30 MINUT

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

czynne: pon.-pt. 9-18, sob. 9-13



CINEMA CITY
Bonarka

listopada

• otwieramy

NAJWIĘKSZY Megapleks w Polsce

20 sal kinowych, 3 sale VIP,
projektory cyfrowe 3D

Kinowe emocje w mega wymiarze. Dla wszystkich kinomanów dwa poziomy, 20 sal kinowych i 3 wyjątkowe sale VIP. Dla kinowych smakoszy 2 bary i kawiarnia. Dla żądnych wrażeń projektory cyfrowe 3D. A co tydzień premiery największych kinowych hitów!

Cinema City Bonarka, ul. Kamieńskiego 11, tel. (12) 299 99 99
www.cinema-city.pl, bonarka@cinema-city.pl

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN-PT: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Tkwisz cały czas w interesach, kalkulujesz i liczysz każdą złotówkę. Nie rób z tego finansowego zaferowania sposobu na życie, bo to może prowadzić do denerwującego skąpstwa.

BYK (21 IV-20 V). Nie masz pełnego zaufania do bliskich. Zachowujesz wyczuwalny dystans, robi się więc nieco chłodniej w partnerskich kontaktach. Ale niebawem czeka Cię wiele spotkań, które będą okazją do zbliżenia.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Pozyskasz do współpracy lojalnego partnera, z którym można konie kraść. W ogóle masz szczęście, brylujesz w życiu towarzyskim,

jesteś pożądanym kompanem zabawy, nie tylko z okazji tradycyjnych andrzejek.

RAK (22 VI-22 VII). Doczekasz się odpowiedzi na pismo z urzędu. Sprawy, które leżą Ci na sercu, powinny być załatwione po Twojej myśli. Niczego nie przyspieszaj, musisz uzbroić się w cierpliwość i czekać, ale to będzie nagrodzone.

LEW (23 VII-22 VIII). Tak łatwo nie dasz się zwodzić różnym obietnicom. Jesteś bardzo ostrożny i głównie cenisz konkret w garści, nie cieszysz się na zapas. W końcu jednak przekonasz się, że w pobliżu jest sporo ludzi życzliwych.

os. Piastów 60
(pętla 10)

ZikoAPTEKA

- ✓ CENY HURTOWE
- ✓ LEKI ROBIONE W 15 MINUT
- ✓ BEZPŁATNA DIAGNOZA SKÓRY

Ziko Apteki: Aleksandry 11, Beskidzka 30a, Bratysławska 2, Retoryka 23
WKRÓTCE OTWARCIE: os. Uroczę 1

PANNA (23 VIII-22 IX). Twoja pozycja w firmie nie jest zagrożona. Cieszysz się dobrą opinią i nie musisz się obawiać o swój los w przypadku planowanej restrukturyzacji. To naturalnie dodaje Ci pewności, dopisuje Ci też humor.

WAGA (23 IX-22 X). Powinieneś bardziej zadbać o zdrowie własne i rodziny. Nie bagatelizuj niedyspozycji i zapobiegaj chorobom. Lepiej na zimne dmuchać. Warto pamiętać o diecie.

SKORPION (23 X-21 XI). Towarzystwo dowcipnych, inteligentnych pań w Twoim otoczeniu powinno ocieplić listopadowe dni i uchronić Cię przed jesienną depresją. Doskonale będziesz spędzać czas wśród ciekawych ludzi, nuda Ci nie grozi.

STRZELEC (22 XI-21 XII). W wypełnione intensywną pracą dni znajdziesz czas na rozrywkę. Z pewnością nie ominie Cię również

atrakcyjny bal. Relaksowo więc zapowiada się koniec listopada. Odświeżysz dawne znajomości.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Będzie sporo okazji, byś mógł przekonać się, jak dużym szacunkiem darzą Cię koledzy w pracy, a w domu rodzinnym najbliżsi nie będą skąpić uczuć i ciepłych słów. To budująca świadomość.

WODNIK (20 I-18 II). Jeśli dręczył Cię niepokój o zdrowie, będziesz mógł uśmiechnąć się, bo dolegliwości okazały się błahe. Odetchniesz z ulgą i zechcesz ten fakt uczcić w gronie przyjaciół. Przy okazji kup sobie jakiś drobiazg.

RYBY (19 II-20 III). W najbliższych dniach będziesz miał fart w układach biznesowych. Przyłył dodatkowej gotówki, propozycje współpracy w dobrym towarzystwie dodadzą Ci skrzydeł. Poczujesz się w pełni dowartościowany.

SAMANTA

LEGALIZACJA WODOMIERZY

- ✓ wszystkie rodzaje wodomierzy
- ✓ budownictwo KlimaPor
- ✓ pompy ciepła
- ✓ kolektory słoneczne
- ✓ fotowoltanika

tel. 643 12 64, faks/tel. 642 14 38

Przychodzi Indianin do wodza i mówi:
– Dlaczego mamy takie brzydkie imiona?
– Brzydkie? A nie podoba ci się imię syna Sokole Oko?
– No... podoba...
– A imię brata, Ryczący Niedźwiedź?
– No... podoba...
– To nie zawracaj mi głowy, Śmierdzący Mokasynie.

Egzamin z ekonomii, miłutka dziewczyna opowiada o teorii Adama Smitha, ani razu nie wymieniając jego imienia. Zauważywszy to, profesor pyta:

– Jak miał na imię Smith?
Zmieszane milczenie...
– Proszę się nie denerwować. No, jak miał na imię pierwszy mężczyzna? – naprowadza profesor biedulkę.
– Marian – wyszeptala dziewczyna, pokraśnawszy.

SAŁATKA GRECKA

Składniki:

2 zielone ogórki,
2 żółte cukinie,
główka sałaty rukoli,
cytryny,
5 łyżek naturalnego jogurtu,
3 gałązki mięty, sól, pieprz.

Salatę podrzeć na kawałki, osolić i odstawić na kilka minut.

Cukinię, ogórki obrać i pokroić w kostkę. Połączyć z sałatą, przyprawić solą i pieprzem. Do jogurtu dodać otartą skórkę z cytryny i sok. Miętę posiekać i posypać sałatkę. Podawać do dań mięsnych. Cukinię można wrzucić na wrzącą, osoloną wodę, wtedy będzie miękka i smaczniejsza.

BAL SYLWESTROWY

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B

Tradycyjnie bogate menu.

W listopadzie cena promocyjna 150 zł.

Tel. 604-050-055.

Sentencja tygodnia

Ne simus severi censores aliorum (łac.) – Nie bądźmy surowymi sędziami dla innych.

§ Akta sprawy... Gdy brakuje pół litra

Zwykle wyjście na zakupy może się skończyć całkiem nieprzyjemnie. Obrazek z filmu Barei „Co mi zrobisz jak mnie złapiesz”, w którym klient, Jerzy Duszyński, zostaje obfotografowany jak przestępca przez pracowników kierownika (w tej roli Janusz Gajos), nie może się równać z bardziej współczesnym wyczynem Jana R., który zamierzał tylko dokupić niewielką ilość alkoholu.

60-letni mieszkaniec jednego z nowohuckich osiedli zapragnął spędzić piłkarską środę w miłym nastroju. Butelka wódki i wizyta kolegi miały temu sprzyjać. Mecz się skończył wynikiem niezbyt dobrym dla ulubionej drużyny pana Jana, więc ten postanowił po odprowadzeniu kolegi na postój taksówek poprawić sobie dodatkowo nastrój. Kilkomina kieliszkami alkoholu.

Niestety pora była już dość późna, a pobliski osiedlowy sklep dawno zamknięty. Dlatego kibic będący w bojowym nastroju wyruszył na spacer do placówki całodobowej, mając zamiar zakupić tzw. małpkę na własne potrzeby. Gdy dotarł na miejsce, zdenerwowała go strasznie długa kolejka spragnionych tak samo jak on. A potem obstawiający okolice takich sklepów kombinatorzy zbierający na tzw. flaszkę.

Wreszcie jednak pan R. dostał się do lady i zażyczył sobie małą butelkę „przepadanki krakowskiej”. Niestety okazało się, że tego

alkoholu w takim litrażu nie ma. Więc klient poprosił pół litra. Na to sprzedawca stwierdziła, że jest już nieco zmęczony i na pewno takiej ilości mu nie sprzeda. To spowodowało oczywiście pyskówkę z ekspedientką. A następnie, gdy zdenerwowany tym pan Jan zamierzał wejść za ladę, zainterweniowali inni „spragnieni” klienci i wezwany ochroniarz. Jan T., jako były zawodnik Juventii w wymagającym dość sporej kondycji i siły rugby, chwycił jednego z usiłujących go wydostać zza lady w pół i rzucił nim w lodówki z napojami chłodzącymi oraz piwem. Przez kilka minut trwała walka rodem z amerykańskich westernów, w trakcie której zniszczeniu uległo kilkanaście butelek alkoholu oraz naruszona została nieetykalność cielesna kilku osób.

Wezwanej policji nie od razu udało się usidlić sprawcę całego zamieszania. Ten bowiem, stojąc na dachu jednego z zaparkowanych tam aut, bronił się skutecznie przed zmasowanymi atakami „wroga”. Wreszcie jednak funkcjonariusze, dostawszy kilka razy od niego po głowie i przedramionach, schwytali agresywnego obywatela i zamknęli go w policyjnym areszcie.

Gdy na drugi dzień pan Jan wytrzeźwiał, zapewnił, że nie jest ani wandelem, ani sprawcą napaści na funkcjonariuszy. Niestety dla niego – zeznania świadków były zgoła inne. A jak przyszło do inwentaryzowania strat, to się okazało, że trzem osobom trzeba było udzielić pomocy lekarskiej, a straty finansowe właściciela sklepu i samochodu, z którego walkę prowadził agresor, oszacowano na 13 tys. zł.

Jakież było zaskoczenie dla mieszkającej z panem Janem 32-letniej córki, gdy dowiedziała się o jego wyczynach i o tym, że sąd orzekł miesięczny pobyt w areszcie śledczym dla jej taty. Ostatecznie postawiono mu kilka zarzutów: zniszczenia mienia, uszkodzenia ciała, pobicia policjanta. I mimo skruchy, chęci dobrowolnego poddania się karze i nieskazitelnej przeszłości обвинionego, grozi mu wyrok bezwzględnej pozbawienia wolności. (mar)

Zapraszamy do **HOTELU JB**

WIECZÓR ANDRZEJKOWY

27, 28.11.2009 r., godz. 19.00

MUZYKA DJ – WODZIREJ
APERITIF NA POWITANIE
GORĄCA KOLACJA STÓŁ SZWEDZKI

Cena bonu konsumpcyjnego
80,00 złotych od osoby

Informacja i sprzedaż biletów: JB HOTEL, ul. Ujastek Mogiński 7,
31-752 Nowa Huta Tel. 12 680-71-58

WIEJSKI ZAKĄTEK

Okolice, ul. GUSTAWA MORCINKA, os. Zesławice

GOTOWE MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE

Jesienna obniżka cen

- kameralne osiedle trzech budynków, miejsce idealne dla osób lubiących ciszę i spokój,
- mieszkania o powierzchni 52,69 - 88,04 m²
- ceny promocyjne: od 4 473 do 4 675 zł/m² brutto,
- w cenie mieszkania:
 - komórka lokatorska
 - balkon
 - parking ogólnodostępny dla mieszkańców
- teren ogrodzony
- plac zabaw dla dzieci
- sprawdzony inwestor
- w planach zagospodarowania:
 - teren przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe
 - planowany rozwój infrastruktury drogowej zapewni szybki i bezkolizyjny dojazd do centrum Krakowa

TBS „Krak-System” S.A.
ul. Śliwkowa 6, Kraków 31-982
tel. 12/ 644 99 88, 642 02 20
www.krak-system.com.pl

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00